

Narodni dom:  
predstavili  
zgodovinsko knjigo  
Uroša Lipuščka  
Sacro egoismo

f 5



Slovenski vrtec  
v Romjanu  
poimenovali Barčica



Čezmejna Goriška  
v treh razsežnostih

20506

20507

977124 666007

# Primorski dnevnik

NEDELJA, 6. MAJA 2012

št. 106 (20.429) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 24. novembra 1943 v vasi Zákrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorjenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

CÉDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNIKA PLÁCANÁ V GOTOVINĚ

Spredzane in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €

Danes  
in jutri  
obvezno  
na volišča

DUŠAN UDVOČI

Take volilne nedelje, kakršno doživljamo danes, že dolgo ni bilo. Splet okoliščin je nanesel, da se poleg upravnih volitev, ki zadevajo kakih devet milijonov volivcev v Italiji, danes odloča tudi o predsednikih Francije in Srbije, predčasno se obnavljata srbski in grški parlament, volivci pa bodo svojo povedali tudi v pomembni nemški regiji Schleswig-Holstein, potem ko so izidu upravnih volitev v Veliki Britaniji že znani.

Gre seveda za volitve v zelo različnih okoljih, vendar jih povezuje dejstvo, da se odvijajo v razmerah globoke gospodarske in družbene krize, ki ne priznaša nikjer in nikomur. Rezultat bo zato pomemben test za stanje duha v navedenih državah, pa tudi za Evropo v celoti.

Če ostanemo pri Italiji, se po sondažih napoveduje nazadovanje desne in napredovanje leve sredine. Zelo splošno povedano, kajti največja neznanka je gotovo učinek močnega vala antipolitike in raznorodnega populizma, ki naleti ob razvitetih pojavih strankarskih lumperij na še posebno rodovitna tla.

Na krajevni ravni so stvari bolj razpoznavne, tako kot tudi ljudje, za katere gremo voliti in bodo v naslednjem mandatu na čelu pomembnih krajevnih uprav. Naš dnevnik je v zadnjem mesecu izčrpno in, upamo si trditi, povsem korektno predstavil sliko položaja, še zlasti v občinah, ki nas posebej zanimajo. Kandidati so imeli možnost, da povedo, kaj misljijo, kako ocenjujejo dosedanje delo in kako si predstavljajo prihodnost svojih uprav. Ob tem nam ne more biti vseeno, kdo bo zmagal. Želimo si, da bi prevladali ljudje, ki so izkazali posluh in autentično občutljivost do razvoja teritorija in njegovega prebivalstva. Smo za takšne upravitelje, ki se, brez demagogije, verodostojno zavzemajo za sožitje in obenem nudijo tudi konkretna jamstva, da bodo ob vsem drugem spoštovani tudi slovenski jezik in pravice naših ljudi.

To so vrednostne ocene, mimo katerih ne moremo in tu so se med kandidati in listami pokazale občutne razlike. Naj bodo volivci dovolj modri, da izberejo prav, saj je to v njihovem in našem skupnem interesu. Predvsem pa je potrebno premagati morebitne občutke skepsi in malodusja, ki jih prinaša nelahki trenutek, ki ga doživljamo. Kljub vsemu, in še posebej na krajevni ravni, ostajajo volitve nadvse pomeben trenutek sodločanja in demokratičnega izražanja volje vsakogar. Tej pravici se nikakor ne gre odpovedati.

ITALIJA - Danes in jutri delne upravne volitve

## V Furlaniji-Julijski krajini skoraj 150 tisoč volivcev

Na volišča tudi v Gorici in Devinu-Nabrežini - Važen test na državni ravni

MAJENCA - Dolinski praznik bo danes dosegel višek

### Včeraj nagradili najboljše in dvignili maj, danes ples



DOLINA - Sinoč so se nad Dolino zgrnili temni oblaki, kljub dežju pa so na Majenci nagradili najboljša breška vina in ekstra deviška oljčna olja. V poznih nočnih urah so nad Gorico dvignili tudi visok in bo-

gato okrašen maj. Danes bo pod njegovo krošnjo Majenca dosegl višek. Po nastopu pihalnega orkestra Ljubljana Glazba Mon Perin iz Bal in folklorne skupine KUD Vuk Karadžić, bodo na trg prikorakali mladi par-

terji in parterce z županoma Mijo Slavec in Denisom Oto na čelu (danes objavljamo pogovor z njima). Valček in polka bosta uveluda ples ob melodijah Primorskih fantov.

Na 3. in 4. strani



kakšna usoda  
na s čaka

**BAZOVICA**  
ul. Srečko Kosovel 3

Pri Lipi  
GOSTILNA PIZZERIA

od ponedeljka  
do sobote  
od 11.00 do 22.30

nedelja  
od 18.00 do 22.30

Tel. 040 9220163 - 040 9221334

**POSEIDON**

Draguljarna Skerlavai

Trst, Ul. Battisti, 2 / Tel. 040-7606012

Terminal: poslanec  
Antonione proti Tondu

Na 2. strani

Čezmejni projekt  
za promocijo Krasa

Na 4. strani

Trst: posvet o  
gospodarski krizi

Na 5. strani

Na Goriškem širje  
srebrni matematiki

Na 9. strani

Šestdesetletnica zбора  
F.B. Sedej iz Števerjana

Na 10. strani



**VOLITVE** - Volišča danes odprta do 22. ure, jutri do 15.ure

# Za novega devinsko-nabrežinskega župana se poteguje šest kandidatov

*Volilnih upravičencev je 7.665, ki bodo dobili eno samo glasovnico - Končni izidi znani jutri pozno popoldne*



Vladimir Kukanja (leva sredina)

Debinsko-nabrežinska občina bo jutri dobila novega župana, ki bo za krmilom uprave nasledil Giorgia Reta. Volitve so enokrožne, za župana bo izvoljen kandidat, ki bo dobil največ glasov (tudi enega več od ostalih kandidatov). Volilnih upravičencev je skupno 7.665.

Županskih kandidatov je šest, in sicer (po vrstnem redu na glasovnici) Vladimir Kukanja, Simone Napolitano, Massimo Romita, Alessandro Longo Elia, Fabio Urlini in Dino Norbedo. Za



Občina Devin-Nabrežina bo jutri dobila novega župana

KROMA

polnil vse volilne žige, mora novo izkaznico dvigniti na volilnem uradu na županstvu, ki bo danes in jutri odprt ob urnikih volišč. Vsem priporočamo, da dvignejo dvojezično volilno izkaznico.

Volilna kampanja je bila na splošno mirna in brez večjih polemik ter ostrin. Romita, ki je bil deset let župa-

nov namestnik, je vse svoje karte stavil na Retovo obdobje. Kukanja, ki je zmagal februarjih primarnih volitvah v levi sredini, je novost na lokalni politični sceni, do upokojitve je bil občinskih funkcionar, kar pomeni, da zelo dobro pozna občinsko kolesje in birokracijo. Napolitano (predsednik

združenja Rilke), ki je bil nekoč Retov politični sotopnik, se je pred nekaj leti sprl z županom in z občinskim odborom, tako da je med volilno kampanjo stalno napadal župana Reta in posebno Romito. Longo Elia, pristaš Občanov za predsednika (mišljen je Riccardo Illy), je izpostavljal nujnost, da bi

Občino vodili tehnični in strokovnjaki, Urlini se je zavzemal za znižanje vseh občinskih davkov in za preklic občinske pogodbe z družbo Equitalia. Končno še Norbedo iz skrajnodelničarskega gibanja Forza nuova, ki je velik poudarek namenil socialnim in gospodarskim problematikam.



Simone Napolitano (Nova generacija)



Massimo Romita (desna sredina)



Alessandro Longo Elia (občanska lista)



Fabio Urlini (Severna liga)



Dino Norbedo (Forza nuova)

mandate v občinskem svetu se poteguje trinajst strank in gibanj. Kukanja, ki je strankarsko neodvisen, uživa podporo Zvezne levice, Slovenske skupnosti, Zelenih-IDV, Liste Kukanja, SEL in Demokratske stranke. Dosedanjega podžupana Romito podpirajo Ljudstvo svobode (kandidat pripada tej stranki), Retova lista in Lista Romita. Napolitano ima za seboj listo Nova generacija za Devin-Nabrežino, Longo Elia občansko listo, Urlini Severna liga (povezala se je z gibanjem Un'Altra Trieste), Norbedo pa Forza nuova.

Volišča bodo danes odprta od 8. do 22. ure, jutri pa od 7. do 15. ure, nato pa se bo takoj pričelo preštevanje glasovnic, tako da bodo neuradni izidi znani že v poznih popoldanskih urah. Volivci dobijo eno samo glasovnico, na kateri lahko prekrižajo ime in priimek županskega kandidata, lahko pa tudi samo simbol stranke ali gibanja. V tem primeru lahko oddajo preferenco kandidatu za občinski svet, tako da napišejo njegov priimek. Glas za stranko pomeni avtomatično glas za županskega kandidata, ki ga stranka podpira. Devinsko-nabrežinski občinski svet steže šestnajst svetnikov in župana. Zmagovita koalicija dobi deset mandatov, opozicija pa šest.

Na volišča je treba priti z veljavnim osebnim dokumentom in z volilnim izkaznico. Kdo je nima ali je že za-

**ENERGETIKA** - Žaveljski uplinjevalnik razdvaja desno sredino

## Antonione proti Tondu

*Bivši poslanec Ljudstva svobode, Liga in Bandellijevi gibanje grozijo z referendumom proti plinskemu terminalu*

Predsednik Furlanije-Juliske krajine Renzo Tondo je s podporo gradnji tržaškega uplinjevalnika ubral popolnoma napačno pot. V to je prepričan poslanec v italijanskem parlamentu Roberto Antonione, ki Tondu očita, da se glede plinskega terminala pri Žavljah igra neke vrste skrivalnico, ker ne upošteva dejstva, da na Tržaškem nasproti uplinjevalnika močno prevladujejo nad podporniki.

Antonione, ki je bil do padca Berlusconijeve vlade Tondov sotopnik v stranki Ljudstva svobode, se je v boju proti uplinjevalniku povezel s Severno ligo in z gibanjem Un'Altra Trieste Franca Bandellija in Alessie Rosolen. V primeru, da bosta državna in deželnna vlada izdali vsa dovoljenja za gradnjo žaveljskega terminala, bodo Antonione in ostali predlagali referendum proti temu načrtu.

Antonionejevo stališče spravlja v zadrgo stranko Ljudstva svobode,



Predsednik FJK Renzo Tondo

ki s Tondom na deželni ravni podpira uplinjevalnik, na lokalnem nivoju pa mu nasprotuje. Tržaški po-



Poslanec Roberto Antonione

slanc meni, da bi morali tako v Rimu, kot na Deželi, sprejeti na znanje, da Trst skoraj enoto odklanja upli-

njevalnik, ki mestu in pokrajini ne bi prinesel nobenih koristi in blagodejnih gospodarskih učinkov. Antonione tudi pristaniški upravi očita, da se na skrivaj pogaja za plinski terminal. Dejansko naj bi se ustvarila neke vrste os med Tondom in predsednico pristanišča Marino Monassi, ki v »paket« podpirata uplinjevalnik in pristaniško logistično platformo. Tondo in Monassijeva pri tem računata na vplivne podpore v Rimu, kjer se za tržaški uplinjevalnik menda zelo ogreva gospodarski minister Corrado Passera.

Na Antonionejevi valovni dolžini je tudi Bandelli, ki očita Tondu, da ne razlikuje med deželno upravo in stranko Ljudstva svobode. Severna liga z Mauriziom Ferraro in Robertom De Gioio pa obtožuje predsednika FJK, da namerno pozablja na stališče tržaškega občinskega sveta, ki se je opredelil proti žaveljskemu terminalu.



DOLINA - Klepet z županjo in županom letošnje Majence

# Mija in Denis v plesnem objemu kot Ginger in Fred

Pod skoraj dvajsetmetrskim majem se bo danes zavrtela dolinska mladina, pravzaprav parterji in parterce, se pravi 18-letni fantje in 16-letna dekleta z županjo Mijo Slavec in županom Denisom Oto na čelu. Tradicija narekuje, da izvolita župana in županjo fantovska in dekliška, v kateri so vsi neporočeni vaščani, ki so dopolnili štirinajsto leto starosti. Med tako imenovanovo prvo uro - tam nekje februarja - fantje izvolijo predsednika fantovske oz. župana, približno mesec dni pozneje pa so na vrsti še dekleta. Na tretji in zadnji uri pred postavljanjem topola pa so na vrsti še imenujmo jih operative direkcie o samem poteku Majence oziroma nalogah, novostih in programu enega izmed najbolj priljubljenih praznikov - praznika pomlad in mladosti.

»Kaj bi lahko rekla, razen tega, da sem res navdušena in ponosna,« nam je včeraj povedala 22-letna Dolinčanka Mija, ki je po poklicu asistentka pri zobozdravniku. Da gre za veliko odgovornost in hkrati ponos, je potrdil tudi 22-letni Krogeljan Denis, mizar oz. izdelovalec lesenej kalupov za livarne. Z zadovoljstvom sta sprejela vse naloge, ki jih jima narekujejo posmembno imenovanje. Župan in županja morata namreč skrbeti za organizacijo in vodenje parterjev in parterc oziroma za to, da opravijo vse svoje naloge in seveda, da vse steče, kakor mora. Sicer pa deluje dolinska mladina kot skupnost, kot uigrana ekipa, pravita sogovornika. »Vsi si pomagamo. Da ne bi kdo misil, da ukazujem in potem gledam, kako drugi delajo,« je bila hudomušna Mija. Denisa pa smo včeraj zmotili ravno pri žaganju gabrov. »Ker je bilo malo ljudi, sem priskočil na pomoč. Prav tako sem sodeloval pri pripravi 'Intj'ne', ki smo jo oskubili in pripravili za češnjo.«

Največ energije sta Mija in Denis vložili približno mesec pred Majenco, ko so

Na zgornji fotografiji letošnja županja Mija Slavec in župan Denis Ota, spodaj pa sinočne priprave na postavitev maja

KROMA



na sporednu plesne vaje, ob sobotah in nedeljah pa je bilo treba tudi pripraviti vse za praznik, se pravi poskrbeti, da so kioski na red, da so steklenice na svojem mestu, da ne bo zmanjkal ničesar, skratka, da bo na Majenci vse steklo kot po olju.

No, in ko sta nam že omenila ples, nas je zanimalo, kako sta se znašla v vlogi plesalcev: imata ritem v krvi ali jima ples v paru povzroča preglavice? In glej, kaže, da smo naleteli na sodobna Freda Astairea & Ginger Rogers, saj ples v paru povsem obvladata. Mija je priznala, da ji je namreč šlo precej lahko od rok ... pravzaprav nog. »Štiri leta sem bila parterca, tako da smo veliko plesali in srečo sem imela, ker so bili plesalci vsakič dobri.« Valček in polka pa ne prestrašita več niti Denisa, ki je pot par-

ter že pet let pridno vadil, »in recimo, da mi gre, pravzaprav napiši, da kar obvladam.«

Danes je janu oz. za vse parterje in parterce prav poseben dan, na katerega se dolgo pripravljajo, višek najživahnejšega tedna v dolinskem koledarju. Cvet dolinske mladine bo prikorakal na Gorico in uradno odpril ples pod majem. Trema? »Se-

daj me stvar še ne vznemirja, jutri (danes op. av.) pa vem, da me bo zajela trema,« ugotavlja Mija, ki komaj čaka prihod na Gorico in ples. Korakanje do trga na čelu parterjev in parterc pa je tudi po Denisovem mnenju med najlepšimi trenutki Majence. »Prav tako razburljivo pa je tudi podiranje maja. To spremjam že odkar sem bil otrok in občutek je res nepopisen.« (sas)

## DOLINA Danes na Majenci!

Na dolinski Gorici se ponosno dviga veliki maj, ki ga bodo pozdravili s prazničnim pritravanjem zvonov in s skupno pesmijo Eno drevce mi je zraslo ... Izredno bogat **današnji popoldan** se bo začel ob 17.30 s koncertom godbe na pihala Limena Glazba Mon Perin iz Bal (HR), nadaljeval ob 18.30 z nastopom folklorne skupine KUD Vuk Karadžić. Najbolj slovesen trenutek pa bo ob 19.30, ko bodo na Gorico prikorakali parterji in parterce z županom fantovske Denisom Oto in z županjo dekliško Mijo Slavec na čelu. Mladi bodo uradno odprli ples pod majem z ansamblom Primorski fantje.

**Jutrišnji večer** pa bo ob 19.30 raznežil nastop otroške plesne skupine Queens. Od 21. ure dalje pa se bo plesišče napolnilo s skupino Kraški muzikantje in ansamblom Nebojsegom.



**Alternativne energije**  
**Fotovoltaični sistemi**  
**Sončni kolektorji in toplotne črpalki**

OBRTNA CONA DOLINA 547/1 (TS)

info@termoideale.it www.termoideale.it

POOBLAŠČENI ZA PREGLEDE PEČI IN NAPELJAV PO ZAKONSKIH PREDPISIH

**termo IDEALE**  
Geom. GIANCARLO FORAUS

DOMOTECNICA

Brezplačna številka  
**800 913 420**



**MAJENCA** - Včeraj v Dolini 56. občinska vinska razstava in 15. razstava olja

# Nagradili najboljša vina in ekstra deviška oljčna olja

Tako na ljudski pokušnji kot med izvedenci slavila belo vino Žerjal in rdeče vino Slavec-Visentin

Zagotoviti krajevnim proizvodom priznani promocijo in se dodatno ovrednotiti njihove značilnosti. Kako? S skupno proizvodno znamko za koordinirano promocijo vina, olja, sira, medu, a tudi turističnih kmetij, zgodovine, kulture teritorija.

Ta je ena od misli, ki jih je bilo sinoči slišati na dolinski Gorici, na odprtju 56. občinske razstave domačih vin in 15. razstavi ekstra deviškega oljčnega olja. Izreklo jo je Antonio Ghersinich, dolinski odbornik za proizvodne dejavnosti, pred številnimi vinarji, oljkarji in gosti, ki so prišli, da bi počastili breške proizvajalce. Kajti Majenca ni samo trenutek, ko želi Dolina biti protagonistka, ampak tudi priložnost za razmislek, kot je dejala županja Fulvia Premolin. Na primer o težavah, s katerimi se soočajo kmetovalci: oljčna muha, letošnje nizke temperature, divji prasiči, birokratske omejitve, ki bi jih radi javni upravitelji odpovedali (tako je sinoči zatrdirila pokrajinska predsednica Maria Teresa Bassa Poropata).

A Majenca, ta vsakoletni praznik dolinskega ponosa, je tudi eden tistih trenutkov, ko z veseljem ugotavljamo, da je ovrednotenje krajevnih tradicij pri srcu res mnogim mladim, je dejala deželna odbornica Federica Seganti. In res je tudi včeraj na desetine mladih pripravljajo maj, peklo in cvrlo hrano, točilo pijačo ...

Glavni protagonisti včerajšnjega dogajanja pa so bili vinarji in oljkarji, ki so se prijavili na občinsko razstavo. Zbral se jih je za cel bataljon: kmetije Coren, Crepaldi, Fior Rossi, Giorgi, Kocjančič, Komar, Laurica, Merlak, Pangerc, Petaros, Schiozzi, Slavec, Zahar, Zobec, Žerjal in še Davorin Bandi, Evgent Bandi, Matija Bandi, Mario Boneta, Carmen Cherin, Emilio Cherin, Antonio Deponte, Sergio Ferluga, Biserka Flego, Dionisio Gherbassi, Paolo Glavina, Peter Glavina, Drago Košuta, Dino Lovriča, Gualtiero Mauri, Vojko Petaros, Mira Pettiroso, Giovanni Franco Pignatosa, Boris Rapotec, Maria Salvi, Angel Slavec, Rosina Smotlak, Vladimiro Vazzi, Luciano Vizintin, Wili Vörös in Alessio Zalar, Jordan Žerjal, Luciano Žerjal in Marija Žerjal.

Izvedenci organizacije OLEA so med proizvajalcem olj nagradili kmetije Steva Zaharja, Fior Rosso in Glauca Petarosa, med »amaterji« pa Carmen Cherin, Emilia Cherina in Maria Boneta.

Na ljudski pokušnji vin sta slavila kmetija Slavec - Visentin (rdeče) in Erik Žerjal (belo). Komisija izvedencev pa je med rdečimi vini srebrno kolajno dodelila Denisu Merlaku in Borisu Kocjančiču, zlato pa kmetiji Slavec-Visentin. Med belimi vini so kar trije proizvajalci prejeli zlato kolajno: Boris Kocjančič, Rado Kocjančič in Erik Žerjal. Omenjena vina bodo v kiosku na Gorici točili tudi danes, ko bo na trgu zaplesala dolinska mladina. (pd)



V Dolini  
se je mogoče  
te dni  
seznaniti tudi  
z najboljšimi  
breškimi  
oljčnimi olji

KROMA

**SODELOVANJE** - Čezmejni projekt Agrotur

## Turistična promocija Krasa

Eden od ciljev tudi blagovna znamka »Kras- destinacija avtohtonih produktov«



Posnetek  
s predstavitev  
projekta Agrotur  
na turistični kmetiji  
Zidarich v Praprotu

O. KNEZ

**JUTRI** - Ob 20.30

## V DSI zgodovinar France M. Dolinar

Gost jutrišnjega »ponedeljkovega večera« Društva slovenskih izobražencev na Donizettijevi 3 v Trstu bo zgodovinar, arhivar in pedagog prof. dr. France M. Dolinar iz Ljubljane. Gre za vodilnega slovenskega cerkvenega zgodovinarja, ki ga visoko cenijo tudi v Italiji, Avstriji in Nemčiji, saj tudi v omenjenih državah veliko objavlja in nastopa na znanstvenih simpozijih.

Lanskega 11. novembra je obhajal 70-letnico. Takrat je revija Arhivi, ki je glasilo Arhivskega društva Slovenije in arhivov Slovenije, izšla kot obsežen Zbornik ob sedemdesetletnici dr. Franceta Martina Dolinara. V njem najdemo tudi njegov življenskejpis in podrobno bibliografijo.

Dr. Dolinar, ki je bil upokojen kot visok funkcionar Arhiva Republike Slovenije (tam je služboval v letih 1987-2004) in redni profesor na Filozofski fakulteti (kjer je predaval v letih 1994-2006), od leta 2004 ponovno vodi Nadškofijski arhiv v Ljubljani, kjer je bil začel svojo strokovno pot.

Dolinarova bibliografija obsega kakih 640 enot. V zadnjih mesecih je med drugim uredil obsežen zbornik in razstavo ob 550-letnici ustanovitve ljubljanske škofije.

Ob življenskem jubileju dr. Dolinara in ob njegovih zadnjih delovnih uspehih se bo v Društvu slovenskih izobražencev z uglednim gostom pogovarjal prof. Tomaž Simčič. Začetek ob 20.30.

## SKUPINA 85 Tri srečanja v spomin na Fulvia Tomizzo

Roman Fulvia Tomizze ne govorijo samo o tragediji istrskega eksodus, temveč predstavljajo tudi realistično podobo Trsta in njegove okolice takoj po 2. svetovni vojni in v drugi polovici 20. stoletja. In prav Tomizzi in njegovim delom bo posvečena vrsta srečanj, ki jih organizira Skupina 85. Prvo bo na sporedu že jutri ob 17. uri (Salone Piemontese v Palači Economico na Trgu Libertà), ko bodo analizirali Bettizzova romana Il sogno dalmata in Esilio. O tem bosta govorila Elis Deghenghi Olujčič in Dario Saftich.

Teden dni kasneje bo ob isti uri in na istem mestu Elvio Guagnini predstavil ponatis Tomizzevega dela La quinta stagione, 11. maja ob 20.30 pa bodo na sedežu Kulturnega krožka Skala v Gropadi, Milan Rakovac, Marino Vocič in Sandi Volk obujali spomine na Tomizzza in njegov odnos do Krasa.

Na turistični kmetiji Benjamina Zidaricha v Praprotu so pred kratkim predstavili Projekt Agrotur - kraski agroturizem, ki je sofinanciran v sklopu javnega razpisa Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija - Italija 2007 - 2013. Nosilec projekta je Kmetijski inštitut Slovenije, v projekt pa so vključene še tri univerze (iz Trsta, Gorice in Vidma) ter oba konzorcija pridelovalcev kraškega terana (s slovenskega in tržaškega Krasa).

Vodja projekta je raziskovalec v enološkem laboratoriju ljubljanskega Kmetijskega inštituta dr. Klemen Lisjak, ki je predstavil kratko zgodovino projekta, glavne cilje in pričakovane rezultate, medtem ko je Dejan Bavčar orisal primerjave oziroma razlike med predpisi za pridelavo terana na slovenski in italijanski strani, v nadaljevanju pa so predstavili še vse projekte partnerjev projekta Agrotur, ki ima za cilj med drugim tudi izdelavo blagovne znamke »Kras- destinacija avtohtonih produktov«.

Projekt, ki se je uradno pričel 1. oktobra 2011 in bo trajal do 30. septembra 2014, je vreden 1,045 milijona evrov. »Sicer pa ideje, kako Krasu dati dodano vrednost in narediti kaj več za promocijo terana in turizma, segajo v leto 2007, ko sva o tem razmišljala z dr. Miranom Vodopivecem, prizanim strokovnjakom s področja poznavanja terana in takratnim prvim predsednikom združenja Konzorcij kraskih pridelovalcev terana. Prijavili smo se na projekt, ki je razdeljen na dva tematska sklopa: raziskave in infrastruktura turizma. S celovitim pristopom želimo izboljšati kakovost in prepoznavnost vina terana in kraškega pršuta, sinonima prepoznavnosti Krasa. Cilj projekta je povezati čezmjejne ponudnike nastanitvenih dejavnikov v verigo razpršenega hotela s ponudbo avtohtonih izdelkov,« je poudaril Lisjak.

Predstavnik združenja Konzorcij kraskih pridelovalcev terana Boštjan Zidar, pa je poudaril, da se trudijo, da je kvaliteta terana vedno boljša tako z delom v vinogradu kot v kleti. Gre za promocijo terana in Kraša ter vseh kraških izdelkov s poudarkom na teranu. Želimo še izboljšati sodelovanje z drugimi subjekti, s katerimi že sedaj uspešno sodelujemo (tržaškim konzorcijem pridelovalcev terana Kras, ki ga vodi Sandi Škerk, somellierji...), ter seveda promoviramo teran in kulturo pitja vina.

Olga Knez

## V torkovem Mladem valu tretješolci Nižje srednje šole od Sv. Ivana

V torek, 8. maja, popoldne bomo tretješolci Nižje srednje šole od sv. Ivana sodelovali v živo v oddaji Mladi Val po Radiu Trst A. Zamisel je nastala med pripravljanjem šolskega časopisa Adrenalina. Prosimo smo za sodelovanje in dobili takoj pritrden odgovor. Obiskala sta nas voditelja oddaje Pavel Volk in Ivo Tul, ki sta nam obrazložila, kako oddaje sploh nastajajo in organizacijo dela. Mi smo pripravili program: predstavili bomo posebnost naše šole, t.j. glasbena smer, projekte, razne pobude in zanimivosti. Zaupala sta nam tudi vodenje. Za to bosta poskrbela Alenka Cossutta in Martin De Luisa. Vsi mladi in manj mladi so vabjeni, da se oglašajo preko Facebooka na strani Mladi Val. (3. razred)

## Srečanje z dr. Ivanom Cibicem na Radiu TS A

Radio Trst A bo danes ob 12.00 predvajal 3. radijsko srečanje z dr. Ivanom Cibicem, ki bo pripravoval o tem, kako je pred sedemdesetimi leti kot pripadnik Osvobodilne fronte pomagal graditi slovensko vojno partizansko bolnico »Pavla« in delal kot bolničar v temen stiku z legendarno zdravnico Pavlo Jerina. Jutri ob 14.10 pa bo dr. Cibic obudil spomine na konec vojne in na prva leta po osvoboditvi. Oddaje je pripravila urednica Ines Škarar.

## Peter Stern gost oddaje Važno je sodelovati

V štirinajsti oddaji niza Važno je sodelovati, ki bo na sporednu na valovih radia Trst A v torek v sklopu Studia D ob 12.15, ponovitev pa bo na sporednu v sredo ob 14.10, se bo urednik Peter Rustja pogovarjal s koroškim maratoncem in športnim diagnostikom Petrom Sternom.

## Adriana Rigonat bo razstavljalna v krožku Generali

V krožku Generali, ki ima sedež v šestem nadstropju rdečega nebotičnika na tržaškem nabrežju (Trg Duca degli Abruzzi 1), bodo v pondeljek odprli razstavo tržaške slikarke Adriane Rigonat. Pod naslovom Appunti del sottosuolo bo predstavila cikel, posvečen podzemljju in najbolj nizkotnim človeškim impulzom. Odprtje bo ob 17.30, razstava pa bo na ogled do 25. maja.

## Vpis v otroške jasli v Sesljanu do 16. maja

Občina Devin Nabrežina obvešča, da se bo 16. maja, zaključilo vpisanje v občinske otroške jasli K. Štrekelj v Sesljanu za šolsko leto 2012/2013. Vpisne pole so na razpolago v uradu za šolstvo v občinskem knjižnici v Nabrežini št.102. Do četrtek, 10. maja, bodo v jaslih imeli dneve odprtih vrat. Vsak delavnik med 10. do 11. uro si bodo starši lahko ogledali prostore, spoznali vzgojno in pomožno osebje ter se s svojimi otroki udeležili dejavnosti v jaslih. Koordinatorica jasli bo staršem nudila vse potrebne informacije. V teh dneh bodo tudi priredili gledališki predstavi za najmlajše: v pondeljek, 7. maja, ter v sredo, 9. maja, obakrat z začetkom ob 10. uri.

Za nadaljnje informacije se lahko zainteresirani starši obrnejo na urad za šolstvo Občine Devin Nabrežina, tel. št. 040 201737 ali neposredno na občinske jasli K. Štrekelj v Sesljanu, tel. št. 040-2916087.

## prej do novice

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





**NARODNI DOM** - Predstavili knjigo Uroša Lipuščka *Sacro egoismo*

# Kaj če so povojne težave posledica ljubezni med Herbertom in Venetio?

V bogati knjigi je obdelal posledice londonskega pakta na življenje Slovencev

Kdo ve, morda pa bodo nadaljnje zgodovinske raziskave pokazale, da je za vse težave, ki so jih morali Primorci prebroditi po prvi svetovni vojni, kriva ljubezen (ali ženska, odvisno pač od zornega kota). Tista ljubezen med predsednikom britanske vlade Herbertom Henryjem Asquithom in očarljivo mlado domo, ki je slišala na ime Venetia Stanley.

Baje so misli britanskega premiera v najhujšem obdobju prve svetovne vojne redno uhajale k 35 let mlajši ljubici; napisal ji je okrog 650 pisem, večkrat tudi med sejami vlade, jo redno spraševal za politične nasvete, ji poročal o poganjanih z Italijo »to najbolj pozrešno, spolzko in perfidno silo«, ki »na široko odpira svoja usta« predvsem nad daljnino obalo ...

Koliko je razmerje z Venetio prispevalo, da je britanska vlada in končnici pogajanju, ki so priveda do takoj imenovanega londonskega pakta, privolila v večino (po oceni maršikoga pretiranih) italijanskih zahtev? To je eno od številnih vprašanj, ki jih postavlja zajetna knjiga *Sacro egoismo - Slovenci v krempljih tajnega londonskega pakta 1915*; napisal jo je Uroš Lipušček, dolgoletni dopisnik RTV Slovenija iz ZDA in avtor vrste del o prvi svetovni vojni. V petek jo je, v družbi zgodbivinarja Jožeta Pirjevec in na pobudo Slovenskega kluba, predstavil v Narodnem domu.

Lipušček je pojasnil, da se je za pisanje knjige odločil ob ugotovitvi, da je bil podpis londonskega pakta med Italijo, Francijo, Rusijo in VB (26. aprila 1915) začetek vseh krvic, ki so jih Slovenci doživeli po prvi svetovni vojni. Naslov zanjo pa si je izposodil pri takratnem predsedniku italijanske vlade Antoniu Salandri, ki je v parlamentu dejal, da bo Italija predana »svetemu egoizmu« za uresničitev svojih nacionalnih interesov: pridobitev vseh ozemelj Avstro-Ogrske, kjer so živeli Italijani. In res jih je s podpisom pakta tudi uresničila, v zameno pa odprla novo fronto v naših krajinah in na stran antantskih sil postavila milijon mlađih vojakov.

Na petkovi predstavitiv je Pirjevec opozoril, da Slovenci nismo imeli politične elite, ki bi razumela, kaj se dogaja (po njegovi oceni je tudi danes nimamo ...). Na pariški mirovni konferenci, ki je sledila vojni, so bili Slovenci osamljeni, samo ameriški predsednik Wilson je v začetni fazi imel posluh zanje. Tudi v tem primeru so odločilno vlogo odigrale ženske, je spomnil Lipušček: dva člena slovenske delegacije sta bila namreč poročena z Američankama, ti pa sta bili osebni prijatelji druge Wilsonove žene Elisabeth. Morda je tudi zato Wilson zagovarjal, da mora Trst pripadati okolici. Kot vemo se je naposled nekje zataknilo: Trst, do tedaj največje slovensko mesto, je pripadel Italiji. In v njim Primorska, Istra ... (pd)

O Lipuščkovih knjigah je uvodoma spregovoril Jože Pirjevec (levo)

KROMA



**JUTRI** - Zaradi groženj Primorskemu dnevniku

## Pred sodniki stari znanec policije Gerardo Deganutti

Gerardo Deganutti, 55-letni stari znanec sil javne varnosti, bo jutri spet stopil pred sodnike. Tokrat mu bodo sodili zaradi groženj s pištolem Primorskemu dnevniku 28. maja (na posnetku Kroma).

Celotna zadeva se je začela lani spomladi, ko je najprej (ne)znana roka v počtem nabiralniku Primorskega dnevnika 17. marca pustila tulec naboba, dobra dva meseca kasneje (28. maja) pa se je pred vrat poslopja v Ulici Montecchi znašla aktovka s pištolem, grozilnim pismi ter pločevinko z neznano vsebino. Avtor se je takrat dejansko podpisal, saj je v pismo med razne rastične in nepovezane blodnje vtaknil naziv P.O.T. - Prima Organizzazione Triestina. To je »blagovna znamka« znanega šentjakobskega prestopnika Gerarda Deganuttija, 55-letnega starega znanca sil javnega reda, pa tudi tržaških medijev in raznih združenj, ki so pogosto tarča njegovih izpadov.

»Pred vašim časopisom je črna aktovka,« je bilo kratko sporočilo grozilnega telefonskega klica, ki ga je takrat prejela tajnica Primorskega dnevnika. Pred vhodnimi vrati so nato res našli sumljivo aktovko, zaradi možnosti bombne eksplozije pa je sledil daljši postopek, ki so ga vodili policisti, prisotni pa so bili tudi karabinjerji in tržaški mestni redarji, ki so iz varnostnih razlogov začasno zaprli za promet domala celo Ulico Montecchi. Vse to pa je seveda vzbudilo veliko radovednost pri mimočočih.

Policjski pirotehnik, ki je previdno odpril aktovko, je v njej našel pištole, za katero se je kasneje izkazalo, da je igrača, pločevinko ter več pisem. V pismih je bila serija med seboj nepove-



zanih blodenj, večinoma z rasistično vsebino. Omenjeni so bili med drugim holokavst, dan spomina, fojbe, etnično čiščenje, ariskska rasa, pisec pa je izrazil tudi naklonjenost Arkanu, Slobodnu Miloševiću, Radovanu Karadžiću in Ratku Mladiću. Med pismi je bila tudi kuverta s priimkom Deganutti in odtisom ustnic at rdečilom.

Očitno je bilo to dovolj, da se bo Deganutti spet znašel na zatožni klopi, kar pa zanj ni nič novega. Doslej je namreč na njej sedel že velikokrat, bil večkrat tudi obsojen, čaka pa ga še tudi več deset kazenskih postopkov...

**TRGOVINSKA ZBORICA** - Pobuda Unioncamere

## Dan ekonomije v znamenju krize

Deželna odbornica Federica Seganti očitala bankam preveliko togost pri kreditiranju gospodarstva



KROMA

Včerajšnje počastitve Dneva ekonomije se je udeležilo veliko ljudi

Trgovinske zbornice iz Furlanije-Julijске krajine, ki so združene v Unioncamere, so včeraj počastile Dan ekonomije. Žal v tem trenutku ni veliko razlogov za praznovanje, čeprav nekateri pokazatelji govorijo o tem, da deželno gospodarstvo počasi okreva, vsekakor hitreje kot v drugih italijanskih deželah. V tem letu bo BDP na naši deželi padel za 1,3 odstotka, kar je v povprečju z gospodarskim trendom v severovzhodni Italiji, v naslednjih letih pa bi se moral ta trend preusmeriti navzgor za okoli 1,1 odstotka.

Rahli znaki gospodarskega okrevanja bi se morali poznati tudi na področju brezposelnosti, ki je v Furlaniji danes 6-odstotna, prihodnje leto pa bi morala pasti za približno pol odstotka. To so vsekakor le hipoteze. Predsednik Unioncamere FJK Giovanni Da Pozzo je povedal, da na deželni ravni deluje nekaj manj kot 97 tisoč podjetij, ki računajo, da jim bodo institucije in lokalne ustanove stale še bolj ob strani v boju s splošno krizo.

Deželna odbornica Federica Seganti je precej kritično ocenila politiko deželnih bank, češ da so preveč toge pri kreditiranju gospodarskega sektorja. V Furlaniji-Julijski krajini bančni depoziti od nekdaj precej prekašajo posojila družinam in podjetjem, je dejala odbornica. Po njenem mnenju bi se moral ta trend spremeniti, pri čemer so na poteri predvsem banke, tudi zato, ker so pristojne javne ustanove (zlasti Dežela) po njenem že veliko naredile za okrevanje gospodarstva.

### Gremo mi po svoje po slovenskem RAI

Nocjo bo po večernem TV dnevniku na slovenskem programu RAI ob 20.50 na sporednu celovečerni mladinski film Gremo mi po svoje iz leta 2010, ki si je kot tretji film poleg celovečerjev Kajmak in marmelada ter Petelinji zajtrk prisluzil Zlato rolo. V Sloveniji si ga ogledalo več kot 138.000 ljudi. Mladinska komedija prinaša poletne pustolovščine v taborniškem taboru ob Soči, kjer starešina preveč resno jemlje taborništvo in vzgojo otrok in s tem povzroča številne komične zaplete. To, da se najstniški taborniki bolj zanimajo za sosednji, športno umetniški tabor, kjer so večinoma prav lušne punce, h disciplini ne pomaga. Ponovitev bo na sporednu v četrtek 10. maja ob isti uri.

### Srečanje o knjigi Jezus iz Nazareta

Tržaška škofija in Univerza v Trstu prirejata **jutri** (7. maja) zanimiv kulturno-verski dogodek. V dvorani Venezian na sedežu univerze na Trgu Europa 1 bo namreč ob 16.30 srečanje o knjigi Jezus iz Nazareta, katere avtor je Joseph Ratzinger oz. sam papež Benedikt XVI. Na srečanju, ki ga bosta vodila rektor univerze Francesco Peroni in tržaški škof, nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi, bodo o knjigi govorili tajnik Kongregacije za verski nauki (slednjo je kardinal Ratzinger vodil do izvolitve za papeža) nadškof msgr. Luis Ladaria, dekanja Leposlovne in filozofske fakultete Univerze v Trstu prof. Maria Cristina Benussi, novinar turinskega dnevnika La Stampa in vaticanist Andrea Tornielli ter drugi tajnik Papeškega sveta za družbeno občila msgr. Giuseppe Scotti.

### Za žensko podjetništvo

Komisija za enake možnosti prireja **jutri ob 15. uri** v dvorani tržaškega občinskega sveta brezplačni informativni seminar o deželni podpori projektom za žensko podjetništvo. Predstavili bodo pravilnik in vse potrebne pole, ki jih je treba izpolniti za prejem prispevkov (od 2500 do 30.000 evrov). Prošnje lahko vložite do 31. maja.

### O raku s Spazzapanom

Združenje prostovoljcev Hospice Adria Onlus vabi **jutri ob 17.30** v dvorano Baroncini (Ul. Trento 8) na predavanje onkologa pri CRO-ju iz Aviane Simona Spazzapanova o novostih v raziskovanju proti raku. Vse več ljudi zbolii danes za rakom, vendar umre jih manj kot v preteklosti, pravi zdravnik. Med vzroki je gotovo bolj razširjena preventiva, aktualne diagnoze, napredne kirurške tehnike.

### Pri železniški postaji povozili dekle

Sinoč je okrog 18.30 na Miramarškem drevoredu (pri železniški postaji) prišlo do nesreče. Po prvih, zelo skopih podatkih, kaže, da je avtomobil podrl dekle, ki je ravnokar prečkal cesto. Na pomoč je prihitel rešilec službe 118, ki je dekle odpeljal v katinarsko bolnišnico, kjer so jo sprejeli z rumeno oznako. Dinamiko nesreče so redarji sinoč še preučevali.

### Nepridipravi in vломilci v avtosalonu in črpalki

V noči na soboto so neznanci vdrli v avtomobilski salon Mercedes Carnelutti v Ulici Flavia. Zarazstavljenega vozila so skušali sneti pnevmatike in platišča, a jih je zasačil čuvaj, tako da so zbežali praznih rok. Ravno tako ponoči so se nepridipravi lotili še avtomača avtopralnice za žetone na sosednji bencinski črpalki Esso, iz katerega so odnesli nekaj denarja. Nenazadnje so se upravitelji zavedali še pozno dopoldne in o dogodku obvestili policijo.

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 6. maja 2012

JANEZ

Sonce vzide ob 5.45 in zatone ob 20.19 - Dolžina dneva 14.34 - Luna vzide ob 21.07 in zatone ob 5.39

Jutri, PONEDELJEK, 7. maja 2012

STANKO

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 21 stopinj C, zračni tlak 10108,2 mb ustavljen, vlaga 57-odstotna, veter 5 km na uro sever, nebo spremenljivo oblakočno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 18,1 stopinje C.

**OKLICI:** Antonio Zaza in Paola Coslovich, Carmelo Signorelli in Angela Nano, Daniele Omobini in Kelly Di Lazzaro, Davide Franco in Monica Stocchi Crevatin, Giulio Novel in Sandra Biondi, Pier Paolo Bruzzo in Leila Basile, Marco Pirina in Valentina Nulli, Carlo Sanabor in Lucia Di Ilio, Luca Turchetti in Alice Viviani, Stefano Babuder in Marina Petretich, Andrea Brazzatti in Paola Corti, Francesco Detela in Francesca Ugotti, Adriano Abram in Cristina Milocco, Graziano Zepar in Luciana Sobar, Alexandru Popescu in Giulia Borrini, Francesco Pane in Gabriella Giuliani, Alessio Mereu in Lucia Gigli, Fulvio Godina in Paola Rossi, Federico Tota in Mala Buttazzoni, Andrea Cettina in Marzia Bartole, Alessandro Prascina in Erica Tedeschi, Mario Rajic in Tegest Tesfu Dires, Alessio Fabris in Diana Corsi, Fabio Spigaglia in Nicole Allegretto, Paolo Radolovic in Cristina Colla.

## Šolske vesti

**UČNO OSEBJE DOLINSKEGA RAVNATELJSTVA** vabi na razstavo otroških del, ki bo ob priloki Majence v dolinskem Mladinskem krožku. Razstava bo odprta vsak dan do torka, 8. maja.

## Lekarne

Danes, 6. maja 2012  
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00  
Ul. Ginnastica 39/A, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1, Općine - Nanoški trg 3/2.

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 39/A (040 764943), Trg Valmaura 11 (040 812308). Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte  
od 16.00 do 20.30

Ul. Ginnastica 39/A, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1. Općine - Nanoški trg 3/2 (040 211001)-

## 56. občinska razstava vin in 15. razstava ekstradeviškega oljčnega olja

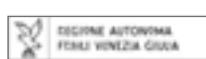


Majenca  
2012

Nedelja, 6. maja  
15.00 - Predstavitev tečajev društva Il giardino di Angiolina v dvorani kulturnega društva Valentijn Vodnik  
16.00 - Odprtje kioskov  
17.30 - Koncert pihalnega orkestra Limena Glazba Mon Perinž Bal (HR)  
18.30 - Nastop folklorne skupine KUD Vuk Karadžić  
19.30 - Prihod parterjev in parterce na Gorico  
20.00 - Uradna otvoritev plesa z ansamblom Primorski fantje

Ponedeljek, 7. maja  
18.00 - Odprtje kioskov  
19.30 - Nastop otroške plesne skupine Queens  
21.00 - Ples s skupinama Ansambel Nebojšega in Kraški Muzikantje

Torek, 8. maja  
17.00 - Odprtje kioskov  
18.00 - Podiranje "drevesa pravice" v Mladinskem krožku Dolina  
18.00 - Nastop Pihalnega orkestra Breg  
19.00 - Slovensko podiranje majca



www.majenca.com

samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta  
od 20.30 do 8.30**  
Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749).

**Od ponedeljka, 7., do sobote, 12.  
maja 2012**

**Običajni urnik lekarn:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. Stock 9 (040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Roma 16, Ul. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Garibaldi 5 (040 368647).

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.45, 19.15, 21.45 »The Avengers«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Hunger«.

**CINECITY** - 15.00, 17.25, 19.50, 22.15 »American pie, ancora insieme«; 15.35, 17.45, 18.40, 20.45, 21.45 »Hunger Games«; 15.30, 18.40, 21.50 »The Avengers 3D«; 15.00, 18.05, 21.10 »The Avengers 3D«; 15.30, 17.40 »Seafood, un pesce fuor d'acqua«; 15.20, 19.50, 22.10 »Ho cercato il tuo nome«; 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »To Rome with love«.

**FELLINI** - 16.15, 20.15 »Il castello nel cielo«; 18.15, 22.15 »Quasi amici«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »To Rome with love«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Gli infedeli«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.00, 20.00, 22.00 »Il primo uomo«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 18.00 »Kupili smo živalski vrt«; 20.30 »Masaker«; 19.00 »Odklop«; 18.30, 20.50 »Parada«; 21.00 »V deželi krvi in medu«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 11.30, 13.30, 15.30 »Lorax 3D (sinhro.)«; 12.10, 15.10, 17.10 »Lorax (sinhro.)«; 17.30 »Titanik 3D«; 20.50 »Ameriška pita: Obletnica«; 19.10, 21.20 »Talisman«; 19.00, 21.00 »Project X«; 15.20, 20.40 »Bojna ladja«; 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 »Ulični ples 2 3D«; 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 »Delfin (sinhro.)«; 11.20, 13.40, 16.00, 18.20 »Zrcalce, zrcalce (sinhro.)«;

12.40, 18.00 »Eksotični hotel Magigold«; 21.10 »Maščevalci 3D«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »American pie, ancora insieme«; Dvorana 2: 16.15, 18.45, 21.15 »The Avengers 3D«; Dvorana 3: 15.30, 17.00 »Seafood, un pesce fuor d'acqua«; 18.40, 20.30, 22.15 »Ho cercato il tuo nome«; Dvorana 4: 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Hunger Games«.

**SUPER** - 16.00, 20.00 »Marigold Hotel«; 18.00, 22.10 »The rum diary«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.20, 18.00, 20.40 »Hunger Games (dig.)«; Dvorana 2: 15.50, 18.20, 21.00 »The Avengers 3D (dig.)«; Dvorana 3: 15.15, 17.30, 20.00, 22.10 »American pie, ancora insieme (dig.)«; Dvorana 4: 20.10, 22.15 »To Rome with love (dig.)«; 15.00, 16.40, 18.30 »Seafood, un pesce fuor d'acqua (dig.)«; Dvorana 5: 15.15, 17.40, 20.00, 22.10 »Gli infedeli (dig.)«.

**lila** 2011, prevoženih 3.000 km, garancija renault, luči bixeno, z alarmno napravo in drugimi dodatki. Cena po dogovoru. Tel. št.: 040-212228.

## ZAMENJALI SMO ŠTEVILKO FAKSA TRŽAŠKE REDAKCIJE

NOVA ŠTEVILKA FAKSA

**0039 040 7786339**



**Slovensko prosvetno  
društvo MAČKOLJE**

vabi ob 60-letnici  
ustanovitve na

## SLOVESNO POIMENOVANJE

dvorane "stare sole" v  
Mačkoljah po  
msgr. STANKU JANEŽIČU

Danes - nedelja,  
6. maja 2012, ob 12.00

## Loterija

5. maja 2012

Bari	39	52	60	75	37
Cagliari	27	24	88	2	7
Firence	35	13	90	50	34
Genova	27	86	5	47	12
Milan	66	65	23	32	30
Neapelj	87	7	47	27	74
Palermo	1	30	82	63	56
Rim	32	63	9	86	75
Turin	1	83	89	52	64
Benetke	66	65	52	18	49
Nazionale	21	76	81	84	74

## Poslovni oglasi

### PRODAJAMO VINOGRAD

v Zgoniku, ca 4.500kv.m.

Tel.339-2958777

338-1239944

### ZARADI NENADNE BOLEZNÌ

se moram odpovedati izletu s Primorskim dnevnikom v severno Španijo od 13. do 20.5.2012.

Ponujam svoje mesto zainteresirani gospe.

Tel.:040-412680

349-3564206

### NA KRIŽPOTU(CROCIATA)

je odprta OSMICA.

Ob vinu domač prigrizek in prodaja domačega olja.

Lepo vabljeni!

### Osmice

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Briščiki št. 18.

**FRANC IN TOMAŽ FABEC** sta v Mavhinjah odprla osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek! Tel. št. 040-299442.

**IVAN PERNARČIĆ** ima odprto osmico v Vižovljah. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-291498.

**OSMICO** sta odprla v Krizu Martin in Erika. Tel. št.: 040-220605.

**OSMICO** je odprla v Zgoniku Stanko Milič. Tel. 040-229164.

**OSMICO** sta odprla Corrado in Roberta, na cesti za Slivno. Tel. 338-3515876.

**PAHOR MARIO** ima odprto osmico v Jamljah. Nudi domač prigrizek. Tel. št. 0481-419956.

**SALOMON** v Rupi je odprl osmico. Tel. št.: 0481-882230.

**V LONJERU ŠT. 255** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel

**Društvo slovenskih izobražencev**

vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3,

**na srečanje**

**z zgodovinarjem dr. Francetom M. Dolinarjem**

ob njegovem življenjskem jubileju in izidu zbornika o 550-letnici ljubljanske škofije

Pogovor bo vodil prof. Tomaž Simčič

**Začetek ob 20.30**

**Izleti**

**PODPORNO DRUŠTVO ROJAN** v sodelovanju s Krut-om vabi v nedeljo, 13. maja, na izlet v zibelko slovenske kulture in čebelarstva pod Stolom na Gorjanskem. Vpisovanje in vse informacije na tel. št. 040-360072 (Krut, Ul. Cicerone 8), 040-826661 (g. Kobil) in 040-417025 (g. Bole).

**ZSKD** organizira enodnevni izlet na avstrijsko Koroško namenjen članom kulturnih društev. Odhod bo v soboto, 26. maja, iz Trsta in Gorice, prihod istega dne zvečer. Rok prijave je sreda, 16. maj. Informacije na tel. 040-635626 tržaški ali 0481-531495 goriški urad.

**OGLED PIRANA Z OKOLICO** - starodavno mesto s svojo zanimivo zgodovino v soboto, 19. maja. Občudovali bomo tudi okolico in obiskali najbolj vabilne točke. Informacije in vpis na tel. št.: 347-9322123.

**ENODNEVNI IZLET NA DOLENJSKO** v organizaciji SKD Primorec v nedeljo, 20. maja. Prijave in informacije na +39339-6980193 ali skdprimorec@yahoo.it.

**AŠD SK BRDINA** organizira 10. junija enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje do 30. maja. Informacije na 335-5476663 (Vanja).

**SEKCIJAI VZPI** Boljunc - Dolina-Maćkolje-Prebeneg organizirata od 4. do 7. julija izlet v Bosno »Po poteh osvobodilnih bitk naše zgodovine«. Obiski: Jasenovac, Kozara, Jajce, Jablanica, Titov bunker, Sarajevo, Sutjeska, Mostar, Drvar, Bihač. Vpisovanje in informacije na tel. št.: 040-228896 (Nerina Zeziali), 040-228142 (Edvin Šab).

**Obvestila**

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo danes, 6. maja, ob 15.30 odhod iz Padriča za nastop, ki bo v Vrhniku; v torek, 8. maja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**AD FORMANDUM** prieja 15-urni tečaj: z zelenjavo zdrava kuhinja - od aperitiva do sladice z uporabo zelenjave, sadja in povrtnin (slane pite, enolončnice, solate, sladice). Še dve prosti mestni. Prvo srečanje bo 7. maja. Informacije na ts@adformandum.org, tel. 040-566360.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** vabi v ponедeljek, 7. maja, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje z zgodovinarjem dr. Francetom M. Dolinarjem ob njegovem življenjskem jubileju in izidu zbornika o 550-letnici ljubljanske škofije. Pogovor z uglednim gostom bo vodil prof. Tomaž Simčič. Začetek ob 20.30.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča družinam z bivališčem v občini, ki lahko predložijo prošnjo za ekonomsko podporo pri plačevanju najemnin stanovanj javne ali zasebne lasti, z izjemo subvencioniranih stanovanj za l. 2011, da je treba prošnjo za dodelitev olajšave predstaviti na samo za to namenjeno obrazcu, ki je priložen razpi-

**Pogrebno podjetje**

ONURANZE FUNERARI

**ALABARDA**

na Opčinah, v Boljuncu, v Miljah, v Narežini in v Trstu na Istrski ulici nasproti pokopališča sv. Ane

Tel. 040 21 58 318

su in bo na razpolago na www.comune.monrupino.ts.it - albo pretorio ter v Tajništvu občine Repentabor-Col 37, od pon. do petka od 9. do 12. ure, samo ob pon. in sredah od 15. do 17. ure. Rok za vložitev prošenj zapade 7. maja ob 17. uri.

**OBČINA REPENTABOR** sporoča javnim osebam ali zasebnikom, ki so lastniki nepremičnine, ki se nahaja v občini, v primeru da so dali v najem stanovanje, ki je bilo pred tem neoddano manj premožnim osebam, da lahko prosijo za prispevek kot predvideva zakon. Predstaviti je treba prošnjo na za to namenjenem obrazcu, ki je priložen razpisu in bo na razpolago na www.comune.monrupino.ts.it - albo pretorio in v Tajništvu občine, od pon. do petka od 9. do 12. ure, samo ob pon. in sredah od 15. do 17. ure. Rok za vložitev prošenj zapade 7. maja ob 17. uri.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPIČE ADRIA ONLUS** vabi na predavanje »Zadnje novosti v raziskavi proti raku« v ponedeljek, 7. maja, ob 17.30 v dvorano Baroncini, Ul. Trento 8 v Trstu. Predaval bo dr. Simon Spazzapan, onkolog v CRO-ju iz Aviana.

**ZDRUŽENJE SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL** sporoča, da od ponedeljka, 7. do petka, 18. maja, sprejema prošnje za vpis otrok v letne centre, ki so organizirani s prispevkom tržaške pokrajine, na podlagi dejavnega zakona št. 10/88 in nad. spr. Brezplačno se lahko udeležijo otroci od 1 do 3 let, ki že obiskujejo jasli in od 3 do 12 let, ki izhajajo iz družin, katerih potrdilo Ishee ne presega 12.000,00 evrov. Informacije in obrazci na www.provincia.trieste.it (welfare & cooperazione). Sprejem prošenj v tajništu diaškega doma, Ul. Ginnastica 72, od pon. do pet., od 8. do 16. ure.

**KROŽEK ZABAVNE MATEMATIKE**, ki ga vodi prof. Drago Bajc, vabi na srečanje, ki bo v torek, 8. maja, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3. Pridružite se nam!

**KRUT** vabi v torek, 8. maja, ob 18. uri na predavanje s kirurgom senologom, specializiranim na Inštitutu Veronesi v Milanu, dr. Jožetom Staculom, na temo »Nove perspektive v zdravljenju raka na prsih«. Predavanje v italijansčini bo na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**RADIJSKI ODER IN SLOVENSKA PROSVETA** obveščata, da bo mala gledališka šola Matejke Peterlin (gledališki tečaj za najmlajše) potekal od 11. do 15. junija v Finžgarjevem domu oz. Marijanšču na Opčinah. Vpisovanje od srede, 9. maja, v uradih Slov. prosvete, Ul. Donizetti 3 (III. nadstropje) od 9. do 17. ure na tel. št. 040-370846 do zapolnitve mest.

**SKD PRIMOREC** vabi cenjene člane in vaščane na srečanje »Preprečevanje prevar zoper starejše osebe« v sredo, 9. maja, ob 19.30 v Ljudskem domu v Trebiščah na pobudo orožniške postaje je na Općin.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA** obvešča člane Podkrajkarskega sveta SKGZ za Tržaško, da bo seja v sredo, 9. maja, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicu v sejni dvorani SKGZ v Trstu (Ul. S. Francesco 20/III).

**UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE** v Trstu vabi na naslednje predavanje, ki bo v sredo, 9. maja, ob 16.00 v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20.

**OTROŠKE POLETNE DELAVNICE** »Mala ustvarjalna akademija« v organizaciji ZSKD in v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb bo na Livku pri Kobaridu od 27. avgusta do 1. septembra. Predvidene delavnice: plesna (z Jelko Bogatec), glasbeno-pevska (z Janno Drassich), likovna (z Jano Pečar), fotografika (z Mirno Viola) in pravljicna (z Markom Gavriloskim). Prijavnice in plačila sprejema urad ZSKD v Trstu najkasneje do četrtek, 10. maja.

**UPRAVNI ODBOR ZDRUŽENJA** Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škedrnja, od Sv. Ani in s Kolonkovca sklicuje izredni občni zbor v četrtek, 10. maja, v prostorij KD Ivan Grbec, Ul. di Servola 124, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju. Dnevni red: pregled članstva in pooblastil; imenovanje tajnika zборa; poročilo predsednika, blagajnika in nadzornikov; obrnitev proračuna in predračuna; imenovanje volilne komisije; predlaganje kandidatov; volitev novih članov

upravnega in nadzornega odbora; razno. Poravnava članarin za l. 2011 in vpisovanje novih članov za l. 2012 pred začetkom.

**ŠC MELANIE KLEIN** obvešča, da se bo spomladanski tečaj baby bazena odvijal: 12. in 26. maja ter 2. junija. Od 0 do 12. mesecev: 10.00-10.45 ali 10.45-11.30 v bazenu hotela Kariš na Pesku; od 12. meseca do 4. leta: 17.00-17.45 v hotelu Danev na Opčinah. Info in prijave: urad v Ul. Cicerone 8 (ob pon. in pet. 9.00-13.00; ob sredah 16.00-18.00). Tel. št.: 345-7733569.

**BIOTERAPIJA V BAZOVICI** (Bazovski dom, Ul. Gruden 72/1) ponedeljek, 14. in torek, 15. maja, od 16. do 20. ure ter v sredo, 16. maja, od 17. do 21. ure. Prijava na tel. 040-226386.

**DRUŠTVO Z UMETNOST KONS** sklicuje v sredo, 16. maja, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, redni letni občni zbor, v prostorih Gregorčičeve dvorane v Ul. Sv. Frančiška 20.

**SLAŠČICE, SLADKE DOBROTE:** kremne sladice, torte in piškoti. 15-urni tečaj bo potekal ob sredah (16., 23., 30. maja) v Gostinskem učnem centru Ad formanduma na Fernetičih. Info: Ul. Ginnastica 72, tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

**30-LETNIKI** se bomo zbrali v soboto, 26. maja, v društveni gostilni v Gabrovcu ob 18.30. Rezervacije zbirata Monika in Jagoda do 20. maja vključno. Informacije na tel. št.: 333-8442509.

**JEDILNIK LOW COST ZA USPEŠNE VEČERJE:** od predjadi do sladice in večerja z velikim učinkom in nizkim budžetom je takoj nared! 15-urni tečaj bo potekal ob torkih (29. maja, 5. in 12. junija) v Gostinskem učnem centru Ad formanduma na Fernetičih. Info: Ul. Ginnastica 72, tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadružna L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16. do 18. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure. Ekspresivne delavnice v maju: Likovne tehnike in Izdelava žigov. Informacije na tel. št. 040-299099 (Igralni kotiček Palček od pon. do sob. od 8. do 13. ure.)

**Prireditve**

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** vabi ob 60-letnici svoje ustanovitve, na slovenso poimenovanje dvorane »staré šole« v Mačkoljah po msgr. Stanku Janežiču danes, 6. maja, ob 12. uri.

**V DOMU JAKOBA UKMARJA** bo v torek, 8. maja, ob 20. uri predstavitev knjige in filmsko izvajanje Aljoša Žerjala. Vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** vabi na predavanji v Kulturnem domu v Nabrežini: v sredo, 9. maja, ob 20.30 etnografinja Andreja Rustja predaval o Eskimih; v petek, 11. maja, ob 20.30 bo Damijana Pipan prikazala Camino de Santago, romanje v Kompostelo. Vabljeni!

**SKD VIGRED** vabi v sredo, 9. maja, ob 18.30 v Štalco v Šempolaju na predavanje z Marijo Merljak, strokovnjakinjo za zdrav prehrano, na temo: 1 - alergije v poletnem času, 2 - zdrava prehrana: za nosečnice, za doječe matere in za otroke od zibelke do univerze.

**TRŽAŠKA KNJIGARNA TER ZALOŽBI MLADIKA IN ZTT** v sodelovanju z NSK-Narodno in študijsko knjižnico vabimo na »Kavo s knjigov« v sredo, 9. maja, ob 10. uri. Pobudo »Primorci beremo« bo predstavila Ksenija Majovski.

**SKD BARKOVLJE** - Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v četrtek, 10. maja, ob 18. uri na zaključni nastop Glasbeno-kambrce. Sodelujejo vokalno-instrumentalne otroške skupine in solopevke. Klavirska spremjava: prof. Caludia Sedmak.

**VZPI - ANPI** Sekcija Zgonik v sodelovanju s SKD Rdeča zvezda in pod pokroviteljstvom Občine Zgonik vabi v petek, 11. maja, ob 19. uri v prostorje KD Rdeča zvezda v Saležu na predstavitev dokumentarca o taborišču »Mathaußen« s pričevanjem Riharda Gorupa. Uvodni pozdrav Stanka Hrovatin.

**ZDRUŽENJE CLUB ZYP** prireja v petek, 11. maja, v okviru Delavnice za kulturo duševnega zdravja, predstavitev zadnje pesniške zbirke Elene Cerkvenič »Sapor

di.vini«. O knjigi bosta spregovorili zgoščovinarka, esejistka Silva Bon ter avtorica. Pobuda bo potekala v prostorih združenja Club Zyp, Ul. delle Becchere 14 (v bližini Borznega trga), s pričetkom ob 17.30. Vljudno vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** vabi najmlajše na zadnjo Pravljično urico, ki bo v prostorih nabrežinskega Kulturnega doma v soboto, 12. maja, ob 15.30. Pravljično bo pripovedovala Marija Umek iz komenske knjižnice, sledila bo delavnica in izposoja knjig.

**UMETNIŠKA ŠOLA UNINT** vabi na seminar, ki ga vodi akademski umetnik Leonardo Calvo »Klimt-Jung: Ženski arhetip v umetnosti« v soboto, 12. maja, ob 16.30 do 19.30 na sedežu, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Informacije na tel. 338-3476253 ali 040-774586.

**OB 30-LETNICI POIMENOVANJA OS F. S. FINŽGAR** iz Barkovelj bo v sredo, 16. maja, ob 16. uri otvoritev razstave in predstavitev raziskovalnega dela učencev. Vabljeni!

**UMETNIŠKA ŠOLA UNINT** prireja ogled razstave Klimt: v znaku Hofmaña in Cesessionizma - Benetke, v nedeljo, 20. maja. Informacije na tel. 338-3476253 ali 040-774586.

**UMETNIŠKI IN KULTURNI CENTER ŠKERK**

v Trnovci 15, vabi na ogled razstave »Igra barv med Krasom in morjem« z nad dvesto deli ilustratorjev: Adriana Gon, Ane Košir, Žive Pahor, Katerine Kalc in Liviane Popovat. Odprtta za publiko in družine do 15. junija. Urnik: sobote, nedelje in prazniki od 10.30 do 13.00 in od 15.30 do 19.30.

**Zalostno vest sporočajo**



**VOLITVE** - Danes in jutri v Gorici, Krminu, Škocjanu in Zagraju

# Beseda volivcem

*Izbiramo župane in člane občinskih svetov - Voliča bodo danes odprta med 8. in 22. uro, jutri med 7. in 15. uro - V Gorici štirje županski kandidati*

Po včerajšnjem volilnem molku in umestitvi volilnih komisij bodo danes na vsezgodaj v Gorici, Krminu, Zagraju in Škocjanu odprli voliča. Volilni upravljenci štirih občin bodo svoj glas za županske kandidate in občinske svetnike lahko oddali danes med 8. in 22. uro ali jutri med 7. in 15. uro, nakar bo na vrsti preštevanje glasov.

V Gorici je volilnih upravljencev 30.847 (16.385 žensk in 14.462 moških). Na volilnih seznamih je tudi 55 tujev, okrog sto pa je mladih, ki bodo na enem od 37 voličev lahko prvič oddali svoj glas. Volilnih upravljencev z bivališčem v tujini je skupno 2.586. Za potek glasovanja bo na skrbelo 37 predsednikov in 148 skrutinatorjev, šest delegatov pa bo spremljalo postopek glasovanja na posebnih voličih - v zaporu, bolnišnici in domu Villa San Giusto. Za župansko mesto se v Gorici potegujejo štiri kandidati. Edina ženska je Manuela Botteghi, ki kandidira s podporo liste Movimento 5 Stelle. Giuseppe Cinigolani podpirajo liste Forum per Gorizia, Federazione della sinistra, Sinistra Ecologica Libertà, Di Pietro - Italia dei Valori, Partito democratico - Demokratska stranka - Partit democratic, Lista giovani - Ritorno al Futuro in Gorizia è tua. Fabrizio Manganello je kandidat občanske liste, ki nosi njegovo ime, medtem ko se Ettore Romoli predstavlja volivcem s podporo list La Dextra, FLI, UDC, Pensionati per Romoli, Civica per Gorizia - Concretezza e Competenza, Lega Nord in Il Popolo di Gorizia - Romoli sindaco.

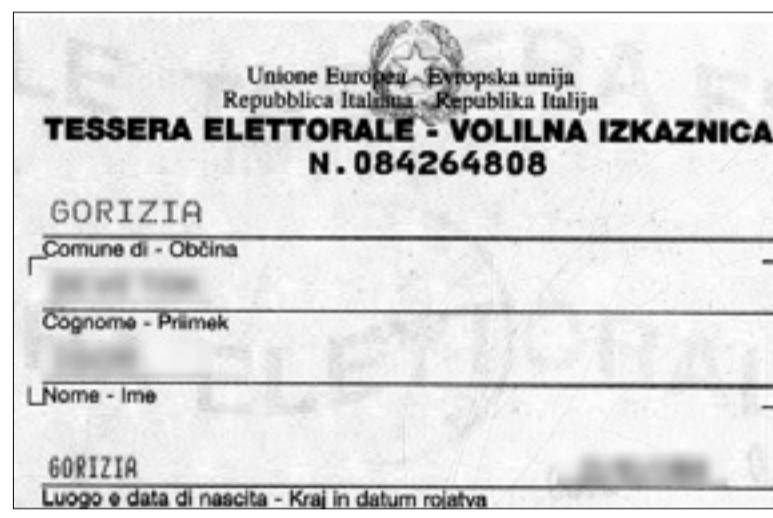
Kar šest kandidatov je v Krminu. Za mesto župana se potegujejo Luciano Patat (Uniti per Cormons), Fabio Russiani (PDL, Cormons col cuore in UDC), Patrizia Puia (PD, SEL in IDV), Alberto Alberti (Lega nord), Mario Riz (Terra cormonese) in Ettore Guido Basiglio Ribaudo (M.N.C.). Štiri kandidate imajo v Škocjanu, in sicer Maurizio Valentija (Progresso democratico), Silvio Caruso (Con Silvia Fare centro, Sinistra responsabile con Silvia Caruso in PD), Rosello Buttaro (Centro destra del FVG) in Enrica Bulliana (Città futura per Bullian, Federazione della sinistra, IDV in SEL), dva pa v Zagraju, kjer se bosta pomerila Elisabetta Pian (Orizzonti comuni, Rifondazione) in David Cernic (Noi cittadini, Sagra libera in Futuro giovani).

Volilni uradi vseh štirih občin, kjer bo mogoče dvigniti volilne izkaznice - tudi dvojezične -, bodo danes odprti med 8. in 22. uro, jutri pa med 7. in 15. uro. Občani, ki morajo imeti spremjevalca tudi v volilni kabini, bodo morali ob osebnem dokumentu in volilni izkaznici s seboj prinesi zdravniško potrdilo zdravstvenega podjetja. Za nepokretne je možno glasovanje na domu, prošnjo pa je bilo treba nasloviti na občino do 16. aprila.

Na glasovnici oranžne barve, ki jo bodo dobili na voliču, bodo volivci lahko prekrizali ime in priimek županskega kandidata oz. kandidatice, lahko pa tudi le simbol liste (tako izraženi glas bo oddan tudi za županskega kandidata). Če bodo izbrali to možnost, lahko volivci napišejo eno preferenco s priimkom kandidata za občinski svet, ki mora biti zapisana v uradni obliki. Ob tem je v Gorici, ne pa v ostalih občinah, ki stejejo manj kot 15.000 prebivalcev, možno ločeno glasovanje (t.i. »voto disgiunto«); v tem primeru volivec lahko prekriža ime in priimek enega županskega kandidata, obenem pa prekriža tudi simbol liste, ki podpira drugega kandidata. Tudi v primeru ločenega glasovanja lahko ob simboli liste volivci izrazijo eno preferenco s priimkom kandidata za občinski svet. Če noben županski kandidat ne bo prejel več kot 50 odstotkov glasov, bodo Goričani izbrali župana v drugem volilnem krogu, ki bo 20. in 21. maja in v katerega se bosta uvrstila kandidata z najvišjim odstotkom glasov, zbranih v prvem krogu. V občinah Krmin, Zagraj in Škocjan ni predviden drugi krog volitev.

## V občinskih uradilih na voljo dvojezične volilne izkaznice

Ob vsakih volitvah je na mestu poziv Slovencem, naj se opremijo z dvojezičnimi volilnimi izkaznicami, ki so prosilcem na voljo v volilnih uradih. V Gorici je urad odprt danes med 8. in 22. uro, jutri pa med 7. in 15. uro. Za dvojezično izkaznico lahko zaprosimo tudi v primeru, da imamo še veljavno volilno izkaznico, pri sebi pa moramo imeti veljaven osebni dokument. Prosilcu bodo novo izkaznico izdali takoj, saj je uveljavitev manjšinskih pravic v tem primeru enostavna zadeva.



Včerajšnje priprave na ločniškem voliču

## RAJONSKI SVETI Zadnji seji v Pevmi in v Podgori

V Podgori in v Pevmi sta v prejšnjih dneh potekali zadnji zasedanja rajonskih svetov, ki ju na upravnih volitvah danes in jutri ne bomo več obnavljali. Glavna točka na dnevnem redu obeh sej je bila razprava o dveh združenjih, ki bosta rajona nadomestili oz. nadaljevali z njunim delom, katerih statut je že pripravljen. Oba rajonska sveta sta vzela na znanje ustanovitev svojih naslednikov, ki ju bodo sestavljala vaška društva in druge ustanove. V združenje, ki bo nasledilo rajonski svet za Pevmo, Štmarje v Oslavje, so vstopili društvo Sabotin, društvo Naš Prapor, Lovska družina Pevma, društvo Čarnik, Osnovna šola Josip Abram, župnija Sv. Mavra in Silvestra ter Združenje proizvajalcev rebule z Oslavja. Sedež bo dosedanjem sedež rajonskega sveta. Večina svetnikov je s svojim glasom privolilo v to, da bi združenje prevzelo sedež in nadaljevalo z delom rajonskega sveta. Tudi v podgorsko združenje se bodo vključili vsi subjekti, ki imajo sedež in delujejo v Podgori, in sicer društvo Podgora, društvo Pačlavec, krajevna sekcija VZPI-ANPI, župnija Sv. Justa, rekreacijski krožek Piedmonte in nogometno društvo Piedmonte. Na četrtkovi seji so svetniki potrdili statut rajonskega združenja, ki bo imelo sedež - kot rajonski svet - v stavbi bivše osnovne šole.

## Bekarjev grob »rešen«

»Grob našega dragega profesorja Milana Bekarja je rešen; v njem lahko počiva še nadaljnjih trideset let, in sicer do 20. junija 2042,« napoveduje pobudnik nabirke denarja za ohranitev groba na goriškem pokopališču. Hvaležni so vsem tem, ki so pristopili k pobudi in pomagali zbrati v rekordnem času vsoto 1.123,81 evrov. Presežek bodo uporabili za novo vazo, čiščenje in cvetje. Na dan Bekarjeve smrti, to je 13. junija, se bodo o 17.30 poklonili njegovemu spominu na goriškem pokopališču; to bo tudi priložnost za srečanje med njegovimi nekdanjimi dijaki. Nekaj dni pred dogodkom bodo poskrbeli za ponovno obvestilo.

## Ciril Zlobec v Sovodnjah

Občinska knjižnica Sovodnje in ZTT vabita na srečanje s pesnikom, pisateljem in kulturnikom Cirilom Zlobcem, ki bo jutri ob 20. uri v sovodenjski občinski knjižnici. Izhodišče srečanja bo knjiga Vse dajave niso daleč (Italijanska srečanja slovenskega pesnika), ki je izšla pri ZTT.

## Iščejo vzgojitelja

Mladinski dom iz Gorice išče vzgojitelja/ico za spremjanje dijakov nižje srednje šole pri popoldanskem pouku. Prošnjo in curriculum vitae sprejemamo v pisarni Mladinskega doma v Gorici (Ulica Don Bosco 60) do vključno 31. junija ob 17. uri; informacije po tel. 0481-546549, 0481-536455 ali 328-3155040, mladinskidom@libero.it.

## O Porčinju v Moraru

Kulturalno združenje Par Morar prireja 8. maja ob 20.30 v dvorani občinskega sveta v Moraru srečanje s profesorjem Paolo Strazzolinijem, ki bo predaval o Porčinju in odporništvu.

## SOVODNJE - Za učinkovitejši stik z domačini

# Občina z novo spletno stranjo

*Prednosti za urade in za uporabnike strani, večina besedil dvojezična - Spletne strani posodobila tudi doberdobska občina*

Sovodenjska občina ima novo spletno stran. Naslov [www.savognadisonzo.com](http://www.savognadisonzo.com) je prvega maja zamenjal naslov [www.comune.savogna.go.it](http://www.comune.savogna.go.it), kjer bodo občanom na voljo obvestila, dokumenti, sklepi, telefonske številke, urniki občinskih uradov in druge koristne informacije, ki bodo prispevale k transparentnosti in približevanju uprave občanom. Vsebinam, s katerimi je razpolagal predhodna spletne stran, se bodo pridružile nove storitve, glavna prednost nove spletne strani pa sta večja preglednost in lažja uporaba (tako za osebje, ki bo vsebine nalagal, kot za uporabnike).

»Odlöčili smo se za novo spletno stran, ki je bolj funkcionalna od prejšnje. Izbrali smo model, ki ga ponuja deželná družba Insel in je brezplačný,« je povedala sovodenjska županja Alenka Florenin in poudarila, da je stran še v obdelavi: »Naziv občine je seveda dvojezičen, v slovenščino pa bomo prevedli čim več vsebin. Postopoma



Naslovna stran nove spletne strani



**ROMJAN** - Postopek zaključen

# Slovenski vrtec bo postal Barčica

*Prireditev ob poimenovanju v četrtek v tržiškem gledališču*

Odgovor na odprtje je minilo več kot trideset let, danes, ko šteje štiri sekcije in skoraj sto otrok, pa je dobil tudi uradno ime. V četrtek, 10. maja, bo v občinskem gledališču v Tržiču potekala prireditev, s katero bodo obeležili poimenovanje romjanskega vrta s slovenskim učnim jezikom. Imenoval se bo Barčica, kot je predlagala Večsto-

penjska šola Doberdob oz. vzgojiteljski zbor, ki se posvetoval tudi z društvu in drugimi ustanovami, ki so šoli ob strani. Postopek za poimenovanje sprožili na začetku letosnjega šolskega leta, nedavno pa se je uspešno zaključil s povoljnim mnenjem občine Ronke, goriške prefektur in potrdilom šolskega urada.



Sloško poslopje v Ulici Capitello

## AD FORMANDUM

### Kuharji in degustatorji

Začenjajo se kuharski tečaji in tečaji degustacije vin in piv na Ad formandumu. Za vse, ki iščejo nove recepte, ki uživajo v kuhanju in ustvarjalni pripravi krožnikov ali ki cemijo dobro hrano, so na voljo kuharski tečaji, ki jih prvič prirejajo v sodelovanju z gostilno Primožič. »Kuharski tečaji predstavljajo obogatitev naše ponudbe na področju izobraževanja. Zato da jih lahko priredimo tudi v Gorici, smo stopili v stik z gostilno Primožič in naleteli na pozitiven odziv. Vsi naši kuharski tečaji bodo tako potekali v slovenski gostilni na Drevoredu 20. septembra,« pravi Majda Klanjšček, odgovorna za goriški sedež Ad formanduma. Šola slaščičarstva združuje najboljše okuse s tehnikami oblikovanja sladič in omogoča odkrivanje ustvarjalnega talenta. Ne samo torte, ampak tudi pecivo in druge sladice bodo udeleženci spekli

na 15-urnem tečaju, ki bo potekal 16., 23. in 30. junija. Za ljubitelje kuhanja Ad formandum ponuja še dva tečaja. »Zdrava zelena kuhinja« je 15-urni tečaj kuhanja z uporabo zelenjave, sadja in povrtnih aperitivov do sladice (slane pite, enolončnice, solate, predjedi, sladice); potekal bo 19. in 26. maja ter 9. junija. Prepoznati vino ali pivo ob prvem pozirku, s kombinacijo vina in piva ter tradicionalnimi krajevnimi jedmi presenetiti goste. Vsebine tečaja »Vino in pivo: degustacija in abinacija« zaobljemajo osnove vinogradništva in pridelave vina, degustacijo in abinacije, peneča vina, pivo in žgane pijače. Obisk kleti bo priložnost ne samo za degustacijo, temveč tudi za soočenje s proizvajalcem. Vsako srečanje obsegata teoretični del in pokusnjo s tremi degustacijami (tri vina, dve pivi in žganje). Tečaj traja 15 ur in bo potekal 7., 14. in 21. junija.

Za vse tečaje so že odprta vpisovanja na sedež v Gorici (Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.org).

### Koncert in poezija VLADO KRESLIN »Pojezije«

Gost večera: Maurizio Tatalo

Sreda, 9. maja 2012, ob 20.30

Kulturni dom (ul. Brass, 20 - Gorica)

Info in predprodaja vstopnic:

tel. 0481 33288; email: info@kulturnidom.it

**GORICA-DOBERDOB** - Vegovo tekmovanje

# Štirje srednješolci srebrni matematiki



Sanja Vogrič



Sebastian Zamaro



Luka Gergolet



Simon Cotič

Tudi štirje učenci niže srednje šole Ivan Trinko iz Gorice in niže srednje šole iz Doberdoba so prebili do državne faze Vegovega tekmovanja, ki je namejeno širjenju in primerjanju znanja matematike med mladimi ter odkrivanju in spodbujanju za matematiko nadarjenih učencev. Državno tekmovanje oz. tekmovanje za zlato priznanje je potekalo 21. aprila v prostorih osnovne šole v Sečovljah, udeležili pa so se ga lahko učenci, ki so dosegli najboljše rezultate na področnem in šolskem tekmovanju. Barve šole Trinko sta v Sečovljah branila Sebastian Zamaro, ki

obiskuje 2.B razred, in Sanja Vogrič, ki je učenka 3.C razreda, za doberdobsko nižjo srednjo šolo pa sta zlato priznanje skušala osvojiti Simon Cotič in Luka Gergolet, ki obiskujeta 2. razred. Na področnem tekmovanju, ki je potekalo marca na Opcinah, sta se Zamaro (s 36 točkami na 38) in Vogričeva (z 38 točkami na 38) uvrstila na prvo mesto, Gergolet in Cotič pa na 4. in 5. mesto. Vsi štirje slovenski nižješolci so na Vegovem tekmovanju prejeli srebrno priznanje, kar je že zelo dober rezultat, Zamaru pa se je za las - picle pol točke - izmaznilo tudi zlato. (Ale)

**PEVMA - Otroci vrtca Pikapolonica**

# Obisk šole prvi stik s študijem glasbe



Preizkusili so instrumente

FOTO S.G.

Mali »pohajači« iz pevmskega vrtca Pikapolonica so v sredo strurno odkoprakali do glasbene šole Emil Komel v Gorici, kjer so v minulem tednu priredili dneve odprtih vrat ter v svoje prostore vabili otroke in mladino, ki se zanimajo za glasbeni študij. Prijazni sprejem, ki so ga bili deležni, je na pevmske otročice deloval spodbudno. Radovedno so prisluhnili »vodički« po šoli Valentini Humar, ki jim je razkazala prostore, opremljene z instrumenti, kjer poteka glasbeni pouk. Njihovo vedoželjnost je še dodatno podčagala, ko jim je dovolila, da so lahko zaigrali na glasbila. Po ogledu šole so se zbrali še v njeni komorni dvorani, stopili na oder, sestavili zborček in zapeli gostiteljem pesem »Jaz sem mala roža«. Zahvalili so se še za nova spoznanja in se pač odpravili v vrtec. Tudi njihovi nasmejani obrazci so razodevali, da so bili obiska šole Komel veseli in da se je morda v marsikom potrodila želja, da bi se lotil študija glasbe. (sg)

**BRAČAN - Osnovna šola Ludvik Zorzut**

# Od zrna do kruha

*Neobičajno doživetje na kmetiji - Med izletom so se sešli z osnovno šolo Podljubelj*



Hlebčke so skrbno zložili v peč

V okviru projekta »Brez vode ni kruha« je slovenska osnovna šola Ludvik Zorzut iz Bračana, na Krminskem, priredila za vse svoje učence celodnevni izlet. Sredi aprila so navsezgodaj krenili proti Pivki. Prva postojanka je bila vasica Narin, ki je od Pivke oddaljena le šest kilometrov in je del slikovite pokrajine med Snežnikom in Nanosom. Tako vas kot okolica sta zanimivi zaradi neokrnjene narave, ki preseneča z mogočnimi gozdovi, cvetočimi travnikami, kraškimi globelmi in presihajočimi jezeri. Zakaj pa se je bračanska šola odločila za obisk tega kraja? Tam se nahaja kmetija Pri Petrovih, ki zagotavlja osnovnošolcem posebno doživetje, ki ga ob prebirjanju knjig ni mogoče izkusiti. V preurejenem kamnitem hlevu obratuje namreč črna kuhinja, v kateri izvajajo za osnovnošolce tečaj »Od zrna do kruha«: otroki učijo peči kruh. Šola Zorzut je na ogled črna kuhinje povabila še učence in učitelje osnovne šole Podljubelj, s katerimi sodelujejo od lanskega leta. Po krajšem ogledu vasi Narin so se napotili k Petrovim, ki so gostom razkrili značilnosti stare kmečke hiše, črne kuhinje, pokazali so jim pripadajočo opremo in jim povedovali o tem, kako je v preteklosti potekalo življenje. Otroci so spoznali različne vrste žit, postopke pridelave pšenice, videli so orodje in stroje za žetev, mlatev in čiščenje pšenice, seznanili so se s postopkom mletja pšenice z mlinskih kamni. Tudi sami so se preizkusili v teh opravilih: s cepcem so tolkli žito, ga presejali, spihali in zmleli. Posebno doživetje je bila izdelava kruha. Zavihali so si rokave, si nadeli predpasnike, deklice pa še rutice na glavo. Vsakdo je dobil kos kvašenega testa in izobiloval z lastnimi rokami svoj hlebček kruha. Te so položili v slavnato košarico in počakali, da so tam vzhajali,

medtem pa je bilo potrebno počistiti krušno peč. Ko je bila le-ta dovolj topla za peko, so hlebčke skrbno zložili vanjo. Tako so otroci podoživeli delček sveta svojih dedov in pradedov. Sledil je še ogled Cerkniškega jezera in bližnjega muzeja, kjer so s pomočjo makete usvojili pojmom presihajočega jezera. (sg)



**GORICA** - Dvojezičen izdajateljski podvig Slovenskega planinskega društva

# Vsak si lahko sam poišče svoj skriti kotiček

»Prevečkrat pozabljamo na enkratno zemljepisno lego našega mesta«

Svojo stoletnico je Slovensko planinsko društvo Gorica (SPDG) počastilo tudi z izdajateljskim podvигom. Iz tiskarne je pravkar prišel dvojezični vodnik »GO 3D - Goriška: peš, s kolesom in s kajakom - Il Goričiano: a piedi, in bicicletta e in kayak«, ki ga bodo krstno predstavili v torek ob 18. uri na sedežu Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju. Knjižica na 128 straneh, žepnega formata in v celoti barvana, bo naravnost osrečila vse tiste, ki uživajo ob okoljskih prelestitih čezmejne Goriške. Prikazanih in opisanih je trinajst različnih poti, ki so opremljene z navodili za na pot. O izboru je Marko Lutman, predsednik SPDG in obenem urednik vodnika, povedal: »Najprej smo v odboru društva osvojili koncept, da ponudimo bralcu čim bolj zaokrožen opis naravnih lepot, ki krasijo našo bližnjo okolico. Prevečkrat, predvsem mi Goričani, pozabljamo na enkratno zemljepisno lego našega mesta, ki nam v pol ure omogoča takoj dostop do morja kot tudi do gozdov na skoraj tisoč metrov višine. Skratka, gre za teritorij, ki sega od furlanske nižine v Brda in dalje preko Soške doline v Trnovski gozd tja do Vipavske doline in Krasa proti morju. V tem namišljenem loku smo poiskali tiste točke, ki so po našem mnenju najbolj značilne za omenjeno območje, pri čemer smo upoštevali osnovni pristop, da prikažemo našo pokrajino z očmi pohodnika, kolesarja in kakaša. Od tod tudi izbira naslova: GO 3D.«

#### Komu je vodnik namenjen?

»Vsem ljubiteljem zdravega življenja v stiku z naravo, naj so to rekreativci, nedeljski pohodniki ali družine z otroki. Izbira je zato padla na lažje pohode, lahko bi rekli na poldnevne nedeljske sprehode, ki ne zahtevajo posebne priprave, razen dobre volje, seveda. Nekoliko bolj zahtevni so kolesarski izleti, ki obsegajo tudi nekaj vzponov, predvsem pa spuste, ki so potrebni pozornosti. Ravno zato smo v takem primeru ponudili lažjo in dostopnejšo varianto. Poglavlje zase se spusti po rekah, ki predstavljajo vsaj osnovno obvladjanje kakaških prvin, čeprav gre povedati, da tudi v tem primeru gre za najmanj zahtevne težavnostne stopnje.«

**Koliko je med vami v SPDG takih članov, ki utelešajo popotnika 3D: so obenem pohodniki, kolesarji in kakaši?**

Malo, zelo malo bi si upal trdit, lahko pa bo prav naš vodnik predstavljal pravo spodbudo v tem smislu, tako za člane kot za nečlane, da se preizkusijo še v kakaštvu, saj imamo v naših vrstah kar lepo število pohodnikov in gorskih kolesarjev, manj pa kakašev.

**Povejte o vaši osebni izkušnji odkrivalca okoljskih lepot Goriške. Kam se najraje odpravljate? Kje najbolj uživate?**

Ni naključje, da smo v podnaslovu ene izmed poti zapisali, da je Sabotin hišna gorica Goričanov. Ne samo, ker nam je najbližja. Na vrh hriba, ki je več desetletij najbolj nazorno utelešal nesmiselno delitev ne sa-



GO 3D: po Goriški peš, s kolesom in s kajakom

mo med dvema državama, ampak tudi med dvema svetovnonazorskima blokoma, se danes lahko podamo po eni izmed številnih poti in stez, ki so speljane po pobočjih gore. Vsak izmed opisanih izletov pa ima svoj čar, svojo posebnost. Bralcem prepričamo izbiro, da poiščo svoj skriti kotiček.

#### Zaradi katerih značilnosti je vodnik absolutna novost v goriškem prostoru?

Gledete tega bi izpostavil dva vidika. V sklopu raznih vodnikov z opisom naših krajev tako v knjižni varianti kot v spletni različici gre običajno za monotonetske opise. Na našem primeru pa nudimo popolnješo vizijo točno definiranega območja s trojno dimenzijo: peš, s kolesom in s kajakom. Poleg tega pa še to, da gre za povsem dvojezično publikacijo.

#### Kdo je sodeloval pri pripravi vodnika? Kako je nastajal?

Od zamisli do »krsta« je minilo kar nekaj časa. Več kot pol drugo leto. Izid sodi v okvir praznovanja naše stoletnice, ki je sicer bila lani. Priprave so bile pač zahtevne še posebej zato, ker gre za prostovoljno delo, ki ga je večina sodelavcev opravljala izven poklicnih zadolžitev. Zato gre moja posebna zahvala piscem Robertu Tabaju (kolesarki izleti), Robertu Makucu (kakaški spusti) ter Dinu Paulinu, Andreju Rosanu, Liviju Pahorju in Vladu Klemšetu. Slednji je tudi poskrbel za predelavo tekstov. Rad bi še povedal, da so bili izleti opravljeni z GPS

meritvami in dodatno obogateni s fotografskimi posnetki. Carlo Scialuzero nam je dal na voljo krasno fotografijo naslovnice, nekaj slik so prispevali tudi Srečko Vizintin, Sonja Lutman, Tatjana Kosič in nazadnje sem se še sam preizkusil v vlogi fotografa. Skratka, vse v lastni reziji. Rad bi se zahvalil še prevajalki Tamari Lipovec in agenciji Tmedia za oblikovanje.

#### Zakaj izbira dvojezičnosti?

Šlo je za obvezno izbiro. Sam teritorij je dvojezičen (nekje celo trijezičen), marsikateri izlet se stalno vije in pretaka z ene strani na drugo stran nekdanje meje. Zarato smo se odločili, da ima bralec pred sabo vzporedna teksta, kjer dejansko ni prevoda, ampak se opis zliva na papir istočasno v obeh jezikih. Ne gre torej samo za računico, da zaobjamemo večje število bralcev, kar je tudi pomembno, ampak predvsem za jezikovni pristop do teritorija.

#### Je bojazen, da bi množično obiskovanje opisanih krajev okrnila njihovo lepoto, upravičena?

Sploh ne. Naša želja je nasprotna: da bi čim več ljudi, tako domačinov kot tudi ljudi od drugod, spoznalo in uživalo ob lepotah naših krajev. Težave pa se lahko pojavijo zaradi obnašanja posameznikov. V ta namen smo v poglavju z opisi kolesarskih poti objavili nekaj opomb in navodil o pravilnem ravnanju, ki pa ne veljajo le za kolesarje, temveč za vse obiskovalce narave. (ide)



Dviganje mlaja na Peči

#### OB PRVEM MAJU

#### Pečani ponosni na mlaj

Na predvečer prvega maja so se Pečani zbrali v Ronku, pri kotalkarski plošči, od koder so se odpravili k Vipavi. Tam so podrlji izbrano drevo - letos so to opravili s sekiro - in ga s pomočjo traktorja pripeljali v Ronk. Tam so ga moški ponesli za cerkev na vrhu griča, kar je zaradi vzpona vsakič naporno. Na mlaj so pritrtili zastavo in zelenje ter ga dvignili s pomočjo vrv in lestev. Obred je potekal v prazničnem razpoloženju in se zaključil s pogostitvijo v Ronku, za kar so poskrbel domačini.

#### ŠTEVERJAN

# Šestdeset let zbora F. B. Sedej

Mešani pevski zbor F.B. Sedej iz Števerjana beleži svojo 60-letnico, saj deluje nepretrgoma od pomlad leta 1952. Njegove korenine segajo v čas pred prvo svetovno vojno, ko so cerkveni pevci na domačem koru s pesmijo spremljali mašo. Razvoj zборa pa je tesno povezan z razvijanim kulturnim delovanjem v vasi.

Števerjanci od vedno radi prepevajo in ljubezen za petje prenašajo iz roda v rod. Zborovodje so bili sprva organisti na cerkvenem koru. Tako je med prvo svetovno vojno zbor vodila učiteljica in skladateljica Breda Šček, sestra primorskega duhovnika, kulturnega delavca, politika in poslance v rimskem parlamentu Virgila Ščeka; sledili so ji učitelj Ivan Stepančič, Lojze Rožič, France Gravnar in Lojze Levpušek. Kasneje je na koru števerjanske cerkve orglal Lojze Koren, na njem pa še učiteljica Marija Ada Černič roj. Gabrovček. Na koru so peli tudi letih fašističnega zatiranja, ko je bila slovenska pesem prisotna samo v cerkvah. V prvi polovici minulega stoletja je cerkveni zbor v glavnem pel le pri bogoslužju ob nedeljah in praznikih, za večje praznike pa naštudiral tudi latinske maše. Posebno pozornost mu je tedaj posvečal domači župnik Ciril Sedej, nečak goriškega nadškofa F.B. Sedeja in prvi župnik v samostojni števerjanski župniji.

Prelomnico je za zbor pomenilo leto 1949, ko je iz Medane prišel v vas mladi pevovodja in organist Herman Srebrnič. Po njegovih zaslugah se je v zbor vključilo veliko število mladih pevcev. Srebrnič je stopil v stik z domala vsemi števerjanskimi družinami in spodbujal starše, naj posiljava svoje otroke k pevskim vajam. Sestav se je tedaj pomladil in številčno okrepil. Z novim pevovodom je začel gojiti ob cerkvenem tudi narodno petje. Pevce je znan navdušiti, da so redno prihajali na vaje, zato je zbor kvalitetno rasel. Leta 1952 je Srebrnič privedel med Borovci v Števerjanu prvi samostojni koncert: pod njegovo taktilko je nastopilo kar pet pevskih skupin, in sicer mešani pevski zbor, moški zbor, ženski zbor, mladinski zbor in otroški zbor. V oporo mu je bila tudi sestra Ida. Odtlej je vsaka sezona zaobjela koncert domačih pevcev. Zbor je začel nastopati tudi v bližnjem okolici, tako v zamejstvu kakor v matični domovini in v Avstriji. K njegovim rasti so nato prispevali dirigenti Tomaž Tozon, Bogdan Kralj, Vladimir Čadež, Mirko Ferlan, danes pa Aleksandra Pertot. Dokaz te ga so tudi številne prejete nagrade.

Osrednja proslava ob 60-letnici bo v Sedejevem domu v Števerjanu v petek, 11. maja, ob 20.30. Zborovsko komedio »Grozdi so dozoreli« bodo uprizorili pevci mešanega zborja in člani dramske družine ob glasbi Adija Daneva ter na besedilo in v režiji Jasmin Ković; koreografija bo Monika Zajšek, zborovodja pa Aleksandra Pertot. V nedeljo, 13. maja, bo v domači cerkvi sv. Florijana maša ob 18. uri; oblikovali jo bodo pevci cerkvenega pevskega zborja, ki bodo po obredu poklonili prisotnim še koncert »Tebi pojemo v čast«.



Aktivno so bili sodelevali tudi učenci osnovne šole Oton Župančič

**GORICA** - Operna akademija Križ

# Opero približali tudi najmlajšim

Goriški Kulturni dom se je v četrtek štirikrat bolj ali manj napolnil in vsakič je v njem odmevalo od ploskanja in mladostne radoživosti. Mednarodna operna akademija Križ, pri kateri je umetniški vodja Aleksander Svab, je namreč na njegovem odru prikazala Donizettijevu opero »L'Elisir d'amore« (Ljubljanski napoj), pri kateri so aktivno sodelovali tudi učenci osnovne šole Oton Župančič iz Gorice. Izkazalo se je, da je to bil učinkovit način približevanja otrok klasični operi. Od jeseni dalje je vzgojni projekt na šoli v Ulici Brolo vodil Goran Ruzzier; vanj je bilo vključenih vseh pet razredov, njihov doprinos pa je koordinirala učiteljica Martina Gergolet. Najprej so se poglobili v teorijo o operi, nato pa še v studij arij. Poleg otrok so bili angažirani tudi starši, ki so med drugim prispevali k izdelavi kostumov.

V četrtek so bile najprej na sporednu tri matineje z odlomki iz opere za šolarje, starše, dedke in druge znanke nastopajočih, zvezcer pa je bila na vrsti celotna izvedba opere, pri kateri so z ansamblom profesionalnih pevcev sodelovali le starejši učenci. Poleg Ruzziera so na odru izstopali tudi mlajši solisti z mednarodne kriške akademije. Svab, ki je po rodu Tržačan, a živi danes v Fari na Goriškem, je opero dirigiral, v odrsko dogajanje pa je vključeval tudi publiko v dvorani, na primer tako, da je med eno izmed arij zaupal taktilko dvema učencem.

Donizettijeva opera je bila ena od vrhuncev po mladnjega dogajanja v Kulturnem domu, kjer se v minulih tednih zvrstili glasbeni balada »Povodni mož« v produkciji Glasbene matice, plesna predstava »Luna luna« v organizaciji Dijaškega doma in pa praznik ustvarjalnosti »Naj mladi ...« v režiji ZSKD.

FOTO KD



**VRH** - Vzela sta se pred 60 leti

## Njuna zgoda se začenja s plesom



Jubilanta  
Marija Lavrenčič  
in Virgilio Černic

BUMBACA

Ime mi je Karolina Černic, sem hči Luciana Černica z Vrha in Vide, Julijanova sestra in vnukinja Virgilia Černica in Marije Lavrenčič (ponekod še vedno Lorenzini), ki ji sicer vsi pravimo Mimica. Ostale »žlahte« ne bom naštevala, ker je bratov in sester naših dedkov in babic preveč in bi gotovo na koga pozabila. Nono Virgilio je januarja praznoval 85 let, no na pa je oktobra lani dopolnila svoj 83. rojstni dan. Ko sta bila še mlada, sta bila navajena čisto drugačnega življenja, kot smo ga mi: to je samo po sebi umevno. Vendar sta večino življenga prezivala skupaj in 28. aprila letošnjega leta praznovala 60. obletnico poroke. K temu prijanju me je spodbudil tata Luciano, ki me je prosil, naj ob tako pomembnem jubileju njuno zgodo ubesedim, da bi jo lahko tudi braci Primorskega dnevnika spoznali, se nad njo zamisili in morda še prisrčno nasmehnili.

Kot vsi (ali večina) vnukov sem tudi sama preživel veliko časa v njuni družbi. Ko sem bila otrok, sta se igrala z mano, zdaj, ko sem odrasla, se pa jaz igrat z njima ... Hm, no ja, saj razumete, kaj mislim. In kot vsak dedek in babica sta mi tudi onadvina pripovedovala veliko zgodb o svojem življenju. Veliko o

času vojne, o svojem delu, navadah, itd. Vedno me je presenečalo, ker nista nikoli dvakrat ponovila iste zgodb, pač pa sta vsakič razkrila kaj novega in zanimivega. Ene zgodb so bile krute, druge utrudljive za poslušalca, tretje dolgočasne, večinoma pa zelo zabavne. Posebno tiste o plesih ali »ošterijah«.

Obnovila bom samo tisto o plesu, na katerem sta se »spoznala«. Poznala sta se sicer že prej, ampak takrat se je njuna ljubezenska zgoda začela. Bilo je nekega dne, ko je našo nono neki »dečko« povabil na ples. Nona pravi, da je bil ta mladenič »luškan« fant. Ko pa sta prišla na ples, je namesto nje na plesišče povabil drugo gospodično, kar seveda ni spadal v takratni »vaški bonton«. In ko se je Virgilio približal Mimici in jo povabil, naj z njim zaples, je sklenila, da prvega mladeniča na licu mesta zapusti in sprejme povabilo. Ne vem, kako se je ples zaključil, lahko si pa predstavljam, da je bilo vse skupaj zelo zanimivo. Vkratkom sta se namreč zarocila, poročila in povila Lucia, kasneje pa sta dobila še nas vnake. In tako smo vsi skupaj živeli srečno in veselo, vsaj do danes ... Malo za šalo in malo zares, naj pa priznam, da sem na nji zelo ponosna in ju imam za pravi zgled.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
SAN PIETRO E PAOLO, Ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

**DEŽURNA LEKARNA V MEDEI**  
RAJGELJ CHIARA, Ul. Scuole 9, tel. 0481-67068.

**VOLITVE**  
V  
**GORICI**  
V  
**ŽIVO**  
na  
**www.primorski.eu**  
v ponedeljek,  
od 15. ure dalje

TUDI NA MOBILNEM TELEFONU  
<http://www.primorski.eu/ipad/1/mobile/>

## Gledališče

**OPERA V KINU:** v tržiškem Kinemaxu bodo preko satelita predvajali lirische in baletne predstave z najbolj prestižnih svetovnih odrov: 8. maja ob 19. uri ponovitev baleta »Class Concert - Giselle« iz moskovskega Bolšoja; 15. maja ob 19.30 balet »Romeo in Julija« iz pariške Opéra; informacije in rezervacija po tel. 0481-712020.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 15.30 - 18.10 - 21.00 »Hunger Games«.  
Dvorana 2: 15.15 - 18.00 - 20.40 »The Avengers« (digital 3D).  
Dvorana 3: 15.30 - 17.40 »Il castello nel cielo«; 19.50 - 22.00 »Il primo uomo«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 15.20 - 18.00 - 20.40 »Hunger Games«.

Dvorana 2: 15.50 - 18.20 - 21.00 »The Avengers« (digital 3D).  
Dvorana 3: 15.15 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »American pie: ancora insieme«.

Dvorana 4: 15.00 - 16.40 - 18.30 »Seafood - Un pesce fuor d'acqua«; 20.10 - 22.15 »To Rome with Love«.

Dvorana 5: 15.15 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Gli infedeli«.

**Občina Sovodnje ob Soči in Založništvo tržaškega tiska**  
vabita na srečanje s pesnikom in pisateljem **Cirilom Zlobcem** ob izidu knjige **Vse daljave niso daleč**  
Občinska knjižnica Sovodnje ob Soči 7. maja 2012  
ob 20. uri

GO 3D

Slovensko planinsko društvo Gorica Vas vladno vabi na predstavitev vodnika **GO 3D - Goriška: peš, s kolesom in s kajakom | Il Goriziano: a piedi, in bicicletta e in kayak,** v torek, 8. maja, ob 18.00, v dvorani **Pokrajiških muzejev v goriškem grajskem naselju, Borgo Castello 13.**

Slovensko planinsko društvo Gorica Società Alpina Slovena Gorizia



Claudio Magris

## SAJ RAZUMETE (Lei dunque capirà)

režija: Igor Pison

**JUTRI, 7. maja ob 20.30**

v Kulturnem centru Lojze Bratuž, Gorica

v četrtek, 10. maja ob 20.30

v gledališču Ristori v Čedadu Z ITALIJANSKIMI NADNAPISI

**V GLEDALIŠČE Z AVTOBUSOM**  
(za goriško ponovitev)

**19.00 POLJANE -** PRI GOSTILNI NA AVTOBUSNI POSTAJI

**19.05 DOBERDOB -** NA TRGU SV. MARTINA

**19.10 ROMJAN -** PRI ŠOLI V ULICI CAPITELLO

**19.15 TRŽIČ -** ULICA SAN POLO PRI BOLNICI

**19.25 ŠTIVAN -** PRI KRIŽIČU NA AVTOBUSNI POSTAJI

**19.35 JAMLJE -** NA AVTOBUSNI POSTAJI

**19.45 GABRJE -** NA AVTOBUSNI POSTAJI

**19.50 SOVODNJE -** BLIZU LEKARNE NA AVTOBUSNI POSTAJI

Po predstavi bo avtobus odpeljal izpred gledališča  
Predhodna rezervacija ni potrebna

## Pogrebi

**JUTRI V GORICI:** 10.00, Norma Culot vd. Batti z glavnega pokopališča v cerkev in Stražcah in na glavno pokopališče.

**JUTRI V MOŠU:** 10.30, Sabina Blasig (iz Palmanove) cerkvi in na pokopališču.

**JUTRI V ŠLOVRENCU:** 16.00, Albina Simsic vd. Mian iz hiše žalosti v U. Friuli 9 v cerkvi in na pokopališču.

**JUTRI V TRŽIČU:** 12.00, Giuseppina Benaglia vd. Bonadonna (iz Trsta) v baziliki Sv. Ambroža, sledila bo upelitve.

## Mali oglasi

**UGODNO PRODAM** stanovanje v Gorici, 100 kv.m, dve spalni, dnevna soba, kuhinja, kopalnica, klet in garaža; tel. 335-6525946.

**V GORICI** v bližini železniške postaje oddamo v najem stanovanje z dvema spalnicama; tel. 0481-522206.

## Prispevki

Namesto cvetja na grob Bertota Jarca darujejo najožji priatelji 100 evrov za AŠZ Mladost.

Namesto cvetja na grob Bertota Jarca darujejo Giorgio Settomini, Anna in Graziella Lavrenčič 70 evrov za društvo prostovoljnih krvodajalcev iz Dobrodo.

Ob 60-letnici poroke darujeta Mimica in Virgilij 50 evrov za VZPI Vrh in 50 evrov za društvo krvodajalcev Sovodnje.

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

### GORICA

ESSO - Ul. Trieste 106

AGIP - Ul. don Bosco 108

AGIP - Ul. Aquileia 60

### TRŽIČ

SHELL - Ul. Matteotti 23

IP - Ul. Boito 57

ESSO - Ul. I Maggio 59

### KRMIN

API - Ul. Isonzo

### GRADIŠČE

AGIP - Ul. Udine, na državnih cesti 305 proti Marianu

### TURJAK

SHELL - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21

### FOLJAN-REDIPULJA

API - Ul. Redipuglia 42



# Konzorcij obrtnikov **Dolina** vam želi veselo **Majenco 2012**



Bandi Boris & C. Snc

B.B. di Bandi Boris & Co. Snc  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228983 - Fax: 040 8326154  
[www.bbartigrafiche.com](http://www.bbartigrafiche.com)



BETONFER Snc di Pangerc Aleksandra & Co.  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 227078 - 227084 - Fax: 040 228539  
E-mail: [betonfer@iol.it](mailto:betonfer@iol.it) - [www.betonfer.com](http://www.betonfer.com)



BREG di Kozina Severino  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228563 - Fax: 040 228090  
[info@carpenteriabreg.com](mailto:info@carpenteriabreg.com)



COMECA di Smotlak Sasa  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 227034 - Fax: 040 227095



COMEPLAST Srl  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 227034 - Fax: 040 227095



FORAUS Snc di Foraus Paolo & C.  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 8325010 - Fax: 040 8325010  
E-mail: [paforaus@tin.it](mailto:paforaus@tin.it) - [www.foraus.it](http://www.foraus.it)

AUTOFFICINA  
G. & G.



AUTOFFICINA G. & G. di Grippari M. & C.  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228169 - Fax: 040 228169

IMPRESA COSTRUZIONI Geom. IDLE TUL & C. Snc  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 818141 - Fax 040 0642156  
E-mail: [impresatul@fastwebnet.it](mailto:impresatul@fastwebnet.it)



M.E.C. Snc  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 2821006 - Fax: 040 8324530

AMINGOT<sup>®</sup>

MINGOT Srl  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 8327127 - Fax 040 227087



MARIO VIDAK & C. Snc  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 227032 - Fax 040 227032

OTA  
IMPIANTI



OTA IMPIANTI snc di Ota Marko & C.  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 335 7000438 - Fax: 040 228109  
E-mail: [otaimpanti@libero.it](mailto:otaimpanti@libero.it) - [www.otaimpanti.it](http://www.otaimpanti.it)



OTA S.N.C. di Ales e Mitja Ota  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228253 - Fax: 040 228253  
E-mail: [info@ota.it](mailto:info@ota.it) - [www.ota.it](http://www.ota.it)



OTACAR di Ota David & C. Snc  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228359 - Fax: 040 228359



P.M.L. Sas di Igor e Ivo Krizmancic & C.  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228881 - Fax: 040 8326273  
E-mail: [info@precisionmechanics.eu](mailto:info@precisionmechanics.eu)  
[www.precisionmechanics.eu](http://www.precisionmechanics.eu)



SALVI Snc di Slavec Roberto & Adrijan  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228083 - Fax: 040 228083  
E-mail: [salvisnc@interfree.it](mailto:salvisnc@interfree.it)



SisLi Sistemi Lignei Snc  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228877 - Fax: 040 8326196  
E-mail: [info@sisli.it](mailto:info@sisli.it) - [www.sisli.it](http://www.sisli.it)



VIP-CAR di Sancin Damjan  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228264 - Fax 040 228264



WILMA Srl  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228530 - Fax: 040 228530  
E-mail: [lavanderia\\_wilma@libero.it](mailto:lavanderia_wilma@libero.it)



ZERJAL Snc di Zerjal L. & Figli  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228201 - Fax: 040 228711  
E-mail: [zerialserramenti@alice.it](mailto:zerialserramenti@alice.it)



Zivec Snc di Zivec Stanislao & C.  
Obrtna Cona Dolina - 34018 Dolina  
Tel: 040 228091 - Fax: 040 228389  
E-mail: [zivescnc@libero.it](mailto:zivescnc@libero.it)

## KNJIŽNA NOVOST, POLNA VREDNOT IN ZGLEDOV

# »Jaz sem zadnji« Pričevanja partizanov

DUŠAN KALC



**P**red letom dni, ali še več, sem nekje zapisal izjavo, ki mi jo je z otožnim glasom dal za časopis nekdajni partizan, borec Gregorčičeve brigade: »Vse manj nas je in kmalu ne bo več nikogar. Ostal bo morda le še spomin, pa še bledi in bo počasi povsem zbledel. Vsaka prihodnja generacija bo o našem boju in trpljenju, o naši veri in upih, vedela manj od prejšnjega. Par mesecev kasneje je tiko odšel za vselej.

Tako odhajajo eden za drugim, nekdajni borci in aktivisti narodnoosvobodilnega boja in odporništva. Sledovi o nekdajnih junashtih ter mukah in doživetjem strahu, ki so jih pustili za sabo, počasi, kar sledovi stopinj v snegu, plahnijo. Lahko pa zaživijo novo življenje, če jih tako ali drugače vtisnemo v kolektivni zgodovinski spomin, če jim damo obliko in vsebino in jih kot dragoceno idejno in človeško zapuščino, polno žlahnih vrednot in zgledov, posredujemo napej ter poklonimo prihodnosti v varstvo in poduk. Res je, da je vsako zgodovinsko razdobje, ki ga doživljamo, poglavje zase in ga gre obravnavati v luči specifične stvarnosti, dogajanju in potreb dočasnega časa, nedvomno pa ohranjajo dočeni trenutki preteklosti neko absolutno valenco, s katero lahko vselej merimo moč

človekovega dostenjstva. Upor v imenu idealov svobode, enakosti, pravičnosti, solidarnosti in miru ter ljubezni proti mračnjaški in nečloveški ideologiji sovraštva, našila, negacije suverenosti življenja in prevlade človeka nad človekom, naroda nad narodom in rase nad raso, je bil zgodovinski trenutek, iz katerega more in mora sleherne generacija črpati nauke in zglede za gradnjo boljšega sveta.

Zato ne smemo pozabljati. Spomin moramo nenehno osveževati in kolikor se da pozorno prisluhniti tistim, vse redkejšim, ki so neposredni lastniki tega spomina. Pa ne samo zato, ker se v pripovedih nekdajnih borcev zrcali vsa junaska epopeja upora proti zavojevalcem in zasužnjencem, temveč tudi zato, ker v njih najdemo neverjetno količino pristne človečnosti in življenjskosti, ki ju označujejo hrabrost, sploštanje, altruizem, vera v človeka, pa tudi strah, dvomi, malodušje. V sveti partizanskih spominov najdemo vrline in pomankljivosti ter napake. In tudi kakšen pomislek. Vendar nekaj je pri vseh neomajno. To je prepričanje v pravilnost takratne izbire.

V vsem tem je veliko bogastvo, ki ga velja ohranjati, da bi njegovo dragocenost spoznale mlajše generacije, ki so po naravnem zakonu sproti poklicane, da prevzemajo gospodarske in družbenopolitične va-

jeti v svoje roke. Res je, da je bilo o viharem razdobju pred sedmimi desetletji veliko zapisanega, da se je skušalo s tem posredovati zgodovinski spomin splošnega dogajanja ter zavarovati zgodovinsko resnico pred vse pogostešimi poskuski potvarjanja ali zlorabljanja dejstev. Res pa je tudi, da neizprosno izginjanje in mu grozi, da bo povsem ugasnil velik del kolektivnega spomina, to je tistega, ki sloni na doživetjih posameznikov.

Prav zato velja s posebnim zadovoljstvom pozdraviti pobudo prestižne turinske založniške hiše Einaudi, ki je izdala knjigo *Io sono l'ultimo* s podnaslovom *Lettore di partigiani italiani* (*Jaz sem zadnji*). Pisma italijanskih partizanov. Knjiga (332 strani, cena 18 evrov), ki prinaša pričevanja 128 partizank in partizanov iz raznih predelov države in so jo uredili Stefano Faure, Andrea Liparoto in Giacomo Papi, je izšla ravnino v dneh okrog 25. aprila kot prispevek k proslavljanju dneva osvoboditve in zmag nad nacifašizmom. Z zadovoljstvom gre podprtati tudi dejstvo, da prinaša publikacija kar deset pričevanj tržaških bork in borcov, med katerimi je sedem slovenskih partizanov in kurirk. To so Stanka Hrovatin, Franc Bandi, Elvira Vremec »Katja«, Milka Čok »Ljuba«, Stanislav Guštin, Drago Slavec »Tito« in Milan Štoka. Ob njih so v

knjigi italijanski partizani iz Trsta in Milj Nicolo Fragiocomo, Elvio Russignan »Azim« in Gino Fontanot »Clipper«.

Objavljeni spomini zadnjih prič odporniškega in narodnoosvobodilnega boja so nadvse sveži, v smislu, da ne gre za zapašene prispevke iz davno preteklih let, ki so se dolgo valjali po predalah in šele zdaj zagledali luč sveta, temveč za pričevanja izpred kašnega meseca še živečih borcev. Dobršen del zaslug za uspeh te knjižne pobjude gre Vsesvetovnemu združenju partizanov Italije VZPI-ANPI oziroma njegovim krajevnim organom, ki so na povabilo založniške hiše kontaktirali nekdanje borce ter jih motivirali, da so napisali ali narekovali svoje spomine. Treba je reči, da se je s svojimi pričevanjami odzvalo pobudi kakih tisoč ljudi, med katerimi jih je uredniški odbor izbral 128. Zbranega je bilo torej veliko građiva, ki bo mimo objavljenega vsekakor dragocen pripomoček za vsakogar, ki bo želel obogatiti vedenje o nekdanjem odporniškem gibanju. Tudi s tržaškega območja je po zaslugu pokrajinskega vodstva VZPI-ANPI ter zlasti osebnega zanimanja pokrajinske predsednice Stanke Hrovatin romalo v založniško hišo par desetin prispevkov slovenskih in italijanskih partizanov. Neobjavljene bo krajevna VZPI-ANPI vsekakor uporabila za svoje bodoče avtonomno publiciranje, da bi s tem čim popolneje dokumentirala partizanski boj v naših krajih, ki je bil zaradi svoje specifice dlje trajajoči in bolj krvav kot v drugih krajih Italije. Tista tudi pričevanja, ki so bila iz uredniških razlogov skrajšana (nekatera kar temeljito, kar je morda izzvalo v marsikom tudi kanček nezadovoljstva), bodo v prihodnje na pobudo krajevne partizanske organizacije ustrezno ovrednotena.

Kot rečeno, gre za pisma »tistih zadnjih« še živečih protagonistov partizanske vojne, kar predstavlja hkrati eno zadnjih priložnosti za zbiranje živih, neposrednih pričevanj. V času, ki ga obnavljajo v svojih spominih, so bili vsi mladi fantje in dekleta, mnogi še najstniki, le nekateri so presegli dvajseto leto starosti. Danes so vsi osemdeset ali devetdesetletniki. Nekateri so v teh zadnjih mesecih, potem ko so poslali v Turin svoje spomine in nestрпно čakali na njihovo objavo, že umrli. Od njih ni na primer več med nami Franca Bandija.

Klub starosti (ali pa nemara ravno zradi nje) imajo njihovi spomini veliko mladostniškega v sebi. Bodisi zato, ker so bili v letih NOB pač mladi, bodisi zato, ker se obračajo predvsem na današnjo mladino, ki zelo slabu in površno pozna zgodovino partizanstva, je njihovo spominjanje polno čustvenosti in človečnosti. Njihovo partizanjenje ni slonelo z golj na sili pušk in bajonetov, na hitrih napadih in še hitrejših umikih, na logiki sovražnosti in našilja, ki se izbija v našilju, na trenutkih tegob, muk in trpljenja (v gozdovih, ječah, konfinacijah), temveč tudi in predvsem na osvežujočih trenutkih upanja v lepo prihodnost in iskreni želji po pravičnosti in bratstvu, ter tudi na ljubezni. Na ljubezni do dragega dekleta, do svojih bližnjih, do sočloveka naspoln (tudi do sovražnika), do svoje domačije, svoljega naroda, do vsega človeštva, ki je v svoji neizmernosti tako razkošno čvrsto in mogično in hkrati nebogljeno spričo mnogeza zla, ki se sproti obnavlja.

Knjigi daje še dodatno vrednost dejstvo, da v njej gorovijo samo preprosti ljudje, polni pričakovanih, navdušenja in pozitivnosti, ki jih v partizanski vrste nista vodila osebni interes in sebičnost, temveč iskrena, iz osebnih treznih zapažanj in izkušenj poročena želja, da se uprózlu in našilju, in ki jim odporništvo tudi po osvoboditvi ni bilo odskočna deska za politične kariere. Preprosti ljudje, ki so se odzvali klicu po svobodi in ki jih kljub letom še ni zapustilo upanje po boljši prihodnosti. »Kadar se ozrem okrog sebe,« piše 86-letna Vanda Bianchi, nekdanja kurirka iz La Spezie, ki ob koncu vojne še ni imela devetnajst let, »vidim veliko mladih. Hvala njim, bomo nadaljevali borbo. Med sabo smo še vedno polni upanja. In govorosti. Nismo še mrtvi.«

Lahko bi uporabili neštetno citatov, saj so besedila polna dragocenih misli, tako da

bi marsikaj iz knjige lahko mirno uporabili kot koristno šolsko čtivo. Prva ideja za knjigo je padla pred podlugrim letom, ko je dnevnik *La Repubblica* objavil zgodbo garibaldinke iz Emilie Anite Malavasi »Laile«. Šlo je za pretresljivo izpoved nekdanjega dekleta, ki se je odločila za protifašistični boj ter sprejela logiko, da »v trenutkih nevarnosti tudi ženska sprejme vojna pravila, kar ni lahko, kajti ženska je rojena in vzgojena za to, da daje življenje, v vojni pa življenje jemlješ«. Njena izpoved se zaključuje z noto tragične ljubezni: »Ime mu je bilo Giambattista, a tovariši so ga klicali Fifa (strahopetnost), čeprav je bil izredno pogumen. Umrl je leta 1944, star 23 let. To sem izvedela šest mesecev kasneje, na pomlad, ko se je sneg na gori Caio stal in vrnil njegovo truplo. Še vedno mu nosim cvetje. Moral je biti zelo pomemben zame, če ga imam sedaj, ko to pišem, še vedno pred očmi. Natin edini poljub je bil poljub slovesa.«

Pripoved je vzbudila veliko zanimanje v javnosti, zlasti v partizanskih vrstah, »ker je nekako razkrila,« kot pravi urednik Giacomo Papi v svojem uvodu, »da je partizanski boj prava zakladnica tragičnih in čudovitih zgodb, ki jih grozi pozaba.« Od tu odločitev o zbirjanju pričevanj zadnjih še živečih partizanov ter njihova objava v knjižni obliki.

Nekakšno poglavje zase predstavlja jo v knjigi *Jaz sem zadnji* pisma slovenskih in tržaških italijanskih partizanov, ker so bili pač vključeni v narodnostno nekoliko drugačno partizansko gibanje. Vendar je to komaj zaznavno, kajti duh upora proti nacijsizmu in odklanjanje našilja, klic bratstva, enotnosti in prijateljstva ter želja po družbeni pravičnosti so bili skupni vsem udeležencem narodnoosvobodilnega boja in odporništva. Stanka Hrovatin je občuteno opisala spomin na nacistični umor Rozalije Kocjan Gulič na Općini. Pismo Franca Bandija so zreducirali na tri vrstice, ki pa imajo precejšnjo težo: »Kadar me vprašujejo, če sem koga ubil, je moj odgovor zelo preprost: Kadar napadaš, napadaš; kadar se branis, se branis. In ne misliš na nič drugega.« Zelo pretresljivi sta pripovedi Elvire Vremec iz Općin in Milke Čok iz Lomerje, ki sta opisali svoje strahotne izkušnje z mučenjem in ustrahovanjem v fašističnih zaporih. Stanislav Guštin z Repentabro pripoveduje o svojem begu s Sardinije ter o priključitvi v tretjo prekomorsko brigado, s katero se je skozi mnogo bitk prebijal od Visa preko Bosne in Hrvatske do osvoboditve Trsta. Ena najdaljših pripovedi v knjigi pripada Dragu Slavcu in njegovim neverjetnim dogodivščinam v vrstah prve prekomorske brigade, s katero se je prebijal preko Bosne, bil ranjen in padel v nemško ujetništvo, iz katerega je pobegnil v Švico in se nato priključil italijanskemu odporniškemu gibanju, v katerem je doživel silovite boje. Milan Štoka pa pripoveduje o svojih partizanskih izkušnjah na slovenski zemlji in o rodnem Kontovelu, s katerega je po vojni emigriral v Argentino, od koder pa se rad vrača, da lahko obiše svoje sorodnike, kraje, po katerih se je boril, in grobove padlih tovarišev.

O morečem in hkrati junaskem vzdušju, ki je vladalo med vojno in naših krajih, pričajo tudi pripovedi treh italijanskih tovarišev iz Trsta in Milj, zlasti pričevanje Nicoloja Fragiocoma, ki opisuje nepozabno humanost v partizanski bolnici Franji, skozi katero ga je kot ranjenega partizana 1. Tržaške brigade zanesla pot.

Vse te in druge zgodbe, polne dogajanja in spodbudnih misli, so, kot rečeno, namenjene v prvi vrsti mladim bralcem. Prav gotovo pa bodo prevzele tudi nas, ki smo bolj v letih, a vendar povojna generacija. Iz teh in neštetnih drugih zgodb, od katerih preštevilne najbrž ne bodo nikdar prispele v javnost, je sestavljen humus, na katerem je zrastlo drevo demokracije in umevanje. In njegove najkrepkejše korenine tvorijo ljudje, ki so se pred sedemdesetimi leti odločili za nevarno, a pravilno pot odporištva. To drevo pa ni pri najboljšem zdravju. Potreben je priliva novih, mlajših življenjskih sokov za trdnejšo rast, vendar takšnih, ki bodo znali črpati iz svetih zgledov teh ...zadnjih.



ZAK  
VATIKAN  
DO  
PR

# V Kapito muzejih v sto dokume ki so sprem tok zgod

**O**tajnjem Vatikanskem arhivu so napisali raziskave, romane, posneli so filme, v katerih je opisan kot skoraj nedotakljiv zaklad z legendarno avro. Sugestivna literarna in fikcijska predstava je utemeljena, saj gre verjetno za najpomembnejšo in najdragocenejšo arhivsko zbirko na svetu, v kateri so tajnosti in skrivnosti neusahljiv vir navdaha, a predstavljajo le delček velike fascinacije tega fundusa primarnega zgodovinskega, kulturnega, političnega in umetniškega pomena, ki je do določene mere dostopen za »utemeljeno« zainteresirane strokovnjake.

Tajni vatikanski arhiv praznuje letos 400-letnico obstoja (papež Pavel V ga je ustanovil leta 1612) in ni do bil posebnega naziva zaradi nedostopnosti, temveč po latinski besedi »secretum«, ki pomeni tudi »zasebno«, saj gre za papeško zasebno lastnino. Predsednik arhiva je kardinal-archivar, medtem ko papeški prefekt odloča o njegovi dostopnosti zaradi znanstveno-raziskovalnih namenov. Po pravilniku pa le papež lahko dovoljuje izjeme za dokumente, ki spadajo v »zaprt« obdobje (od leta 1939).

Vatikanski arhiv ima od nekdaj poseben, skrivenostni čar, saj so med tistimi 85. kilometri arhivskega gradiva ohranjeni stoletja zgodovine, javni in tajni dokumenti, ki so zaradi povezave s Svetim sedežem vezani tudi na dogodke in osebnosti, ki so spremenili v vodili tok zgodovine. Sto dokumentov temeljnega pomena je prvič v zgodovini, začasno zapustilo police papeškega arhiva in bo do 9. septembra na ogled v Kapitolskem muzeju v Rimu.

Razstavo Lux in arcana so označili kot kulturni dolek brez primere, kot najbolj relevantno razstavo, ki so jo kdaj priredili na Kapitolu ter kot zgodovinsko dejanje in superlativi niso v tem primeru odveč, saj je stik s temi originali izjemno doživetje zaradi števila in počema neprecenljivo dragocenih dokumentov.

## Sto dokumentov, sto zgodb

Ob ogledu razstave bi lahko brez dvoma trdili, da ni ekspozita, ki ne bi bil emblematičen in ključnega pomena iz zgodovinskega ali kulturnega vidika. Ob tem pa je že sam okvir razstave vreden velike pozornosti, saj so kapitolski muzeji prvi muzej v modernem pomenu besede in delujejo od leta 1734, čeprav je bila palača sedež umetnostnih zbirk (s številnimi papeškimi donacijami) že od leta 1471. Razstavljeni dokumenti v čavnem obsegu dvanajstih stoletij so razporejeni tematsko. V prvih dvoranih najdemo prikaz glavnih tipologij dokumentov, ki jih vatikanski arhiv hrani: diplome, edikti, bule, pisma, uradni spisi, vpisniki iz papirja, svile (pismo kitajske cesarice Helene), drevnes skorje ali pergamenta.

V sklopu »Tiara in krona« najdemo znamenita pričevanja o odnosu med cerkveno in posvetno oblastjo, med katerimi je tudi znana Konstantinova darovnica, ponaredba listine, s katero je cerkev utemeljila svoja premoženja in oblast. Nedvomna je tudi fascinacija vznemirljivega sklopa »Krivoverci, križarji in vitezi«, v katerem je prikazana najbolj senčna plat cerkvenega leska.

V sklopu »Svetnice, kraljice in kurtizane« so razstavljena javna in zasebna pisma znamenitih žensk, med katerimi je tudi odstop švedske, katoliške kraljice Kristine, ki ga podpira kar 307 pečatov. Zlato in žive barve dragocenih miniatur zaznamujejo umetniški sklop naslikanih kodeksov, ki vrednoti

**Osumili so me krivoverstva: mislil sem in trdil, da je sonce nepremični center vesolja.**

Galileo Galilei

ustvarjalnost in spretnost meniških laboratoriijev. Eden od sklopov je posvečen tudi dialogu katoliške cerkve z drugimi verouzvodenimi in v odnosu do internih vprašanj. Poseben sklop omogoča vpogled med zaprite zidove konklava oz. zborovanja kardinalov, ki izvolijo novega papeža. Tu je na ogled tudi pismo, s katerim so kardinali leta 1294 sporočili samotaru Celestinu njegovo izvolitev; izvoljeni kandidat pa ni bil pripravljen na veliko odgovornost in se je po štirih mesecih odpovedal častni nalogi (o tem sta z različnimi mnenji pisala tako Petrarca kot Dante). Papež Benedikt XVI. je dovolil razstavljanje nekaterih dokumentov iz »zaprtega obdobja« in sicer iz fundusa vatikanskega Informativnega urada, ki zadeva vojne zapornike in za katerega je že papež Janez Pavel drugi izdal posebna dovoljenja. Izbirati ni naključna, saj izpostavlja aktivno vlogo Cerkve v splošno precej kontroverznem odnosu do grozot druge svetovne vojne.

Arhivarjem in strokovnjakom je namenjen še poučni sklop o restavriranju, kjer so na ogled hudo poškodovani dokumenti in knjige, ki so jih načeli požari, poplave, miši, vлага, mikroorganizmi ali črnila.

## Glas cerkve: buli in edikti

Dovršena lepota slovesnega dokumenta je v ediktilih in bulah Svetega sedeža neločljiva od teže vsebin. Med dokumenti, ki spadajo v prva pogajanja med Cerkvijo in Svetim rimskim cesarstvom za upravljanje oblasti, je pogodba Privilegium Ottonianum iz leta 962, ki ima posebnost, da je napisana v vzorno lepi karolinski pisavi z latiničnimi črkami na rdeči pergament. Če je ta dokument poudarjal prevladovanje posvetne oblasti, je bula Unam Sanctam iz leta 1302 določila premoč rimskokatoliške oblasti. Tudi ta legendarna, radikalna bula je na ogled v vitrini razstave, tako kot odobritev vodila Frančiškanskega reda, s katerim je asiški svetnik prejel uradni blagoslov za svoje nekonvencionalne privržence evangeljskegauboštva.

Z bulo Inter cetera pa se začenja odkrivanje Novega sveta z besedami papeža Aleksandra VI., ki iz Rima piše španskim

Najbrž je strah, s izrekate sodbo ve s katerim jo jaz sp

kolonizatorjem in gleda na še ne go, ki jo bo Cerkev lahko odig jih. Za nekatere bo morda zanira pež (kot tudi njegovi predhodn sporočila tajno pisavo, katere le

Dva ključna trenutka v raz pana z dokumenti o sklicanju i mirani cerkvi (1545-1563) in d prenovo Cerkve (1961). V konsti pa lahko beremo bistveno pravil lag dotedanjih slabih izkušenj o lvcem po tretjem dnevu sestaja ke živil.

V razstavljenih dokumenti politične vloge Cerkve, pogoste sanja o odnosu s posvetno oblast ral na primer, uradno priznati t pošvenim podpisom potrdil, da dujoča (čeprav ne državna) veroveljnikova papeške vojske Kanzli napisala besedo konec v preko tve. Obiskovalec razstave si lahko Lateranski pogodb iz leta 1929 ske države.

## Neizprosne obsod

Med najbolj vznemirljiv je prav gotovo kruta represija p ganjanjem, usmrtiljivo, mučenj

V prvi dvorani razstavni či z ganljivo odpovedjo, ki je čno napisati po ukazu Inkvizicij kritja, sadove dolgoletnih prizad pernikanske ugotovitve, da zeml Cerkvio in znanostjo niso bili soglasje zlahka terjalo življenje, mislec temeljito premisliti o dr

V tem sklopu zaživi tudi primer upora inkvizicijskemu sklepu procesa proti filozofu, z danu Brunu, ki se s pogumno ktnih prepričanj ni mogel izogniti.

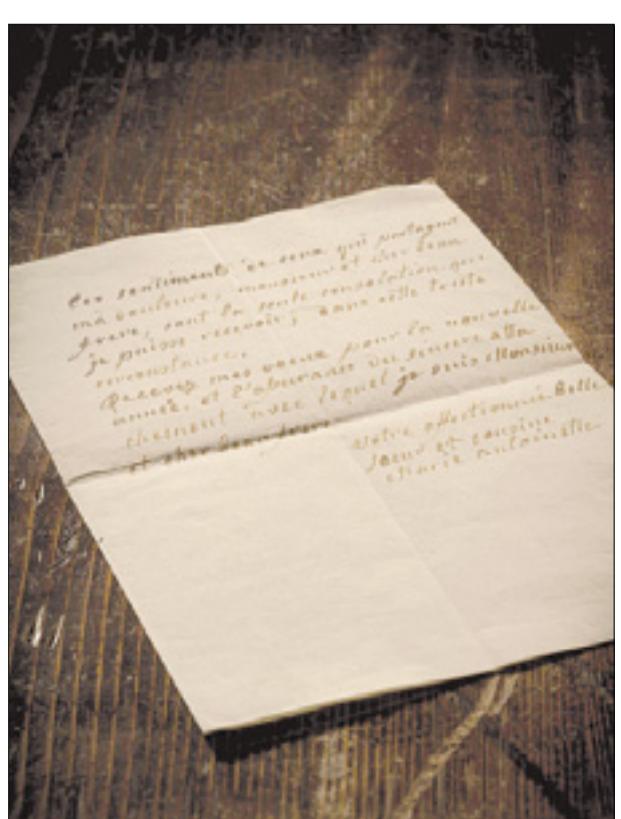
Brunova usoda je pretres stantskih ver pa je zamajal teme svetnimi vladarji. Martin Luther dročih, kot v bogatem izboru njujut tako legendarni edikt iz rel V. izobčil upornega teologa, formističnih prepričanj, kot tu občenju iz leta 1521.

Rimski cenzorji niso bili n sodelavce in podpornike, kot d desetmetrskem pergamentu), s težki francoškega kralja uničila s težki



Znanstvenik pred inkvizicijskim sodiščem; sodni spisi o procesu Galileu Galileiu (levo)

Pretregljiva pripoved Marie Antoinette iz zapora (desno)





LADI TAJNEGA  
SKEGA ARHIVA  
9. SEPTEMBRA  
VIČ NA OGLED

# poljskih Rimu ntov, nenili ovine

Rossana Paliaga

katerim mi  
čji od strahu,  
prejemam.  
*Giordano Bruno*

znanne Amerike z mislio na vlo-  
rala na teh neraziskanih obzor-  
nivo odkriti, da je omenjeni pa-  
niki) uporabljal za bolj delikatna  
genda je ravno tako na ogled.  
zvoju katoliške cerkve sta zasto-  
Tridentinskega koncila o refor-  
mugega vatikanskega koncila za  
tituciji Ubi periculum iz leta 1274  
o trajanju konklava, ki na pod-  
loloča, da bodo kardinalom vo-  
nja postopoma zmanjšali obro-

ih je zapisan razvoj duhovne in  
s predznakom večnega vpra-  
jo. Vlogo katoliške cerkve je mo-  
udi Napoleon, ki je z odločnim,  
a katolištvo v Franciji prevla-  
ca. Podpisa generala Cadorne in  
lerja pa sta po predoru Porte Pie  
sočetni zgodovini Papeške drža-  
ko ogleda mapo, ki je priložena  
in določa meje nove Vatikan-

je bil potreben za izdelavo prelepih angelov trdnave Castel Sant'Angelo, s svojo okroglo, skoraj plastično pisavo pa se Michelangelo razburja zaradi zamud pri izplačevanju honorarjev delavcev na gradbišču svetega Petra. Papeško pismo potrjuje podelitev priznanja Speron D'Oro malemu Wolfgangu Amadeusu Mozartu; genialni otrok je med rimskim potovanjem ob prvem poslušanju zapisal note znamenite Allegrijeve skladbe Miserere, ki je spadala med nedotakljive zaklade Sikstinske kapele.

Ob umetnikih in znanstvenikih so na dragocenih papirjih zastopani tudi filozofi, na primer s pismom renesančnega humanista in teologa Erazma Rotterdamskega, avtorja znamenite Hvalnice norosti. Kdor bi težko povezel v harmoničnem soglasju cerkveno oblast z laično religioznostjo razsvetljene dobe, pa bo verjetno ostal presenečen nad vljudnimi izrazi spoštovanja, ki jih je ostro in bistro pero filozofa Voltaire, z jasno pisavo namenil papežu Benediktu XIV., mecenu in razsvetljemu človeku, ki se je zoperstavljal slepemu cenzuriranju knjig.

## Cerkve in njegovi svetniki

Tudi neotipljiva svetost se z besedami človeka materializira z dvema rokopisoma svetnice Bernadette Soubirous, kateri se je Marija prikazala v Lurdru, in svete Terezije Avilske, za katero je bilo pisanje občutena, teološka in duhovna dolžnost.

Cerkve 20. stoletja pa predstavlja bolj krhko, človeško plat z zvezkom duhovnikov, ki so bili internirani v koncentracijskem taborišču v Dachau, s fotografijami bombnih napadov na Vatikansko mesto iz leta 1943, s prizadevanji pristojnega urada pri iskanju pogrešanih, kot sta bili nesrečni sestri Edith in Rosa Stein. Bolj kot zveličanje Cerkve pa pride v tem sklopu do izraza pred-



Skratni pergament z zlatimi črkami II privilegium Ottona I. (levo)

**Občutki tistih, ki sočustvujejo  
z mojim trpljenjem so zame edina  
tolažba v teh trpkih okoliščinah.**  
Maria Antoinetta

tacijami in krutimi usmrtnitvami viteški red Templjarjev. Na razstavi je tudi zapisnik zaslisanja njihovih poveljnikov v Chinonu leta 1308, nekaj let pred dokončno razpustitvijo reda z bulo Vox in excuso.

## Umetniki, znanstveniki, filozofi

Eno pred drugim stoji pismo dveh najbolj znamenitih umetnikov vseh časov; z elegantnim kurzivom kipar Gian Lorenzo Bernini opozarja na izplačevanje stroškov za marmor, ki

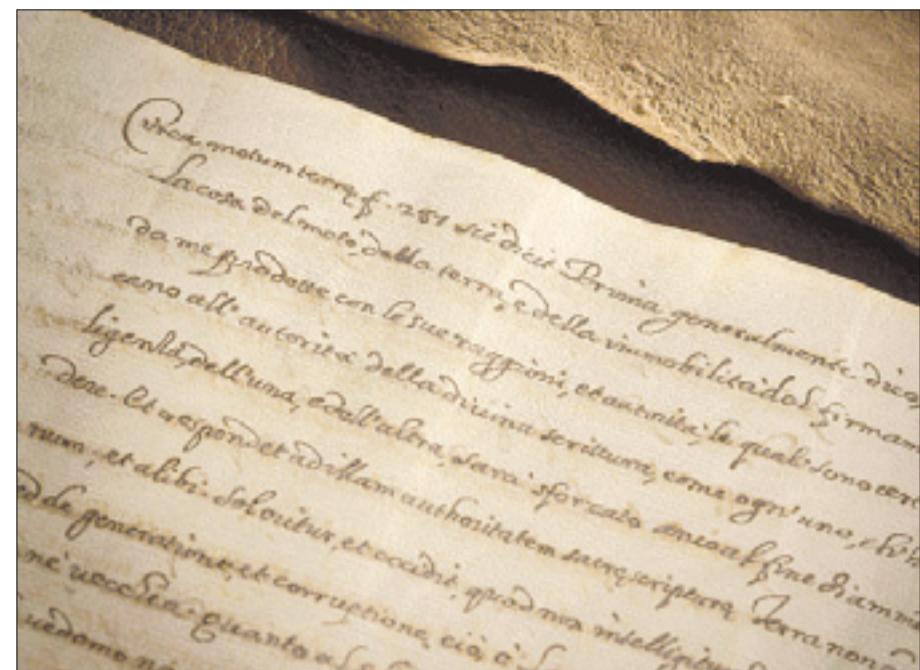
vsem upanje in vera obupnih prošnjikov, na primer galnjiv izdelek poljskih zapornic iz Oberlangna, ki so s kovinskimi odpadki sestavile podobo Čenstohovske Marije in jo poslale v dar papežu Piju XII.

## Zasebni dokumenti

Tajni vatikanski arhiv hrani tudi zasebne dokumente družin in laičnih osebnosti, ki so bile tesneje povezane s Svetim sedežem. Med temi je zaradi oblike zanimiva zbirka družine Borgese v vezani knjigi, ki ima 1057 listov in tehta kar 67 kilogramov.

Vatikanski arhiv hrani tudi sledi življenja papeške hčerke Lucrezie Borgia, najbolj emblematičnega primera »diplomatske« (in krvolocene) uporabe zakonske zveze, ki z ločenimi črkami piše o lepem sprejemu, katerega je bila deležna v Pesaru.

Eleganten podpis z okraskom pa zaključuje zahvalo, ki jo je Elizabeta Avstrijska oz. Sisi napisala v francoščini za papeža, ki ji je izrazil »očetovsko bližino« v trenutku stiske.



Povzetek procesa proti heretičnemu filozofu iz Nole Giordanu Brunu (desno)

## Tehnične lastnosti postavitve

Za dokumentarno razstavo je potreben delikaten pogoj in sicer možnost ogleda eksponatov od blizu. Avtorji postavitev so našli idealen kompromis med nujno zaščito teh neprecenljivih unikatov in zahtevami obiskovalca. Razsvetljava prostorov upošteva potrebne standarde za ohranitev dokumentov, solidne vitrine pa omogočajo obiskovalcu, da se brez nevarnosti približa minimalne razdalje in tako lahko opazuje vse potrebne detajle. Uslužbenci muzejev zato skrbijo za pogosto čiščenje vitrin. Ni odveč poudariti, da obiskovalec lahko končno uživa ob ogledu razstave, kjer je fotografiranje (tudi brez fleša ali z mobilni

**Nisem sposoben rešiti samega  
sebe, kako naj bi rešil svet?**

Papež Celestin V.



mi telefoni) strogo prepovedano, kar omogoča čisto drugačno zbranost.

Vsa dokument je opremljen z multimedijsko obrazložitvijo (projekcije, dinamična grafika), ki opisuje okoliščine njevega nastanka in dopoljuje informacije z anekdotami in poglavljajmi, ki predstavljajo zanimivo dopolnilo tudi za nestrovne obiskovalce. Dodatne informacije pa so brezplačno na razpolago preko »downloadov« na tablete in pametne telefone, kar bo spremljalo obiskovalce tudi izven muzeja skozi krame, ki so vezani na zgodbe in osebnosti, ki jih razstava obravnava. Nove vsebine postopoma bogatijo in ažurirajo spletno stran razstave [www.luxinarcana.org](http://www.luxinarcana.org), kjer so na voljo vse potrebne informacije in zanimivosti, kot tudi zelo cenjen trailer, ki vabi na razstavo v prikupnem filmskem slogu.



Politične  
in vojaške akcije  
energičnega  
kardinala Gila  
de Albornoz;  
register priseg  
zvestope papežu  
Innocenu VI.



## POMLADANSKO OPRAVILO

# Zatiranje bolezni in škodljivcev sadnih dreves, trte in oljke

SVETOVALNA SLUŽBA KZ V SODELOVANJU Z ZKB



Številni gojitelji sadnega drevja se obračajo na svetovalno službo Kmečke zvezze s prošnjo, da bi jim svetovali posege za zatiranje bolezni in škodljivcev sadnih dreves. Njihovi prošni želimo ustreči, zato navajamo pregled bolezni in škodljivcev za omenjene kulture v fazi po cvetenju. Poleg sredstev za tradicionalno zatiranje bolezni in škodljivcev navajamo tudi tista za biološko zatiranje. Želimo tudi tokrat podčrtati, da se bomo pri svojem navajanju omejili le na bolezni in škodljivce, ki pogostejo napadajo pri nas bolj razširjene sadne vrste. Koristne teh napotkov pa opaziamo, naj škropijo le v primerih, ko posledice presežejo prag škodljivosti.

Za sredstva ne navajamo odmerkov. Porabnik bo namreč našel v navodilih točne odmerke, ki jih mora strogo spoštovati. Ob učinkovini sredstva je v oklepaju navedeno tudi eno ali več tržnih imen, kar seveda ne izključuje drugih enako učinkovitih pripravkov.

## JABLNE

To sadno vrsto napadajo v tem obdobju razne bolezni in škodljivci, ki jih navajamo v nadaljevanju, ob njih pa sredstva za zatiranje. To shemo bomo uporabljali tudi v nadaljevanju. Za sredstva biološkega zatiranja bomo zraven navedli kratico besede bio.

**BOLEZNI** - Jablanov škrlup (*Venturia Inaequalis*): tebukonazol (*Folicur WG*, *Metador*), tetrakonazol (*Systane Combi*, *Thiocuril*), diatianon (*Gladior WDG*), pirimetanil (*Scala*), mankozeb (*Dithane M45*), metiram (*Polyram*) – BIO: bakrov oksiklorid 50 (Rame Caffaro). Jablanova plesen (*Podosphaera leucotricha*): tebukonazol (*Folicur WG*, *Metador*), tetrakonazol (*Systane Combi*, *Thiocuril*), bupirimate (*Namrod 250EW*), ciprodinil (*Chorus*) – BIO: močljivo žvepljo.

**ŠKODLJIVCI** - Listne uši: imidacloprid (*Confidor*); acetamiprid (*Epic*); tia-

se najbolj pogosto pojavijo v času, ko rastline bujno rastejo. Rastlina na splošno ošiba in je zato bolj podvržena raznim boleznim. Ob hujšem napadu lahko list porumeni in celo odpade. Obenem se listi večkrat zvijejo pod vplivom določenih kemičnih spojin, ki so prisotne v slini žuželk. Če odvijemo zviti list, opazimo, da se v notranjosti skriva veliko linc in odraslih listnih uši. Škropljenje je v tem primeru še bolj težko. Rastlinski sok, s katerim se hranijo listne uši, je bogat s sladkorjem. Zaradi tega žuželke večji del sladke tekočine izločijo preko žlež na zadku in jo pustijo na rastlini. Tekočina je tudi lepljiva. To privabljajo mravlje in tudi ostale žuželke na rastlino. Obratno, kot nekateri misljijo, mravlje za rastlino niso škodljive, njihova prisotnost pa je pogostokrat znak, da so na rastlini prisotne listne uši ali kaparji. Sladki izločki obenem privabljajo sajnost. To so glivice, ki se naselijo na površji rastline in nekako ovirajo njen normalno rast. Rastlina postane zaradi tega še bolj šibka. Listne uši lahko prenašajo virus. Posebno je to nevarno za krompir.

Zatiranje listnih uši ni lahko. Listne uši imajo številne naravne sovražnike, med katerimi je najvažnejša pikapolonica. Kljub temu pa je treba dodatno ukrepati, saj je njihov razvoj pogosto prepočasen.

metoxan (Actara 25 WG): deltametrin (*Decis Jet*) – BIO: azadiractina (*Oicos*).

## HRUŠKE

**BOLEZNI** - Hrušev škrlup (*Venturia pyrina*): zatiramo ga s sredstvi navedenimi za jablanov škrlup. Bakterijski ožig (*Erwinia amylovora*) – odstranimo napadene dele – bakrov oksiklorid (Rame Caffaro) BIO: isto.

**ŠKODLJIVCI** - Listne uši: zatiramo jih s sredstvi navedenimi za iste škodljivice na jablanu. Hruševa uš (*Dapsapis Pyri*) – zatiramo jih s sredstvi navedenimi za listne uši.

## BRESKEV

**BOLEZNI** - Breskova plesen (*Sphaeroteca pannosa*): močljivo žvepljo, bupirimate (*Nimrot 250 EW*), tebukonazol (*Folicur WG*), ciprokonazol (*Caddy*), tetrakonazol (*Systane combi* in *Thiocuril ipd.*) – BIO: močljivo žvepljo.

**ŠKODLJIVCI** - Listne uši (Afidae): imidacloprid (*Confidor*); acetamiprid (*Epic*); tiacetoxan (*Actara 25 WG*) – BIO: azadiractina (*Oicos*). Breskova zavijač: indoxacarb (*Steward*), acetamiprid (*Epic*), etofenprox (*Trebon*) – BIO: bacillus thuringiensis (*Sequa*, *Biobit*, *Florbac*).

**KAPARI**: belo olje – 80; buprofezin (*Aplaud 40 C*); kalcijev polisulfid (*Polisenio*) – BIO: belo olje; kalcijev polisulfid. Breskova zavijač (*Cydia molesta*): fenitroton (*Sumit EC*, *Afidina 2000 ipd.*); cloroprifos-metil (*Skorpio EC*, *Reldan 22 ipd.*)

## MARELICA

**BOLEZNI** - Bela plesen (*Oidium crataegi*): glej sredstva za zatiranje breskove plesni. Cvetna monilija (*Monilia laxa*): ciprodinil + fludioxinil (*Switch*), tebukonazol (*Folicur WG*), fenexamide (*Teldorf*).

## ČEŠNJA

**BOLEZNI** - Cvetna monilija (*Monilia laxa*): glej sredstva za zatiranje iste bolezni na marelici.

**ŠKODLJIVCI** - Kapari: glej sredstva za zatiranje teh škodljivcev na breskvi. Listne uši: glej sredstva za zatiranje teh škodljivcev na breskvi.

Češnjeva muha (*Rhagoletis cerasi*): preverimo prej s kromotropičnimi pastmi, če so odrasle muhe prisotne. Ob začetku obarvanja plodov škropimo, če je vskladljivo s karenčno dobo sredstva, s sledenimi pripravki: fosmetom (*Spada WDG*), thiometoxamom (*Actara 25 WG*) ali s proteinskimi vabami + etofemproxom (*Trebon*)

## SLIVE IN CEŠPLJE

**BOLEZNI** - Cvetna monilija (*Monilia laxa*): glej sredstva za zatiranje te bolezni na marelicah. Listna luknjičavost (*Stigmella carpophila*): oksiklorid (Rame Caffaro) – BIO: isto sredstvo.

**ŠKODLJIVCI** - Češpljev zavijač (*Cydia funebrana*): azinfos metile (*Azition*, *Gusathion Pb*); tefluebenzuron (*Cresit*, *Cydim*, *Teflu ipd.*)

## OLJKA

**BOLEZNI** - Oljčna kozavost (*Cycloconium oleaginum*): bakrov oksiklorid 50 (Rame Caffaro), bordojska brozga. – BIO: isto.

## OREH

**BOLEZNI** - Orehov ožig (*Gnomonia leptostila*): bakrov oksiklorid 50 (Rame Caffaro). – BIO: isto.

## V TEM LETNEM ČASU

## Pogosti pojavi bledice ali kloroze

SVETOVALNA SLUŽBA KZ V SODELOVANJU Z ZKB

V tem letnem času se začnejo pojavljati znaki obolenja, znanega pod imenom bledica ali kloriza, ki so tudi letos precej pogosti. Zato smatramo za koristno, da damo nekaj strokovnih navodil, ki lahko uspešno pripomorejo k rešitvi tega problema.

To obolenje se pogosto pojavlja predvsem na zemljah, ki so težke, zbitne, ali zelo vlažne. V teh zemljah pride do nesporazmerja hranilnih snovi, kar povzroča pojave bledice predvsem na vinski trti, sadnem drevju in okrasnih grmovnicah. Na obolelih rastlinah postajajo listi rumeni ali skoraj beli, le listne žile ostanejo zelene. Pri močnejšem pojavu bolezni listi od roba porjavijo in se sušijo. Obolele rastline hirajo in se sušijo.

Klorizo povzroča pomanjkanje železa (Fe). Naša tla vsebujejo v glavnem dovolj železa, ki pa se v prisotnosti aktivnega apna veže in spremeni v netoporno obliko, tako da ga rastline ne morejo sprejemati iz zemlje.

Klorizo odpravljam z zmanjševanjem reakcije (pH) zemlje, tako da gnojimo z kislimi gnojili (amonijev sulfat in kalijev sulfat). Koristno je tudi dodavanje čistega žvepla, ki poveča kislost zemlje. Ta način preprečevanja kloroze pa ni vedno dovolj uspešen. Hitreje in učinkovitej zdravimo klorizo s specifičnimi pripravki, ki vsebujejo železove kelate. Le-te rastline zlahka sprejemajo. Območje koreninskega sistema zalivamo z vodo, v kateri smo raztopili sredstvo z železovimi kelatimi. Količina sredstva je odvisna od starosti in rodnosti drevesa ali trte. Svetujemo okvirne količine železovih kelatov (npr. sekvestren NK 138 Fe) v odmerku od 30 do 40 gramov za posamezno trto, 80 do 150 gramov za sadno drevo, izjemno breskve, ki je zelo podvržena bledici in bomo zato količine kelatov povečali do 150-200 gramov na drevo. Za aktinidijo svetujemo odmerek 50-100 gramov, v odvisnosti od rodnosti in razvoja rastline.

Pomembno je tudi foliarno gnojenje s pripravki v obliki specifičnih tekočih gnojil, ki vsebujejo, poleg ostalih makro in mikro elementov, 3 do 4 % žvepla in 1 do 1,5 % železa v kelatni obliki. Pri posebno močni klorizi moramo dodati gnojilo takoj, ko se pojavi prvi mladi poganjki. Dozo, ki znaša pri vinski trti in sadnem drevju 5 l na ha, je bolje razdeliti na več skropljjenj (enkratek pred cvetenjem in dvakrat po cvetenju).

Če je kloriza posledica težkih, vlažnih in nezračenih tal, jih moramo večkrat obdelati ali podrahljati, da jih tako prezračimo. Možno je tudi zalivanje zemlje okoli obolelih dreves z raztopino zelene gallice (železov sulfat) a ni tako učinkovito kot uporaba prej omenjenih sredstev.

Prednost železovega sulfata je v tem, da stane veliko manj kot kelati, negativna plasti pa je ta, da preide kmalu v rastlinam nesprejemljivo obliko. Zato ga moramo uporabljati v večjih količinah, da rastline hitro absorbirajo železo, ki ga potrebujejo. Za trto, ostala drevesa in aktinidijo je primeren odmerek 1-2 kg na rastlino.



## STROKOVNI NASVETI

## Boj proti listnim ušem

Listne uši so škodljivci, ki večkrat množično napadejo naše gojene rastline. Te škodljivce znamenito uvriščamo v splošno skupino Aphidiidae. Opazimo jih na češnji, breskvi in na ostalih sadnih vrstah, pa tudi na zelenjadnicah ter na vrtnici in ostalih okrasnih rastlinah.

Listne uši prezimijo v obliki zimskih jajčec, iz katerih se spomladi izležejo ličinke. Veliko vrst se čez celo leto razmnožujejo jalorodno, kar pomeni, da samice ne potrebujejo samcev za oplođitev. Ti se pojavijo zopet jeseni, ko oplođijo samice, da izležejo zimska jajčeca, ki bodo prezimila.

Škodljivci se pojavijo v vseh toplih mesecih leta, še najbolj pa so prisotne v maju in juniju, ko so listi že mladi, mehki in sočni. Včasih se lahko pojavijo tudi prej, saj nekatere vrste zdržijo nižje temperature. Listne uši so lahko zelene, sive ali črne barve, odvisno od vrste in dolge od 1 do 4 cm. Po navadi imajo prozorne peruti, nekatere oblike žuželk pa jih nimajo. Včasih je le samica brez peruti.

Listne uši uvrščamo med najbolj nevarne škodljivce v kmetijstvu, prav zaradi tega, ker se zelo hitro in veliko razmnožujejo. Večkrat se uši preselijo na plevel, zato jih je nemogoče popolnoma uničiti. Naselijo se posebno na mlade in mehke poganjke, iz katerih srkajo rastlinski sok. Zaradi tega

se najbolj pogosto pojavijo v času, ko rastline bujno rastejo. Rastlina na splošno ošiba in je zato bolj podvržena raznim boleznim. Ob hujšem napadu lahko list porumeni in celo odpade. Obenem se listi večkrat zvijejo pod vplivom določenih kemičnih spojin, ki so prisotne v slini žuželk. Če odvijemo zviti list, opazimo, da se v notranjosti skriva veliko linc in odraslih listnih uši. Škropljenje je v tem primeru še bolj težko. Rastlinski sok, s katerim se hranijo listne uši, je bogat s sladkorjem. Zaradi tega žuželke večji del sladke tekočine izločijo preko žlež na zadku in jo pustijo na rastlini. Tekočina je tudi lepljiva. To privabljajo mravlje in tudi ostale žuželke na rastlino. Obratno, kot nekateri misljijo, mravlje za rastlino niso škodljive, njihova prisotnost pa je pogostokrat znak, da so na rastlini prisotne listne uši ali kaparji. Sladki izločki obenem privabljajo sajnost. To so glivice, ki se naselijo na površji rastline in nekako ovirajo njen normalno rast. Rastlina postane zaradi tega še bolj šibka. Listne uši lahko prenašajo virus. Posebno je to nevarno za krompir.

Zatiranje listnih uši ni lahko. Listne uši imajo številne naravne sovražnike, med katerimi je najvažnejša pikapolonica. Kljub temu pa je treba dodatno ukrepati, saj je njihov razvoj pogosto prepočasen.

Obstajajo tudi nebiološki pripravki na podlagi deltametrina (npr. DECIS JET) in imajo karenčno dobo 3 dni. Slednji niso selektivni in niso dovoljeni v kmetijah, ki obratujejo na biološki način. Omenili bomo tudi pripravek na podlagi imidacloprida (npr. CONFIDOR) in acetamiprida (npr. EPIC).

Če pa je do pobiranja še nekaj časa, lahko proti listnim ušem uporabljamo pripravek na podlagi pirimikarba (npr. PIRIMOR), ki ima karenčno dobo 14 dni. Pripravek je selektiven, torej ne škoduje naravnim sovražnikom. Selektivne pripravke, ki delujejo proti listnim ušem, imenujemo aficide.

Ko se na sadnem drevju spomladi odpirajo brsti, lahko uporabljamo belo mineralno olje, ki uničuje zimska jajčeca. Belo olje je dovoljeno v biološkem kmetijstvu.

Nazadnje obstaja še veliko drugih insekticidov s širokim spektrom delovanja, kot na primer na podlagi acefate, dimetoata, fenitrotiona, ki pa niso selektivni, zato so okolju manj prijazni.

Na splošno velja, da škropila uporabljamo previdno, strogo upoštevajmo karenčno dobo in pazljivo preberemo vsa navodila na konfekciji. Posebno če uporabljamo kak novi pripravek, je najbolje, da ga najprej poskusimo na majhnem delu vrta, še nato po vsej površini. Škropimo po možnosti v najhladnejših urah dneva, najbolje proti večeru in ne ob prisotnosti vetra. Priporočljivo je tudi, da insekticide menjamo, da ne bi postale uši prehitro odporne na posamezne pripravke.

MAGDA ŠTURMAN



Zanimiva razprava o večjezičnosti in učenju jezikov

# Jeziki definirajo Evropo



Na slikah: pod naslovom palača Evropskega parlamenta v Strasbourgu, spodaj nemški napis v Eupenu.

Pogosto slišimo, da je večjezičnost, ki na naši celiini zoobjema jezikovno in kulturno raznolikost, pojem, ki sam po sebi definira Evropo. Ohranitev številnih »živih« jezikov, ki so v rabi po vsej celini na nacionalni ali lokalni ravni, vključno z jeziki, ki so v rabi v okoljih, ki so se oblikovala z mobilnostjo in migracijo, je ključni vzvod za integracijo in kohezijo na vsej celini.

Klub temu pogosto slišimo, da je raba skupnega jezika v mednarodnih odnosih, pri čemer je angleščina v prednosti zaradi razširjene rabe tega jezika, verjetno lažja in stroškovno učinkovitejša od prepričevanja ljudi, naj se učijo in uporabljajo kopico jezikov. Rezultat te miselnosti je, da je pogosto zelo težko v praksi udejanjati politično voljo za ohranjanje evropske večjezičnosti in za spodbujanje ljudi po vsej celini, naj se poleg angleščine učijo še drugih jezikov.

Poleg tega je treba ljudi, ki odločajo o učnih programih, ob razmišljanju o programih in o izbiri jezikov, ki jih bodo poučevali v šoli, pogosto opozarjati na dejstvo, da jezikovna politika Evropske unije spodbuja državčjane k večjezičnosti in k učenju najmanj dveh jezikov poleg svojega maternega jezika. V podjetništvu in v trgovini, kjer pogosto velja načelo, da zadostuje tisto, kar je nujno potrebno, bi moralno z večjo jasnostjo obvezati

načelo, da učenje jezikov zagotavlja vrsto ugodnosti.

S strogo abstraktnega zornega kota so jezikoslovci in drugi znanstveniki ugotovili, da sta jekzik in identiteta med seboj tesno povezana. Jezik je sestavni del naše identitete in je nekakšna družbena tovarna narodov ali regij, saj ljudem daje čut pripadnosti. Učenje drugih jezoikov, na primer sedovega jezika, ali jezika jezikovne skupnosti, s katero delimo življenjski prostor, ni samo znak spoštovanja ali sredstvo boljšega občevanja. Učenje jezikov tudi bistveno prispeva k razvijanju čuta spoznavanja in pridobivanju znanja in izkustev, ki so vrednota v globiziranem svetu.

O številnih aspektih pomena jezikovne različnosti v neki jezikovni skupnosti je bilo že veliko napisanega; ta zapis bo zato obravnaval vprašanje, kako in zakaj učenje tujih jezikov ne koristi samo gospodarstvu, ampak celotni družbi in ga je treba ocenjevati kot pomembno značilnost evropskega državljanstva. Še več, obravnavati je treba tudi vprašanje, kako je mogoče prepričati tiste, ki se jim zdi učenje tujih jezikov prepričljivo in se zato ne morejo odločiti za ta korak.

Strokovnjaki s področja uporabnega jezikoslovja, ki vztrajajo pri učenju in spoznavanju jezikov kot temeljnih polskih predmetov, opozarjajo, da učenje slovinci in poznavanje besed ne zagotavljata znanja jezika in sposobnosti redne rabe tega jezika. V razredu, kjer so poučevali jezike, so v 80. letih prejšnjega stoletja namenili največjo pozornost predvsem klasičnemu učenju jezikov; sedaj se je pristop k jezikom spremenil, učenje je osredotočeno na poudarjanje jezikovne različnosti in torej na rabo jezikov v različnih kontekstih.

Ugotovili so namreč, da tradicionalna oblika razrednega pouka jezikov ni privredila do zadovoljivih rezultatov in še zlasti, da pri učencih za tako učenje ni bilo ustrezne motivacije. Sedaj je znano, da je treba ljudem, ki se učijo jezika, omogočiti nekakšno globlje razumevanje lingvistike in jih jezik predstaviti v njegovo pragmatično in kulturno specifiko, torej špo eni strani kot uporabno sredstvo sporazumevanja, po drugi strani pa kot kulturno vrednoto. Sam prenos znanja namreč ne začenja več in ne zagotavlja takega poznavanja jezikov, ki bi zares omogočilo uspešno občevanje z ljudmi, ki govorijo ta jezik. Na tej osnovi so evropske institucije tudi izdelale svoje okvirne dokumente o znanju jezikov, ki med drugim temeljijo na ugotovitvi, da na znanje jezikov vplivajo komuniciranje, medkulturni odnosi ter strateški in metodološki prijemi.

Med temi igra pri učenju jezikov veliko vlogo prav sposobnost medkulturnega komuniciranja. To pomembni sposobnost medsebojnega občevanja v medkulturnih odnosih. O večji-

nah, poznavanju kulture v praksi ter o znanju prrevajanja in sposobnosti občevanja so oblikovali ustrezne modele. Ta sposobnost temelji na nekaterih večinah, na primer obravnavati jezik z zornega kota sogovornika in gledati na lastni jezik in na lastno kulturo z zunanjosti perspektive. Jezik naj bi bil torej, kot je zapisala Rita Mae Brown, nekakšen zemljevid kulture, saj ti po kaže, odkod ljudje prihajajo in kam gredu. Učenje jezikov torej vodi študente k boljšemu razumevanju ljudi in, splošno, razvija naklonjenost k odprtosti in voljo po boljšem razumevanju zornega kota druge strani.

Tu bi posledično kdo sklepal, da največja prednost znanja tujega jezika krepko presega temeljno značilnost uporabne sposobnosti občevanja z ljudmi, ki pripadajo drugi jezikovni skupnosti. Učenje jezika namreč prispeva k uveljavljanju volje človeka, da spoznavajo in ceni jezikovno različnost, ob tem pa uveljavlja načeli strpnosti in medsebojnega razumevanja v Evropi. S tem, ko postaja stara celina čedalje bolj raznolika, ko se globalizacija in mobilnost uveljavljata kot posebni značilnosti 21. stoletja, so te značilnosti koristne za gospodarstvo in za družbo. Kdor se uči jezike, bo bolje opremljen, lažje se bo premikal v medkulturnem prostoru. Če stvar povemo z ekonomskim izrazoslovjem, bomo rekli, da gre za dodano vrednost.

Pri učenju jezikov je treba v tem kontekstu uveljaviti nov princip, učenje večjezičnosti. Gre za pristop, ki temelji na načelu, da bi bilo potrebno tudi »večjezično razmišljanje« pori učenju nekega tujega jezika. To bi ljudi, ki se učijo jezika, nekako oborozilo z orodjem, ki bi jim pomagalo pri učenju in jih osveščalo o ravnem znanju jezika in jim vlivalo samozavest, da se učijo še enega jezika, ko so se enega že naučili. Gre torej za motivacijo vseh, ki so že »večjezični«, da se učijo novih jezikov in spoznali bodo, da je izzik v tem primeru manjši, da postopoma večjezičnost postaja nova normalnost. Začeli bodo »razmišljati večjezično« in postopoma ugotavljali, da je učenje vsakega dodatnega jezika veliko lažje.

Na koncu bo učenje jezikov postala skoraj nekakšna zabava in tisti, ki govorijo več jezikov, bodo začeli prepričevati druge, naj jim sledijo. Učenje postaja čedalje bolj interaktivno, se stavni del družbe, praksa temelji na sodelovanju. Postopoma prehaja na sistem CLLL, torej integriran učni model, ko se jezik sprejema preko vsebine, torej na teorije, ki se čedalje bolj razvijajo. Ampak to je že korak naprej, višja stopnja učenja jezikov, ki jo je treba obravnavati ločeno.

(Ta sestavek je sinteza dolgega referata z naslovom *Jeziki definirajo Evropo*, ki ga je profesor Bernd Rüschhoff objavil 16. aprila letos na spletni strani Eurolang.)

## Najmanjša avtonomna skupnost v Evropi

Za Belgijo so znani spori med flamsko in frankofonsko skupnostjo, manj poznano pa je dejstvo, da v tej državi obstaja tudi nemška jezikovna skupnost, ki na vzhodu Belgije uživa dokajšnjo avtonomijo. Ko obiskovalec pride v Eupen, mesto na vzhodu države z 18.500 prebivalci, seveda ne bo pomisli, da ima to mestce z nekaj okoliškimi občinami lastno vlado in uživa veliko stopnjo samostojnosti v okviru Belgije, ki je zvezna država. Še več, obiskovalec sprva ne bo verjel, da je še vedno v Belgiji, kajti nemščina je tu prevladujoč, pogosto pa edini jezik.

Znano je, da je Belgija jezikovno razdeljena. Nizozemsko govoreča Flandrija in francosko govoreča Valonija imata zelo težke medsebojne odnose. Za to vsi vedo, tudi zato, ker je bila zaradi sporov med Flamci in Valonci Belgija 18 mesecev brez vlade, prav nihče pa se ne ukvarja s temi nemško govorečimi občinami. To ozemlje leži blizu meje z Nemčijo, Nizozemsko in Luksemburgom. Po-

stopek delitve države je zelo star, začel se je v 60. letih prejšnjega stoletja, odkar so si sledile številne reforme, ki so določale prenos pristojnosti (to je beseda, ki jo Belgici najraje uporabljajo) na posamezne regije.

Stanje te nemške skupnosti je odraz kompleksnosti političnega zemljevida Belgije. Nemška skupnost z glavnim mestom Eupen šteje vsega 75.000 prebivalcev, je sestavni del Valonije, vendar uživa popolno avtonomijo na področju izobraževanja in lokalne samouprave. Kot pojasnjuje Christian Schmitz, novinar nemškega dnevnika Grenz-Echo, ki izhaja v Eupenu, so imeli prebivalci Belgije lastne poglede na svojo prihodnost. Problemi so bili in so še pretežno jezikovnega značaja.

Schmitz opozarja, da so Flamci prepričani, da vzdržujejo revnejšo Valonijo in Nemci s tem v glavnem soglašajo. »Mi pa smo tu nekako na sredini: razumemo stališča Flamcev, vendar se ne opredeljujemo ne za Flamce in niti za Valonce.« Dejstvo

je, da je nemška skupnost v Belgiji eno najmanjših avtonomnih območij kake zvezne države v Evropi, pa še to območje ni ozemeljsko homogeno. Razdeljeno je namreč na dva dela, severni del z mestom Eupen in južni del, belgijski Eiffel. Ozemlje ima tudi parlament, ki zaseda enkrat mesečno, poslanci v njem pa niso plačani. Do prve svetovne vojne je to ozemlje pripadalo Nemčiji, potem so ga nacisti ponovno pridružili Nemčiji, po drugi svetovni vojni pa je postal sestavni del Belgije. Od takrat se je postopno tudi večala avtonomija tega ozemlja. In Schmitz dodaja, da se prebivalcem pod nemško oblastjo ni dobro godilo.

Vlada je štiričlanska in vodi jo Karl-Heinz Lambertz, ki vselej podpira, da je avtonomija, ki jo uživajo, res velika vrednota. Identiteta pa je za to skupnost zelo pomembna, pravi Lambertz, in pojasnjuje: »Vedo, kaj niso, niso Valonci in niso Nemci. Govoriti o tem, kaj so, pa je veliko težje.«



## Lepo zadoščenje, ki je zlata vredno

*Marko Sancin je prvič vodil zbor Jacobus Gallus na tekmovanju Naša pesem*

Med dvaindvajsetimi zbori, ki so se udeležili letošnjega državnega tekmovanja Naša pesem v Mariboru, je bil tudi mešani zbor Jacobus Gallus iz Trsta. Pevci so se po dolgem premoru, ponovno preizkusili na odru Unionske dvorane, kjer je izložba slovenskega zborovstva nosila letos še dodatno, reprezentančno odgovornost zaradi prisotnosti številnih mednarodnih gostov, umetniških vodij nekaterih od najpomembnejših zborovskih tekmovanj, ki so se zbrali ob vzorednem tekmovanju za Veliko nagrado Evrope. Kompeticija je bila ostra, saj je več zborov preseglo kakovostno povprečje običajnih državnih tekmovanj. Pet zborov se je uvrstilo v najvišjo, zlato kategorijo, zbor Gallus pa je z 82,3 točkami osvojil srebrno priznanje. Strokovno komisijo tekmovanja so sestavljali Martina Batič (predsednica), Enrique Azurza iz baskovske Španije, Andraž Hauptman, Karmina Šilec in Nizozemka Wilma ten Wolde.

Pevci zobra Gallus so nastopili navdušeno in motivirano. Na muziciranje s skladbami Schütza, Mendelssohna, Quaggiata in Lebiča, jih je pravil Marko Sancin, ki je bil samozahestni debitant na Naši pesmi:

Vedel sem, da ne bom nastopil polnoma sproščeno, a to ni vplivalo na potrebo zbranost v taki meri, da ne bi izvedel nastopa tako, kot sem ga pravil in sem si ga predstavil.

**Je tudi nastop zbara izpolnil pričakovanja?**

Pevcem sem rekел, da če se bomo dobro odrezali na tekmovanju v Po-



Foto Janez Eržen

stojni in bomo prejeli nad 85 točk, bomo lahko načrtovali še nastop na mariborskem tekmovanju. Zlato priznanje je takoj veljalo kot obljuba: začela se je priprava na novo preizkušnjo. Tokrat je bil izziv večji zaradi prijetne novosti, ki je prenovila zvočno podobo našega zobra. Januarja meseca se nam je pridružilo namreč lepo število novih članov, ki so se vključili v ta zahteven projekt s presenetljivo hitrostjo in prizadavnostjo: sami so predlagali dodatne vaje in so v treh mesecih bili

sposobni obvladati tekmovalni program, ki je segal od renesanse do sodobnosti. Kljub temu, da so nekateri prvič nastopili na tekmovanju, so se vsi odrezali pohvalno dobro.

**Ste zadovoljni tudi z oceno žirije?**

Zbor se je vrnil na ta oder po večletni odsotnosti, jaz pa sem prvič nastopil v tem okviru. Sploh nismo ciljali na zlato priznanje, saj se zbor v tem trenutku še izoblikuje s prenovljeno zasedbo. Želel sem dostojno dober nastop, nad katerim bi lahko bili pевci ponosni in tako je bilo, zato smo dosegli naš cilj. Pevci so bili zadovoljni z udeležbo, nekateri izmed njih so že dolgo pogrešali preizkušnjo na mariborskem odru. Za nove člane pa je bila izkušnja koristna, spod-

budna in zanimiva. V nastop so vložili primerno energijo in motivacijo. Vsi so se potrudili maksimalno, s časom in z vajo pa bodo rezultati postopoma vedno boljši.

Po lepih dosežkih na tekmovanjih, ki so zaznamovali letošnjo sezono, ima zbor Gallus v načrtu koncertne in izpopolnjevalne obveznosti. 25. maja bo na vrsti koncert v Kulturnem domu na Proseku ki ga bo zbor oblikoval v sodelovanju z goriškim zborom Grgar in z domaćim zborom Vasilij Mirk, sledil bo junija meseca tradicionalni zaključni večer, konec julija pa se bo zbor udeležil mednarodnega festivala Europa cantat v Turinu, kjer bo sledil lekcijam raziskovalnega ateljeja in bo zapel na enem od festivalskih koncertov.

## Koncertne in prijateljske izmenjave od Kočevja do Tolmina

Delegacija predstavnikov šole Glasbene matice se pripravlja na obisk pri novih prijateljih glasbene šole Kočevje. Kulturni izlet spada v vrsto izmenjav s sorodnimi ustanovami, ki od lanskega leta, še izraziteje zaznamujejo izredno šolsko dejavnost. Na koncu marca meseca je skupina mladih glasbenikov iz Kočevja gostovala v Trstu, kjer jih je pričakoval tudi ogled naravnih in kulturnih znamenitosti kraškega okolja in mesta. Zdaj pa bodo koncert in izlet priredili predstavniki kočevske glasbene šole, ki bodo 11. maja gostili sovratnike iz slovenske manjine v Italiji. Pred tem je bila Glasbena matica povabljena k sooblikovanju zaključnega letnega koncerta, na katerem je kot posebna gostja nastopila harfistka Tadeja Kralj. Koncertne izmenjave bodo potekale tudi v Gorici, tokrat v sklopu vpeljane pobude Podajmo si roke; 18. maja bodo učenci glasbene šole Tolmin zaigrali namreč na goriškem sedežu Glasbene matice.



## Harfistke Glasbene matice so se izkazale tudi na Sardiniji



Zlate nagrade so ponovno ovrednotile umetniške dosežke učencev Glasbene matice. Tokrat so visoka priznanja prejele harfistke, ki so se udeležile prvega mednarodnega tekmovanja Città di Cagliari. Glasbeno društvo Arpeggiando je namenilo tekmovanje izključno harfistom, ki so se že ob tej prvi izvedbi odzvali v visokem številu. Nastopilo je namreč kar 88 mladih glasbenikov, ki so prihajali iz Italije, Francije, Anglije, Švice, Nemčije, Španije, Belgije, Portugalske, Poljske, Turčije, Indonezije, Švedske, Litve, Koreje in Mehike.

Za razliko od večine tekmovanj za glasbenike, kjer več udeležencev lahko prejme zlate, srebrne ali bro-

naste nagrade, je tekmovanje v Cagliariju upoštevalo pravilo absolutnih nagrad z eno samo prvo, drugo in tretjo nagrado na osnovi najvišjega števila točk. Žirija, kateri je predsedovala solo harfistka orkestra pariške Opere Catherine Michel, je podelila prvo nagrado v B kategoriji harfistki Paoli Gregorič iz razreda prof. Tatiane Donis. Prvo nagrado v kategoriji za komorne skupine sta prejeli tudi Eva Škarab in Tadeja Kralj za nastop v duu, tretjo nagrado pa sta ravno tako v duu prejeli Paola Gregorič in Martina Carecci. Dobitniki prvih nagrad so nastopili na koncertu nagrajencev 1. maja v kongresni dvorani hotela Regina Margherita v Cagliariju.

## Glasbeni cvetovi v botaničnem vrtu

Vrtnarstvo, kulturni dogodki in vodenje ogledi so sestavine pobude tržaškega, mestnega botaničnega vrta z naslovom »Invasati, tutti pazzi per i fiori!«. 13. maja, 10. junija in 9. septembra od 10. do 14. ure se bo med rastlinami in cvetjem oglašila tudi glasba, saj je vodstvo občinskega vrta povabilo k sodelovanju učencev Glasbene matice. Šola bo prvič sodelovala pri tovrstni pobudi in olepsala spreheode obiskovalcev z izvedbami raznovrstnih skladb.



Medtem ko se bodo poklicni in amaterski vrtnarji posvetovali o najboljših metodah gojenja domačega vrta z izmenjavo koristnih mnenj, bo občudovanje lepote narave imelo tudi glasbeno kuliso, na sprednu vsakič ob 11.30.

Botanični vrt v ulici de' Marchesetti je nastal leta 1842, da bi na tem ozemlju eksperimentirali možnost razmnoževanja črnega bora. Botanik Bartolomeo Biasoletto je temu dodal še rastline iz svojega "farm-

cevskega vrta". Njegovi nasledniki so postopoma obogatili izbor rastlin, s posebno pozornostjo do lokalnih vrst. Ljudje pa se lahko sprehajajo med zelenjem mestnega vrta od leta 1873, ko so ga odprli tudi za nestrovne obiskovalce.


**glasbena  
matica**

GLASBENA MATICA TRST  
ŠOLA MARIJ KOGOJ  
Ulica Montorsino 2  
tel. 040-418605 fax 040-44182  
www.glasbenamatica.com  
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481-531508 fax:0481-548018  
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER  
Ulica Alpe Adria 69  
tel./fax. 0432 727332  
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA  
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE  
ul. Pontebbana 28  
tel./fax +39 0428-60266  
e-mail: info@planika.it



**PADOVA** - Med potovanjem iz Aprilie pri Latini na 12. vsedržavni praznik karabinjerjev v Jesolu

# Avtobus bivših karabinjerjev v škarpo: pet mrtvih, 18 ranjenih, od tega 9 huje

*Med mrtvimi tudi dve soprogi karabinjerjev v pokoju - Okvara ali pa je šoferja premagal spanec?*

PADOVA - Ponoči so odpotovali iz Aprilie pri Latini, da bi se udeležili 12. vsedržavnega praznika karabinjerjev v Jesolu v Venetu, a njihova vožnja se je prekinila malo po 8. uri pri viaduktu v bližini Padove. Avtobus, v katerem se je ob šoferju peljalo 22 ljudi, karabinjerji v pokoju in njihove sproge, je na avtocesti pred rebrijo za viadukt nenašoma zavil desno, prebil obcestno ograjo in zgrmel v škarpo. Kahik 50 metrov se je kotalil, preden se je ustavil na boku.

Obračun nesreče je bil tragičen: pet mrtvih, 18 ranjenih, od katerih devet huje.

Med mrtvimi je tudi 57-letni predsednik združenja karabinjerjev iz Aprilie Roberto Arioli, ob njegovem pa so reševalci v razbitinah avtobusa našli še tripla 42-letnega Gianfranca Gruossa, 75-letnega Settimia Iaconiannija, 57-letne Marie Aronice in 64-letne Marie Domenice Colalli. Izleta na praznik karabinjerjev bi se bila morala udeležiti tudi Ario-

lijeva žena, ki pa je v petek zbolela in je ostala doma.

Med ranjenimi je tudi 39-letni šofer, uslužbenec prevoznega podjetja Ottaviani iz Rima. Prepeljali so ga na zdravljenje v bolnišnico v Padovi. Preiskovalcem je izjavil, da bi najraje v nesreči tudi sam umrl.

Prometna policija omenja tri možne vzroke nesreče: okvaro na avtobusu, šofer je nenašoma zaspal, ali pa šoferja je obšla nenadna slabost. Ta možnost je, za zdaj, najmanj verjetna.

Avtocesta je bila več kot dve uri zaprta za promet, da so lahko preiskovalci opravili vse potrebne izvide, gasilci pa odstranili razbitine avtobusa.

Včerajšnji praznik karabinjerjev v Jesolu so organizatorji odpovedali. Kraj nesreče si je ogledal tudi generalni poveljnik karabinjerjev Leonardo Gallitelli, ki je tudi obiskal poškodovane. Obrambni minister Giampaolo Di Paola je izrazil sožalje sorodnikom umrlih, podobno je storil tudi predsednik republike Giorgio Napolitano.

Razbitine avtobusa  
smrti je že rjav  
dvignil iz škarpe



ANSA

**FRANCIJA** - Danes drugi krog predsedniških volitev

# Francoska dilema: Hollande ali Sarkozy?

*Socialistični kandidat ima po javnomnenjskih raziskavah še nekaj točk prednosti pred dosedanjim predsednikom - Bo izid volitev vplival na razmerje moči v Evropi?*

PARIZ - Hollande ali Sarkozy? Na vprašanje bo odgovoril današnji drugi krog francoskih predsedniških volitvah.

Javnomenjske raziskave so zmagovalcu prvega kroga volitev socialističnemu kandidatu Francoisowi Hollandeju napovedovale tesno zmago pred dosedanjim predsednikom Nicolasom Sarkozym, ki se je sicer v zadnjih dneh približeval socialistu. Njuna predvolilna kampanja se je vrtela predvsem okoli vprašanj gospodarske prihodnosti Francije in migracij.

Hollande je v četrtek podprt sredinski kandidat na prvem krogu volitev, Francois Bayrou. Po včerajšnjem poročanju francoskega desničarskega časnika Le Figaro, ki se sklicuje na vir iz kroga socialistov, pa naj bi Hollande v zameno za podporo Bayrouju obljubil položaj predsednika tamkajšnje nacionalne skupščine.

Ta položaj naj bi bil prvotno namejen predsedniški kandidatki iz leta 2007 in nekdanji partnerki Hollandeja, Segolene Royal, je zapisal Le Figaro. Potem pa je nekdanji minister za izobraževanje Bayrou obljubil svoj glas Hollandeju v zameño za položaj, ker po prvem krogu predsedniških volitev, na katerih ga je podprlo 9,1 odstotka volivcev, ni bil prepričan, če bi se v njegovem volilnem okrožju na jugu Francije na junijskih parlamentarnih volitvah uspel prebiti v parlament.

V Franciji bo okoli 44,5 milijona volilnih upravičencev glasovalo za predsednika, ki velja za najvplivnejšega voditelja kake države v Evropi, označujejo pa ga tudi za «monarha časa». Včasih njegov položaj primerjajo s položajem nemškega kanclerja, ki pa je veliko bolj odvisen od parlamenta in njegove stranke.

Pooblastila francoskega predsednika so zapisana v ustavi iz leta 1958, iz časa očeta pete republike Charlesa de Gaulle. V skladu s to ustavo francoski predsednik vodi vladni kabinet in dnevne vladne posle. Imenuje premiera, poleg tega pa lahko tudi razpusti parlament in razpiše nove volitve.

Tudi zunanja in varnostna politika spadata v njegove pristojnosti. Kot vrhovni poglavari vojske odloča tudi o jedrski oborožitvi. Na notranjopolitičnem področju pa se mora francoski predsednik včasih prilagajati, predvsem ko ima večino v nacionalni skupščini nasprotni tabor, ki v tem primeru lahko imenuje premiera. Do tovrstnega položaja je zadnjič prišlo med letoma 1997 in 2002, ko je položaj predsednika zasedel konzervativni Jacques Chirac, na mestu premiera pa je bil socialist Lionel Jospin. (STA)



François Hollande



Nicolas Sarkozy

## Nemiri v Kairu ponovno zahtevali smrtno žrtev

KAIRO - Petki popoldan med protestniki in varnostnimi silami v Kairu so zahtevali najmanj eno smrtno žrtev, skoraj 400 ljudi pa je bilo ranjenih. Po navedbah egiptovskega ministra za zdravje je v spopadih umrl vojak. Al Arabija pa je poročala, da so protesti zahtevali dve smrtni žrtvi.

## Na Jadranski magistrali umrl slovenski motorist

ZAGREB - Na Jadranski magistrali pri Svetemu Juriju je v hudi prometni nesreči umrl slovenski državljan, rojen leta 1979. Kot poroča hrvaška tiskovna agencija Hina, je motorist padel z motorja. Nesreča se je zgodila nekaj po 13. uri, vzroka zanj pa še niso sporočili.

## Špansko mesto kralja razglasilo za nezaželeno osebo

BERGA - Severno špansko mesto Berga je španskega kralja Juana Carlosa razglasilo za nezaželeno osebo in mu tako prizadejalo še en udarec po že številnih kritikah zaradi njegovega dragega lova na slone v afriški Bocvani. Za tega se je namreč odločil v času, ko španski narod trpi za posledicami gospodarske krize.

## BEOGRAD - Danes Parlamentarne in predsedniške volitve v Srbiji

BEOGRAD - V Srbiji bodo danes parlamentarne, predsedniške in lokalne volitve. Za sedeže v 250-članski srbski skupščini se poteguje 18 volilnih list, glavni tekmici za zmago pa sta koalicija okoli doslej vladajoče Demokratske stranke (DS) predsednika Borisa Tadića ter Srbsko napredno stranko (SNS) nacionalista Tomislava Nikolića. Ti sta bili v zadnjih ankethah povsem izenačeni.

Tudi na predsedniških volitvah bo glavna bitka potekala med Tadićem in Nikolićem, ki sta prav tako precej izenačena. Najverjetnejše se bo sta za končno zmago tako pomerila v drugem krogu 20. maja.

Srbski volivci bi lahko tokrat ob oddaji glasu pred očmi imeli predvsem gospodarske težave, ki pestijo državo, in ne napetosti v zvezi s Kosovom ali odnosov z Zahodom.

Predsedniške volitve bodo Srbi izvedli osem mesecev prej, kot je bilo predvideno. Omogočil jih je Tadić s predčasnim odstopom s položaja minuli mesec, za kar se je odločil predvsem z namenom, da svoji stranki pomaga do zmage na parlamentarnih volitvah.

Dosedanji predsednik se poteguje že za tretji zaporedni mandat, kar mu po mnenju pravnih strokovnjakov omogoča leta 2007 sprejeta ustava. Prvi mandat je Tadić leta 2004 začel kot predsednik Srbije znotraj tedanje Srbije in Črne gore. Z Nikolićem sta se za predsedniški stolček spopadla že v letih 2004 in 2008. (STA)

## ATENE Grčija: vpliv gospodarske krize na volitve

ATENE - Upor proti varčevalnim ukrepom bo v središču pozornosti današnjih predčasnih parlamentarnih volitev v Grčiji. Te po napovedih ne bodo prinesle jasnega zmagovalca, pričakovati pa je vzpon populističnih strank, ki nasprotujejo dogovoru vlade v Atenah in mednarodnih posojilodalcev o rešitvi dolžniške krize.

Zadnje javnomnenjske raziskave napovedujejo, da bo izid tokratnih volitev eden najbolj negotovih v zadnjih desetletjih. Od 32 strank, ki se potegujejo za 300 sedežev v parlamentu, bi se jih v hram demokracije lahko uvrstilo rekordnih deset, to pa pomeni, da bo sestavljanje vlade zelo težavno.

Analitiki menijo, da so Grki pripravljeni kaznovati odhajajočo vladno koalicijo, ki jo sestavlja konservativna Nova Demokracija in socialistična stranka Pasok. Nobena od teh dveh strank, ki se zadnja tri desetletja izmenjujeta na oblasti, kot kaže, ne bo dobila dovolj glasov, da bi lahko sama sestavila vlado.

Po zadnjih ankethah je v vodstvu Nova Demokracija s 23 odstotki podpore, sledi pa ji Pasok z okoli 16 odstotki. Obe izgubljata podporo na račun bolj skrajnih strank z obeh končev političnega spektra.

Med novimi strankami, ki bodo po pričakovanjih vstopile v parlament, je tudi skrajno desničarska Zlata zora. Podpora tej stranki, ki znaša okoli 5 odstotkov, govori o vse večjem nezadovoljstvu javnosti nad varčevalnimi ukrepnimi in višanjem davkov, ki so po mnenju večine odgovorni za vse večjo brezposelnost in dolgotrajno recesijo. (STA)

## RIM Italija: na volitve 9 milijonov upravičencev

RIM - V 1014 občinah v Italiji bodo danes in jutri upravne volitve, prve potem ko je Mario Monti postal predsednik vlade. Volilnih upravičencev je nekaj več kot 9 milijonov. Med drugim bodo izvolili tudi župane 26 glavnih mest pokrajin, med katrimi ob Gorici in Furlaniji-Julijski krajini izstopajo še Verona, Genova in Palermo.

Ob težavah, ki so zajele italijanske stranke, bodo volitve pomembni pokazatelj politične usmeritve dobrega dela Italijanov v obdobju hude gospodarske in socialne krize. Kljub razhajanjem na vsedržavni ravni sta Ljudstvo svobode in Severna liga v številnih severnoitalijanskih mestih ohranila zaveznštvo. Zanimivo bo tudi izvedeti, ali bo Demokratska stranka prodrla in kolikšno volilno bero na krajjevnih volitvah pobralo Grilijevi Gibanje 5 zvezd.

Upravne volitve bodo tudi v 26 občinah v FJK, med temi v petih, kjer živi tudi slovenska manjšina.

V Videmski pokrajini bodo med drugim volitve v občini Sovodnja v Beneški Sloveniji, kjer za župana kandidira tudi vidni predstavnik slovenske narodne skupnosti Germano Cendou z občansko listo. Volitve bodo tudi v občini Trbiž v Kanalski dolini: tam je na oblasti desnosredinska koalicija župana Renata Carlantonija, ki ponovno kandidira za to mesto ob podpori stranke Ljudstva svobode, medtem ko Severna liga nastopa samostojno z županskim kandidatom Stefanom Mazzolinijem, dve občanski listi pa podpirata tretjega županskega kandidata, Slovenca Gabrieleja Moschitzu.



**NOGOMET** - Danes zvečer bo Trst v središču pozornosti A-lige

# 300 policistov in 25.000 gledalcev



Kakšne volje bo po jutrišnji tekmi  
42-letni Antonio Conte?  
Sedanji trener Juventusa je v svoji karieri že vodil Arezzo, Bari, Atalanta in Sieno

ANSA

## NAŠI NAVIJAČI »STARE DAME« Pred TV ali na tribuni: Optimisti in manj optimisti

Nekaj let ni takega vrveža v Trstu kot pred tekmo med Cagliarijem in Juventusom. Bo tudi veliko zamejskih navijačev »stare dame«. Anketiranec smo vprašali za napoved tekme in boja za naslov ter o značilnostih Milana in Juventusa:

Odbojkar Sloga Tabor Matevž Peterlin si bo tekmo ogledal po televiziji: »Žal mi ni uspelo si zagotoviti vstopnice za stransko tribuno, 100 € za nogometno tekmo pa je preveč. Menim, da bosta tako Juventus kot Milan zmaga, tako da bo odločitev padla čez teden dni. Naslova se bo veselil Juventus, ker ima boljšo igro. Conte je odlično delal, to, da so neprinemani veliko pomeni. Milan je preveč odvoden od Ibrahimovića.«

Nogometnička Sistiana Damijana Gregori je strastna navijačica Juventusa: »Vstopnico sem si zagotovila preko prijatelja iz Vidma. Tekmo si bom ogledala v živo s stranske tribune. Nato sem v Trstu, po dveh urah čakanja, le kupila vstopnico tudi za brata. Ker sem zelo vraževalna ne bi želela dajati napovedi. Upam le, da bo zabavna in lepa, Juve pa je gotovo favorit. Pričakujem velik odpor Cagliarija, ki se ne bo vnaprej predal. V teh zadnjih tednih veliko pomenijo živci, pritisik in izkušnje. S tega vidika je Milan na boljšem. Če bo Milan zmagal derbi, potem bi lahko celo postali favoriti za končno slavje črnordeči.«

Tiskar Igor Malalan si je vstopnico zagotovil na blagajni pred tržaško športno dvorano PalaTrieste: »Pravocasno sem bil v vrsti, tako da sem si zagotovil vstopnico za stransko tribuno. Juventus bo slavil s 3:0, Milan bo le remiziral, tako da se bomo že jutri (danes, op.p.) veselili naslova. Milan je Liga prvakov izmučila in ga stalno pestijo poškodbe. Igralci Juventusa pa so bolj spociti, nikoli ne popuščajo in imajo boljšo igro.«

Peter Custrin je predsednik goriškega »Juventus cluba«, a si tekme ne bo ogledal v živo: »Odšli bomo naslednjo nedeljo v Turin na tekmo proti Atalanti. Vstopnic za stransko tribuno ni bilo mogoče dobiti, 150 € (to je najnižja cena za bivajoče na Goriškem) pa je res preveč. Juventus bo premagal že rešeni Cagliari, derbi pa je vedno posebna tekma. Upam, na neodločen izid, drugače bomo praznovali v Turinu. Juventus mora dokazati, da je prava ekipa. Bonus je izpuhtel v sredo proti Lecceju. Če nastopi strah, bo trda. Milan je bolj izkušen in ne bo popustil.«

Odbojkarski trener Edi Bosich bo tekmi sledil s tribune Colaussi: »Vstopnico sem si zagotovil že pred dnevnoma. Mislim, da je Buffonova napaka taka, da ti vplije strah v kosti. Prej sem bil prepričan, da je naslov 90% že v Juventusovih rokah, zdaj pa so možnosti 50-50. Jutri bo Juventus igral praktično doma, a lahko bi na izid vplivala neizkušenost marsikaterega igralca. Le trije so doslej že osvojili naslov. Če se bodo bali, jim ne bo uspelo zmagati. Že proti Lecceju sem videl pri nekaterih malo trem. Menim, da Juventus ne bo zmagal, tako da bo vse odvisno od derbija. Ob tem za danes (jutri) napovedujejo dež, upam, da se ne bo ponovila Perugia. Za Juventus je značilna kolektivna igra, medtem ko lahko Milan računa na nekaj igralcev (Ibrahimović, Boateng, Thiago Silva), ki lahko sami odločajo tekmo.« (I.F.)

Že nekaj let ni takega vrveža v Trstu kot pred tekmo med Cagliarijem in Juventusom. Slanim cennam navkljub bo danes stadion Rocco skorajda poln. 300 pripadnikov raznih sil javnega reda bo bdbelo nad približno 25.000 gledalci iz celotne Italije (a tudi Avstrije, Slovenije in Hrvaške), ki se bo podalo proti Trstu na ogled morda odločilne tekme v boju za naslov. Juventus mora sicer povečati na tri točke prednost nad edinim zasedovalcem Milanom, tako da Contejevem varovancem ne zadostuje zmaga, morajo tudi upati vsaj na neodločen izid Milana v mestnem derbiju. Obe tekmi bo sta ob 20.45.

**CAGLIARI - JUVENTUS:** Cagliari si je v prejšnjem krogu zagotovil obstanek, tako da bo do Ficcadentjevi igralcem brez pritiskov. Številni igralci (kar šest), ki so za Cagliari igrali med letoma 2008 in 2010 - sedanji trener Milana je takrat sedel na klopi sardinskega moštva - želijo pomagati bivšemu mentorju. Ficcadenti bo v napadu znova zaupal Thiagu Ribeiru, gotovo pa bo v drugem polčasu stopil na igrišče tudi Ibarbo, ki je s svojo hitrostjo lahko zelo nevaren.

Pri Juventusu, ki je v tržaški hotel Savoia do potoval sinoči (klub delni cestni zapori se je pred hotelom zbrala množica oboževalcev), je seveda pritisk na igralce veliko večji. Zlasti Buffon bo moral reagirati po hudi napaki, ki je Juventus stala dve točki na tekmi proti Lecceju. Serija zmag se je tako prekinila pri osmi, medtem ko črnobeli ostajajo še neprinemani z 21 zmagami in 15 neodločenimi izidi. Juventus je v gosteh prejel le osem zetkov in 18 nastopov (po 9 zmag in neodločenih izidov), tako da bo Cagliari pred res težko nalogo. Conte ima v glavnem dva dvoma, enega večjega, drugega manjšega. Prvi zadeva vezno vrsto, kjer bo le zadnji trenutek padla odločitev, kdo bo nadomestil poškodovanega De Ceglieja. Trenutno je bolj obrambni Giaccherini v prednosti pred Estigarribio. Manj dvomov je v napadu, kjer naj bi igral Boriello, a Quagliarella ohranja nekaj upanja.

Verjetni postavi:

**Cagliari (4-3-1-2):** Agazzi; Perico, Canini, Astori, Pisano; Ekdal, Conti, Nainggolan; Cossu; Thiago Ribeiro, Pinilla. Trener: Ficcadenti.

**Juventus (3-5-2):** Buffon; Baragli, Bonucci, Chiellini; Lichsteiner, Vidal, Pirlo, Marchisio, Giaccherini (Estigarribia); Boriello, Vučinić. Trener: Conte.

**INTER - MILAN:** Pri Milanu se niso še predali, zlasti po delnem Juventusovem spodrljaju v sredo. Seveda imajo tokrat črnordeči težjo nalogo, saj morajo nujno premagati Inter. Zanetti in tovariši so prvi poraz s Stramaccionijem na klopi doživel v sredo v Parmi in zdaj so skoraj brez možnosti za uvrstitev v ligo prvakov. A morajo si še zagotoviti nastop v evropski ligi. Pri »domačih« je sezono predčasno zaključil Stanković, tako da bo v vezni vrsti igral Guarin. Edini pravi dvom zadeva napad. Milito je nedotakljiv, za drugo mesto pa sta v igri Zarate (v rahli prednosti) in Alvarez.

Pri Milanu se je seznam poškodovanih začel krčiti šele v zadnjih tednih: najbolj se bo poznala

## A-LIGA

Lecce - Fiorentina 0:1 (0:1)

Strelec: Cerci v 35. min.

Roma - Catania 2:2 (0:0)

Strelci: Totti v 52., Lodi (11-m) v 57., Marchese v 67. in Totti v 77. min.

## LESTVICA

Juventus	36	21	15	0	63:19	78
Milan	36	23	8	5	70:28	77
Napoli	36	15	13	8	64:43	58
Udinese	36	16	10	10	48:35	58
Lazio	36	16	8	12	51:46	56
Inter	36	16	7	13	53:50	55
Roma	37	15	8	14	57:52	53
Parma	36	13	11	12	51:53	50
Bologna	36	12	12	12	39:42	48
Catania	37	11	15	11	47:50	48
Atalanta (-6)	36	13	13	10	40:38	46
Chievo	36	11	12	13	30:41	45
Fiorentina	37	11	12	14	37:43	45
Siena	36	11	10	14	44:41	43
Palermo	36	11	9	16	48:56	42
Cagliari	36	10	12	14	37:44	42
Genoa	36	10	9	17	48:67	39
Lecce	37	8	12	17	40:55	36
Novara	36	6	11	19	31:63	29
Cesena	36	4	10	22	22:54	22

**DANES** ob 12.30 Siena - Parma, ob 15.00

Atalanta - Lazio, Bologna - Napoli, Novara - Cesena, Palermo - Chievo in Udine - Genoa,

ob 20.45 Cagliari - Juventus in Inter - Milan

odsotnost branilca Thiaga Silve. Allegri bo znova zaupal tistim, ki so v zadnjih krogih največ igrali.

Verjetni postavi:

**Inter (4-3-1-2):** Julio Cesar; Maicon, Lucio, Samuel, Nagatomo; Guarin, Cambiasso, Zanetti; Sneijder; Zarate (Alvarez), Milito. Trener: Stramaccioni.

**Milan (4-3-1-2):** Abbiati; Abate, Nesta, Bonera, Antonini; Nocerino, Van Bommel, Muntari; Boateng; Ibrahimović, Robinho. Trener: Allegri.

**PROMETNE ZAPORE** - Tržaška kvestura sporoča, da bodo ulice Valmaura in vse manjše ulice okoli staciona Rocco zaprte za promet že od 15. ure dalje. Vsem tržaškim navijačem toplo priporoča, da se poslužujejo javnih prevoznih sredstev, saj so predvideni prometni zastoji na vzhodni strani mesta. Družba Trieste Transporti je potrdila, da bo danes na voljo veliko več avtobusov kot običajno. Osebni prevozi bodo povezovali stacion s parkirišči pred tovarno Wartsila v Dolini in trgom Irneri v mestu tako pred tekmo kot po njej. V okolici staciona bo tudi prepovedana prodaja alkoholnih pijač. (I.F.)

## KOŠARKA - Končnica lige DNA

# Acegas Aps uspešno začel polfinale končnice

**AcegasAps - La Fortezza Recanati 76:67 (24:17; 34:31; 55:46)**

AcegasAps: Zaccariello 14 (2.2 prosti meti, 0:1 za 2 točki, 4:6 za 3 točke), Moruzzi 16 (1.4, 6:6, 1:4), Ferraro 10 (8:8, 1:2, 0:6), Carra 16 (6:6, 2:8, 2:4), Ruzzier 6 (-, 3:5, 0:4), Scutiero n.v., Zechin, Gandini 4 (-, 2:3, 0:1), Magistrangelo 8 (2.2, 3:5, 0:2), Maganza 2 (-, 1:4, -), trener Dalmasson.

La Fortezza: Traini 12 (6:7, 3:7, 0:1), Evangelisti 18 (7:7, 4:8, 1:2), Pierini 4 (1:2, 0:2, 1:2), Fossati 5 (-, 1:1, 1:2), Centanni 5 (2:2, -, 1:3), Ceron 2 (2:2, 0:1, 0:1), Cecchetti 2 (-, 1:1, -), Chiarello 8 (0:2, 4:11, -), Magrini n.v., trener Coen.

Tržaški AcegasAps je uspešno prestal prvo preizsušnjo polfinala končnice lige DNA. Dalmassonova ekipa je premagal trdoživo ekipo iz Recanatija, ki je sicer stalno zaostajala, a ni nikoli popustila. Tržaški strateg je poskrbel za ostro obrambo nad najnevarnejšim igralcem gostov Trainjem, ki sta ga v prvem polčasu izredno uspešno branila najprej Magistrangelo, nato pa Ruzzier. Traini, ki je v prejšnji tekmi dosegel 28 točk, je tokrat ostal praznih rok vse do 28. minute. Klub temu pa je njegova ekipa z Evangelistijem in Chiarelloom uspešno kljubovala domačinom, ki so si prečenakomerno porazdelili odgovornost v na-

padu. Nekaj težav je AcegasAps imel predvsem proti agresivni presing obrambi, ki so jo gostje izvajali skozi celo tekmo. Odločilni trenutek je bil verjetno v 29. minutu, ko je Ferraro v enem samem napadu dosegel 6 prostih metov - 2 zaradi osebne napake, 2 zaradi tehnične napake in 2 zaradi osebne napake v naslednji akciji. Tedaj je domača ekipa povedla s 55:44 in La Fortezza tega zaostanka ni več nadoknadi. V zadnjih četrtnih so gostje sicer imeli reakcijo (68:61 3 minute pred koncem), ki pa se izjavljala zaradi razpoloženih Zaccariella (2 trojki), Moruzzija (7 točk) in Carre (6 prostih metov in koš iz igre).

Zmag je zelo pomembna, saj je znano, da je prva tekma po daljšem mirovanju (zaradi osvojenega prvega mesta v skupini so Tržaščani preskočili polfinale) vedno najbolj neverarna. Gostje so bili po uspehu v četrtnfinalu proti Upei iz Capo d'Orlanda izredno motivirani in so vsekakor skrajno neugoden nasprotnik. Ni dvomov, da bo druga tekma v Recanatu zelo težka. (Marko Oblak)

**NBA** - 1. krog končnice, vzhod: Boston

- Atlanta 90:84 (po podaljšku) (Boston vodi z 2:1 v zmagah) Philadelphia - Chicago

79:74 (Philadelphia vodi z 2:1 v zmagah); zahod: Denver - Los Angeles Lakers 99:84 (Los Angeles vodi z 2:1 v zmagah)

**TRST ZADNJI TEST PRED OI**

Prvobiti na tržaški praznik kvalitetne tekače, je bil eden izmed ciljev novih organizatorjev. To jim je tudi uspelo. Prvo ime polmaratona bo gotovo Rosaria Console (na fotografiji s Stefanom Baldinijem), olimpijka, ki bo zadnji polmaraton pred nastopom v Londonu pretekač ravnov v Trstu, med moškimi pa bo favoritov več, med njimi tudi Stefano Scaini in Slovenec Mitja Kosovelj (več o njem spodaj). Med maratonkami pa zna presenetiti mlada Italijanka Elisa Stefani.

**BOURIFI ZMAGA, A NE OI**

Med favoriti za zmago 13. Evropskega maratona je letos spet Italijan, rekorder proge Migidio Bourifa (leta 2005 je dosegel čas 2 ur 10 minut 48 sekund), glavni tekmeči pa bodo Kenijci Victor Kiprono Kimeli (2:11,12), Chemchir Michael Kasis (2:12,52) e Isaac Kiprotich Tanui. Stefano Baldini, zmagovalec zlate kolajne v Atenah, stavi na Bourifa: »Je dobro pripravljen in nima močnih tekmecev. Težko pa bo dosegel olimpijsko normo, saj že nekaj let ne dosega zahtevanih časov, obenem pa ima že 43 let.« Najboljši bodo v cilj pritekli malo po 11. uri.

**DANES NA STARTU 10.695 TEKAČEV**

Bavisela village ponuja tudi lepotilni salon (na sliki), toda danes bodo na svoj račun piršli predvsem tekači. Skupno jih bo nastopilo 10.695. Na maratunu (start v Gradišču ob 9.00) jih bo 827, na malem maratonu (start v Devinu ob 10.15) 2.360, med njimi 8 s posebnimi potrebami, na netekmovalnem teku (ob 10.45 v Maramaru) pa 7.500, s čimer so izčrpali razpoložljiva mesta.

**EVROPSKI MARATON 2012** - Olimpijec Stefano Baldini »krstil« današnji tekaški praznik v Trstu

# Cilji različni, priprava enaka

Med 7.500 udeležencem družinskega teka Bavisela family bo letos tudi olimpijski prvak v Atenah 2004 Stefano Baldini, ki bo prav v osrčju praznika doživel pravi duh Bavisela. Po končani karieri, med katero je vedno tekel z najhitrejšimi, se bo zlati olimpijec – »tesimonial« letosnjega Evropskega maratona – udeležil netekmovalnega teka in se spojil z množico mladih in starejših občanov, manj, ocetov in otrok.

Baldini, ki je včeraj spregovoril pred množico tekačev v hotelu Savoia, teka tudi po končani tekmovalni karieri seveda ni opustil. V nasprotju z ostalimi tekači ga dolje (ultra) razdalje še ne privlačijo: »Raje sem se usmeril v druge športne, na primer v kolesarstvo,« je priznal večkratni državni prvak, ki se vedno preteče približno 3.000 kilometrov na leto (štiri do petkrat tedensko, a brez kronometra na ročki), skupno pa jih je že 185.000.

Osmi sin številčne družine (Baldini ima 5 sester in 5 bratov) je po krajšem obdobju igranja nogometa sledil bratom, ki so se ukvarjali z atletiko. Iz igre in različnih vrst teka se je usmeril na dolge proge in profesionalizem, posledično pa je postal prava strast, ki ga še danes prevzema. »Obenem sem s tekom tudi dozorel, saj sem prepotoval ves svet in spoznal veliko ljudi,« je še dodal 39-letni tekač iz Emilije Romagne, ki je ob zlati olimpijski kolajni osvojil še dve bronsti kolajni na SP. Talent in resnost nista dovolj za doseganje rezultatov, pravi Baldini, »Potreben je ob sebi imeti prave ljudi (trenerje) in brezhibno organizacijo, prav tako pa je potreben tudi sreča. Približno polovica uspeha je odvisna od fizičnih sposobnosti, vse ostalo pa je v glavi,« je poučil Baldini, ki tačas sodeluje z reprezentančnimi ekipami, med olimpijskimi igrami pa bo za Sky sport sedel za komentatorskih stolčkom.

Kako pa se športnik, ki je osvojil največ – zlato kolajno na OI – motivira za nadaljevanje kariere? »Vedno hočeš biti hitrejši. Še pred zmago v Atenah sem sicer razmišljal, da bi potem zaključil kariero, saj sem imel enolično življenje, po šest mesecov pa sem živel daleč od doma. Vendar sem pa to takem uspehu hitro spet motivil, hkrati pa sem čutil, da sem odgovoren.

ren do celotnega atletskega gibanja, bil sem tudi zgled za druge, kar me je skoraj prisililo, da sem naposlед nadaljeval. V tistem obdobju še nisem imel fizičnih težav kot ob koncu kariere, saj sem leta 2006 dosegel še italijanski rekord in osvojil evropsko prvenstvo.«

Pogovor v hotelu Savoia je nanesel tudi na Baviselo in množico, ki vsako leto preteče tudi daljše razdalje. Baldini je sicer priznal, da je v drugih evropskih državah fenomen še bolj razširjen kot v Italiji, kjer povprečno na leto preteče maraton 34.000 državljanov. »Obstaja tudi želja tekačev, da se vsaj dan v letu mesto spremeni v večji stadion, da si tako prilastijo mesta in prikažejo skrb za zdravje.« Tržaško središče se bo torej danes prelevilo v stadion, kjer se bodo pomerali tisti, ki merijo čas, in tisti, ki le premagujejo samega sebe. »Ne glede na končni cilj, pa so se prav gotovo vsi ustrezno pripravili,« je še končal Baldini.

Stefano Baldini, zmagovalec zlate kolajne na maratonu na OI v Atenah 2004, bo današnji netekmovalni družinski tek pretekel ob občinskem odborniku za šport Emilanom Edero

KROMA



## Nad Ljubljano vsi navdušeni

Tekačka prireditev ni sama sebi namen, vendar jo za promocijo izkoristijo tudi v drugi prireditelji tekov. Med njimi vlada namreč tisti dogovor o medsebojni promociji dogodkov, v kolikor jim organizator ponudi razstavni prostor. V Trstu je to vlogo prevzel center maraton, ki je privabil različne prireditve, prvič tudi organizatorje Ljubljanskega maratona (28. oktobra), ki so tekače snubili z večjim plakatom, obiskovalcem (udeležencem različnih tekov in pa radovednežem) pa delili italijanske in angleške letake: »Italijanski so pošli že v prvih dveh dneh, na zalogi imamo zdaj samo še angleške,« je povedala Urška Končar, članica organizacijskega odbora. »Po pogovorih z obiskovalci ugotavljamo, da nas že poznamo, tako da smo že presegli začetna pričakovana. Vsi so kazali navdušenje.«

Organizacijo Evropskega maratona je Končarjeva ocenila za dobro, priznala pa je, da jo je vsebina sejma nekoliko presenetila: »Stojnice z gastronomsko ponudbo so me presenetile. V Ljubljani je sejem usmerjen predvsem v športni del, namenjen predvsem tekačem.«

**KOLESARSTVO** - Na Danskem začetek dirke po Italiji

# On že dosegel cilj

Prolog osvojil Taylor Phinney, šele drugi Američan v roza majici - Gregor Gazvoda se ni izkazal



Presrečni Taylor Phinney  
njeno kuhičino,« je malce v šali povedal Phinney. Branilec naslova, Italijan Michele Scarponi, je zaostal 1:06 minute in bil šele 138. Med tistimi, ki veljajo za favorite za skupno zmago, je Čeh Roman Kreuziger osvojil 28. mesto (+0:36), Italijan Ivan Bassi je bil 36. (+0:39), Španec Joaquim Rodriguez je bil 48. (+0:43), Luksemburžan Fränk Schleck 113. (+0:59), Italijan Damiano Cunego pa 125. (+1:03).

Edinega slovenskega kolesarja na dirki, Gregorja Gazvode (AG2R La Mondiale), ni bilo povsem v ospredju. Etapo je končal z minuto in 11 sekundami zaostanka na 148. mestu.

Dirka po Italiji se bo še dva dni zadržala na Danskem, kjer bosta v nedeljo in ponedeljek na sporedu ravninski etapi, zatem pa se bo kolesarska karavana odpravila v Italijo in po torkovem počitku spet tekmovala v sredo.

**Vrstni red (kronometer, 8,7 km):** 1. Taylor Phinney (ZDA/BMC) 10:26; 2. Geraint Thomas (VBr/Sky) + 0:09; 3. Alex Rasmussen (Dan/Garmin) 0:13 4. Manuele Boaro (Ita/Saxobank) 0:15; 5. Gustav Erik Larsson (Sve/Vacansoleil) 0:22; 6. Ramunas Navardauskas (Lit/Garmin) 0:22; 7. Brett Lancaster (Avs/GreenEdge) 0:23 8. Marco Pinotti (Ita/BMC) 0:24; 9. Jesse Sergent (NZL/RadioShack) 0:26 10. Nelson Oliveira (Por/RadioShack).

**PO FJK** - Četrto, zelo borbeno etapo od Tolmeča do Trbiža je osvojil Davide Villella (Team Colpack) pred Avstrijcem Jakobom Steigmillerjem (Thüringer). Belo majico vodilnega je obdržal zmagovalec petkove etape na prelazu Mokrine Diego Rosa. Skupno ima pred današnjo zadnjo etapo 37 sekund prednosti pred Bobom Jungelsonom.

**MOTOCIKLIZEM** - VN Portugalske

## Stoner s 1. mesta, Rossi pa z devetega

ESTORIL - Avstralec Casey Stoner (Honda) je bil najhitrejši v kvalifikacijah razreda motoGP pred današnjo dirko (ob 14.00) motociklističnega svetovnega prvenstva v Estorilu. Svetovni prvak je v kvalifikacijah ugnal moštvencega kolega, Španca Daniela Pedroso, tretji je bil Britanec Cal Crutchlow, četrti pa skupno vodilni Španec Jorge Lorenzo (oba Yamaha). Kar zadeva Ducati, Valentino Rossi z 9. časom tokrat prehitel moštvencega kolega Nickyja Haydne, je pa za mesto zaostal za privatnega Hectorjem Barbero. »Za Stonerjem zaostajamo le za osem desetink sekunde,« je vsekakor optimist Rossi.

**TENIS** - Italijanka Sara Errani je zmagała na turnirju WTA v Budimpešti. Prva nosilka turnirja z nagradnim skladom 220.000 dolarjev je v finalu premagala Rusinjo Jeleno Vesinino s 7:5 in 6:4.

**ATLETIKA 1** - Praga bo gostila atletsko dvoransko evropsko prvenstvo leta 2015, je v Sofiji v Bolgariji odločila Evropska atletska zveza (EAA) in češki prestolnici dala prednost pred Carigradom.

**ATLETIKA 2** - Slovenka Tina Šutej je na mitingu v Fayetevilleju v ZDA, kjer študira, prepričljivo zmagała v skoku s palico. Z izidom 4,45 metra je za deset centimetrov zaostala za svojim slovenskim rekordom.

**HOKEJ** - Izidi SP 1. divizije, skupina A: Švica - Kazahstan 5:1(2:0, 3:1, 0:0); Kanada - ZDA 4:5 (1:1, 1:1, 2:2; 0:1); skupina B: Latvija - Rusija 2:5 (1:0, 0:2, 1:3); Švedska - Češka 4:1 (1:0, 1:0, 2:1).



**ODOBJKA** - Zadnji krog državne B2-lige

# Sloga Tabor za slovo spet odvzela točko vodilnemu

**Vergati Sarmeola - Sloga Tabor Televita**

**3:2 (25:22, 25:21, 21:25, 20:25, 15:11)**

Sloga Tabor Televita: Cettolo 10, Jerončič 4, Vasilij Kante 10, Ambrož Peterlin 12, Slavec 12, Veljak 1, Privileggi (libero), Cernuta 6, Fermo 1, Mirko Kante 5, Matevž Peterlin 4. Trener Lucio Battisti

Slogaši se niti v zadnji tekmi niso izneverili »tradiciji« in so odigrali svoj letošnji štirinajstti tie break, točko pa so iztrgali vodilni Sarmeoli, ki si je že nekaj kol pred zaključkom prvenstva zagotovila napredovanje v B1-ligo.

Že v uvodnih potezah je bilo jasno, da naši igralci niso prišli na gostovanje že vdani in usodo, da bodo pač proti boljšemu nasprotniku gladko izgubili, nasprotno! Začeli so zelo odločno, domačini so jih verjetno nekoliko podcenjevali, in zelo dobro igro je Sloga Tabor prevzela vajeti igre v svoje roke in že vodila z 19:11, nato pa 22:17. Naprej pa, žal, ni šlo, saj je Sarmeola izredno poostrišla servis, na drugo stran mreže pošiljala prave bombe, ki so spravile na kolena spremem in nadaljnjo igro Sloga Tabor. Na koncu seta se je lažje poškodoval podajalec Vanja Veljak, ki ga je na-



Na igrišču so se sinoči zvrstili vsi igralci Sloga Tabor

ARHIV KROMA

domestil Aaron Fermo. Klub temu, da letos praktično nikoli ni igral, je deloval zelo suvereno in je dobro vodil svoje tolkače v naslednjih štirih setih. Od sredine drugega niza dalje je ostal na klopi tudi Gregor Jerončič, tako da je bila na igrišču za B ligo res mlada postava, ki se je vsekakor zelo dobro odrezala. Drugi

niz je bil najprej v rokah Sarmeole, a so igralci Sloge kmalu spet bili »v igri«, požrtvovalno so se borili, vendar so bili v končnici spet boljši domačini.

Domači trener je nato začel spreminjati postavo in ni več nastopila domača udarna šesterka, prav tako je veliko menjav skozi vso tekmo opravil tudi

trener Battisti in z velikim zadoščenjem lahko zatrdirimo, da so naši igralci, ki so letos manj igrali, bili boljši od rezervnih igralcev ekipe, ki je osvojila prvenstvo. Še en dokaz, da je imela Sloga Tabor Televita letos homogeni sestav, s katerim si je tudi lahko pomagala v vseh kriznih trenutkih (in v prvenstvu jih ni bilo malo!), ko so se poškodbe kar vrstile.

Tako tretji kot četrти set sta bila v rokah Slogašev, ki so bili praktično ves čas v vodstvu in so bili tako že na pragu še večjega uspeha. Žal so v zadnjem nizu začeli nekoliko negotovo, netočno sprejem je pripomogel, da je Sarmeola povedla z 11:6. Naši igralci so nato uredili svoje vrste, začeli nižati zaostanek, vendar je peti set pač prekratek, da bi bilo mogoče pripraviti presenečenje.

Trener Battisti je bil na koncu, klub porazu, seveda zelo zadovoljen: »Leto nam je pač usojeno, da igramo pet setov, in očitno je bilo tudi tokrat tako! Tekma je zadovoljila obe ekipe, domačini so z zmago pred domačo publiko na najboljši način proslavili napredovanje, mi pa smo z osvojeno točko dodali piko na i letošnjemu odličnemu prvenstvu, za katerega iskreno čestitim vsem igralcem!«

**ODOBJKA** - V skupini za obstanek v moški deželni C-ligi pomembna zmaga proti Valu

# Soča zadihalo po derbiju

**Soča Zadružna banka Doberdob So-vodnje - Val Imsa 3:0 (27:25; 25:14; 25:23)**

Soča ZBDS: J. Černic 4, Kragelj (L), M. Černic 12, Braini 5, M. Testen 11, E. Juren 9, M. Juren 10, M. Devetak, I. Devetak, G. Testen, Škorjanc. Trener A. Berdon

Val Imsa: Vidotto 5, Plesničar (L), D. Faganel 3, Masi 6, D. Nanut 7, Palmieri 1, Sfiligo 1, Ombrato 6, S. Faganel 4, Lavrenčič, Farfoglia 0 Fedrigo. Trener: G. Berzacola

Odbojkari Soče so si z zmago v goriškem derbiju proti štandreškemu Valu priigrali pomembne tri točke, ki bi lahko bile tudi odločilne, da se so vodenjska ekipa izogne igranju play-outa za obstanek med tretjeljaga. Srečanje so osvojili dokaj suvereno, četudi končna izida prvega in tretjega niza tej trditvi ne ustreza. Gostje so tokrat domačinom bistveno olajšali pot do zmagе, kajti njihova predstava ni bila na ravni igralskega potenciala, s katerim razpolagajo. Pozna se, da so fantje dokaj nemotivirani ter, da je marsikateri ključni igralec v slab formi. Edini, ki je pokazal običajno igro, je bil libero Simon Plesničar, ki se je zaman zoperstavljal odločnim napadom domačinov. Na drugi strani pa je treba pohvaliti varovance trenerja Berdona, ki so skozi celotno srečanje ohranili potrebno mero zagrizenosti, četudi so tudi tokrat zgrešili odločno preveč napak, zaradi katerih bi lahko celo izgubili dva niza. Priznati pa jim je treba, da so v odločilnih trenutkih le ohranili primerno zbranost za pomembno zmago.

Trener Berdon je bil prisiljen odigrati celotno srečanje z isto postavo, kajti tudi tokrat ni mogel računati na doprinos nekaterih standardnih igralcev. Pri taktični postavitvi se je pod silo razmer odločil, da se v vlogi blokerja, poleg Brainija, izmenjujeta Erik Juren in Marko Testen. Na drugi strani pa se je trener Berzacola odločil za vrsto kombinacij, ki jim med sezono ni izvajal, vendar nobena izmed izbir tokrat ni bila zmagovita.

V prvem delu uvodnega niza so domačini imeli vajeti igre trdno v svojih rokah, ko so se jim stvari zapletle ob koncu niza, ko so gostje uveljavili boljši blok in celo prišli do set-žoge. Domučini niso obupali in so tudi s pomočjo dveh zaporednih napak podajalca gostov



Erik Juren (Soča) v napadu

ARHIV KROMA

prišli do zaslужne zmage. Drugi niz je bil v vsem enosmeren, kar je že pokazalo na verjetni izid srečanja. Tudi v tretjem nizu so bili domačini skoraj stalno v vodstvu. Do preobrata je prišlo le pri stanju 22:23, kar pa ni zadostovalo gostujočim, da bi osvojili niz. Igralci v modrih dreseh so pravocasno reagirali in z dvema napadoma iz mesta korektorja je mladi Erik Juren zapečatil usodo pomembnega srečanja v korist svoje ekipe. (J.P.)

**Vini Ronchi San Giuseppe Buia - Slo-ga 3:0 (25:13, 25:15, 25:19)**

Sloga: Antoni 6, Cettolo 1, Devetak 0, Romano 9, Rožec 4, Žerjal 3, Fiorelli (libero). Trener: Ivan Peterlin Slogaši so v Buui nastopili vše mlajšem setu kot običajno, saj je bil tokrat odšoten Daniel Dussich (od najmlajših pa tudi Peter Sosič). Klub okrnjenem in številčno skromnem setu, naši igralci niso razočarali, pa čeprav so osvojili malo točk v posameznih setih. Buia je skozi vso tekmo izredno forsirala servis, v napadu pa odlično izkoristila svojega glavnega aduta Palmana, ki ima za sabo tudi drugoligaške izkušnje. Slogan blok ga je sicer nekajkrat zaustavil, naši obojkari pa so bili vsekakor pre malo gotovi v sprejemu in obrambi, pa tudi premi udarni na mreži. Sicer so napadli veliko žog, ki pa jih je odlična domača obramba v polju prestregla. Morada ni z malo več samozvesti Slogaši lahko »odnesli« domov zadnji set, na kaj več pa bi tudi ob odlični igri ne mogli računati, saj je Buia objektivno boljša.

**Za napredovanje, 1. tekma fina-**  
**la:** Vivil - Ferroalluminio 3:1 (25:17, 20:25, 25:21, 25:17)

**ŽENSKA D-LIGA** - Za obstanek

## Zalet D: pot zdaj zelo strma

**Zalet D - Buia 0:3 (20:25, 19:25, 10:25)**

Zalet D: Spanio 5, Rudes 7, Verša 7, Gantar 3, Cassanelli 1, Starc 2, Spangaro (L), Micussi 5, Cernich 0, Zavadlal 0. Trener: Danilo Berlot Odbojkarice Zaleta D so na pomembni tekmi proti Buii povsem odpovedale in tako vse tri točke prepustile nasprotnicam, ki so po tem uspehu precej bliže obstanку. Zaletovke so se z Buio letos pomerile štirikrat, tokrat, ko je bila tekma pravzaprav najbolj pomembna, pa so privč izgubile zelo gladko. Furlanke so bile namreč v vseh treh setih prepričljivo boljše in so imele stalno vajeti igre v svojih rokah. Boljše so se virale (dosegle so tudi 8 asov) in igrale bolj urejeno v polju, kjer so se izkazale tudi z veliko požrtvovalnostjo. Precej bolj učinkovite pa so bile tudi na mreži, medtem ko je naša ekipa z napadi z veliko težavo osvajala točke. Buia je že v prvem setu takoj na začetku visoko povedala. Zaletovkam je sicer uspelo, da so nekajkrat zmanjšale svoj zaostanek, ujeli pa jih niso nikoli. Pri rezultatu 20:18 so zapravile možnost za protinapad, tedaj pa je bilo pravzaprav tekme konec. Buia je nato zlahkoto osvojila uvodni niz, v drugem stalno visoko vodila, v tretjem setu pa je bila na igrišču pravzaprav ena sama ekipa, saj so vedno bolj potrete zaletovke igrale zmedeno.

Po tekmi pomožna trenerka Zaleta D Veronika Zuzič ni skrivala svojega razočaranja: »Med tednom smo precej pozornosti posvetili servisu, da bi z njim spravili v težave nasprotnice, danes pa smo tudi v tem elementu odpovedali. Prisotnost na treningih sicer v zadnjem tednu iz različnih razlogov ni bila najboljša, moralni pa bi pokazati več. Buia je igrala veliko bolj povezano in se je izkazala kot bolj homogena ekipa. Nama pa na domačih tleh še vedno ne uspe igrati tako kot v gosteh.«

Po tem porazu je pot naše ekipe v boju za obstanek še bolj strma. Danes jo bo verjetno na lestvici prehitel še Rigutti, njena usoda pa bo vsekakor odvisna tudi od rezultatov ekip v drugi skupini. (T.G.)

**DEŽELNA C-LIGA**

## Zadovoljne gostje

**Zalet C - RojalKennedy 1:3 (20:25, 22:25, 25:21, 21:25)**

Zalet C: Babudri 15, Bukavec 5, Crissani 0, Grgić 7, Spangaro 5, Štoka 10, Balzano (libero), Antognoli 3, Colarich 2, Cvelbar 1, Pertot 2, Peistrin. Trener Martin Maver

Sinoči smo v Repunu sicer prisostvovali zelo izenačeni tekmi, ki pa se je, žal, zaključila s slavjem gostujoče ekipe, ki si je tako praktično tudi zagotovila obstanek ter na koncu tudi dala duška svojemu veselju. Kennedy je tako zelo odločno začel, v prvem setu povedel takoj s 15:3, ko so naše igralke reagirale, začele nižati zaostanek, ki pa je bil že prevelik, da bi bil možen preobrat. Naslednji trije nizi so si bili povsem podobni: ekipi sta se izmenjavalni v vodstvu, oziroma se stalno zasledovali, ne eni ne drugi pa ni uspelo, da bi si priigrala visoko prednost. Tak je bil potek do 20. točke, ki je bila za Zalet kot čarana, saj so naša igralke prav v končnici popustile in zagrešile nekaj naivnih usodnih napak, razen seveda v tretjem setu, ki so ga tudi zasluženo osvojile. Po dosezenem matematičnem obstanku igrajo Zaletovke pač nekoliko bolj lagodno, kar je po eni strani tudi povsem razumljivo, saj so svoj glavni cilj dosegle, lepo pa bi bilo, če bi jim prvenstvo uspelo zaključiti na prvem mestu te skupine, saj bi bile tako najboljša ženska obojkarska ekipa, kar bi tudi pomenilo prestižen dosežek!

**NOGOMET** - 3. AL

## Poraz Mladosti na zadnji tekmi doma

**Mladost - CGS 2:3 (1:1)**

Strelca za Mladost: Ferletič v 29. in Vitturelli (11-metrovka) v 83. minutu.

Mladost: Feresin, Kobal, M. Paoluzzi (od 80. Bensa), M. Peric, Russo, D. Peric, Ruggiero, Bagon, Skarabot, Vitturelli, Ferletič (ov 58. D'Onorio).

Mladost je v poslovilnem domaćem nastopu v Doberdobu potegnila krajski konč proti ekipi, ki je pred tekmo imela na lestvici tri točke več. Obe ekipi sta igrali odprt v imeli več priložnosti za zadetek. Ferletič je že na začetku zadel prečko, v 29. minutu pa po vedel svoje moštvo v vodstvo z lepim lobom. Gostje so izenačili še pred koncem prvega polčasa, v drugem delu pa povedli. Mladost je sedem minut pred koncem uspel priključek z Vitturellijem, ki je bil uspešen z enajstmetrovke, z golom pa kronal dober nastop.

Odbočilni zadetek je padel v sodnikovem podaljšku. CGS ga je dosegel iz protinapada, ko je Mladost poskušala zmagati. Pogum njenih igralcev se ni obrestoval.

Mladost bop zadnjo prvenstveno tekmo igrala v Villi Vicentini.

## GORICA - V torek Na gradu predstavitev vodnika GO 3D

V dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju bo v torek, 8. maja, ob 18. uri predstavitev vodnika »GO 3D - Goriška: peš, s kolesom in s kajakom - Il Goriziano: a piedi, in bicicletta e in kayak«, ki ga je Slovensko planinsko društvo Gorica (SPDG) pripravilo v sklopu niza pobud ob proslavitvi 100-letnice svoje ustanovitve. Založnik publikacije je družba Transmedia.

Skupni imenovalec je Gorica s svojo okolico. Goriška kot ena sama celota, brez fizične meje iz trojne perspektive, in sicer po hodnika, kolesarja in kajakaša. Avtorji vodnika so namreč želeli zabeležiti enkratno zemljepisno logo, ki jo ima naše mesto, in sicer celoten teritorij od furlanske nižine preko Brd in Soške doline do Trnovskega gozda, dalje mimo Vipavske doline čez kraško območje tja proti morju.

## ŠPORTEL - Jutri Sloga Tabor: zgodba o uspehu

Jutrišnja oddaja Športel (TV Koper ob 22.30) bo namejena obojkarsjem Sloga Tabor Televita, ki so z obstankom v B2-ligi dosegli pomemben uspeh. Z Igorjem Malalanom se bodo v studiu pogovorili s trenerjem Luciom Battistijem, igralcem Gregorjem Jerončičem in kapetanom Ambrožem Peterlinom, oceno s »tribune«, s katere si je ogledala vse letošnje domače tekme moštva, pa bo podala Ksenja Slavec.

Pripravili so tudi reportažo o prvih nastopih košarkarjev Bora in Brega v končnici deželne C-lige, o današnji tekmi nogometnika Zarje proti Marianu, v Barkovljah pa so obiskali tečajnike športnega ribolova pri TPK Sirena.



**DEŽELNA C-LIGA** - Četrtfinale končnice v Dolini in na stajdonu 1. maja v Trstu

# Breg in Bor Radenska začela s pravo nogo

**Breg - Romans 95:83 (30:24, 50:45, 76:60)**

Breg: Schillani 3 (-, -, 1:1), Grimaldi 7 (2:4, 1:3, 1:5), Visciano 8 (-, 4:4, -, K.), Ferfoglia 21 (6:6, 3:6, 3:3), Robba 7 (1:2, 3:3, -), Giacomi 9 (-, 3:5, 1:5), Samec 10 (-, 5:7, -), Bazzarini n.v., Semec 1 (1:2, 0:1, -), Nadlišek, Klarica 29 (6:8, 7:14, 3:6). SON: 16. Trener: Krašovec.

Prvi kamenček v mozaiku play-offa je Breg že postavil, saj je na prvi tekmi gladko (kar kaže sicer samo rezultat) premagal Romans. Visoko razliko in posledično prednost ob koncu 40 minut so si sicer košarkari Brega priigrali še v tretji četrtini, ko so dosegli pet zaporednih trojk, tri zaporedne sam Klarica (tokrat z 29 točkami najboljši strellec tekme). Povratno tekmo bo Breg igral v Romansu v sredo ob 20.30.

Breg je tekmo začel z izredno hitrim ritmom in predvajal raznoliko igro, tako da je izkoristil premoč zunanjih igralcev Ferfoglie, Giacomija in Klariče ter Samca pod košem. Visok ritem je Bregova postava, ki jo je trener Krašovec prvič spremenil še po prvih minutah druge četrtine, obdržala še do odmora. Rezultat je bil sprva izenačen, nato pa si je Breg priigral nekaj točk prednosti. Najvišjo prednost prvega dela je Breg naposled dosegel v 13. minutu (38:30), ko je s prodiranjem prebil nasprotnikovo obrambo, vendar so nasprotniki Bregov zastoj izkoristili in se serijo uspešnih napadov so se Dreas (najboljši pri nasprotnikih z 20 točkami) in ostali približali samo na točko (40:39).

Začetek tretje četrtine še vedno ni obeta prepričljive zmage, saj je Breg popustil v obrambi, nepozoren pa je bil tudi v skokih, v napadu pa mu nikakor ni šlo več od rok kot v prvem delu. Do 26. minute je dosegel le sedem točk, Romans pa si je medtem predvsem z igro pod košem priigral še dve priložnosti za vodstvo, vendar zaradi lastnih napak v napadu mu naskok (spet) ni uspel. Tako pa se je začaran koš Brega le odčaral: v zadnjih dveh minutah tretjega dela je Klarica zadel tri zaporedne trojke, serijo pa sta nadaljevala še Giacomi in Ferfoglia. S petimi zaporednimi trojkami je Breg dosegel 16 točk prednosti (delni izidi 15:4) in končno zadihal. Če so v tem delu v osprednje prišli šuterji, pa se je igra v zadnjih desetih minutah preselila izključno pod koš (Visicano 8 točk), kar je zadostovalo za ubranitev višokega vodstva.

**Trener Breg Tomo Krašovec:** »Zadovoljen sem z zmago, ne pa s prikazano igro. V prvem polčasu smo se kar mučili. Popraviti moramo predvsem pristop, saj tokrat motivacija ni bila na višku, hkrati pa ne moremo igrati s tako hitrim ritmom, kot smo ga predvajali v prvem delu, sicer ne bomo prišli do finala.«

**Bor Radenska - Tolmezzo 85:84 po podaljšku (19:21, 38:39, 55:63, 74:74)**

Bor: Boleslav 0 (-, 0:1, 0:1), Crevatin 3 (-, -, 1:1), Galloccio n.v., Burni 9 (-, 3:7, 1:3), Sosić 19 (7:7, 6:9, 0:2), Pertot n.v., Madonina 7 (3:6, 2:4, 0:1), Štokelj 3 (-, -, 1:3), Meden 17 (3:3, 4:5, 2:4), Zanini 14 (6:7, 4:7, -), Fumarola 13 (7:7, 3:6, 0:1), Devčić n.v., trener Popović.

SON: 30; PON: Fumarola (37). Izgubljene žoge 17, pridobljene žoge 7.

»Zmagali smo srečno, toda s srcem,« je bil rezek komentar zadihanega in prezadovoljnega Borovega trenerja Popovića po neverjetni sinočni zmagi na prvi četrtfinalni tekmi končnice prvenstva deželne C lige. Bila je to prava play-off tekma med enakovrednima ekipama, ki se je končala z zmago borovcev prav v zadnji sekundi, ko je Zanini, gotovo med najboljšim v Borovem moštvu, dosegel zmagoviti koš in sploh drugo vodstvo za eno točko na tem srečanju. Nepopisno je bilo veselje Borovih košarkarjev na igrišču in njihovih navijačev. Tako razburljive končnice po več kot devet urah izenačenega boja, smo le redkokdaj videli. Tekma pa se je kar zavlekla, saj se je med polčasom zaradi tehničnih okvar pri CD aparaturi zataknilo pri nastopu Borovih gimnastičark, ki pa jih je na koncu polnoštevilno občinstvo nagradilo z bučnim aplavzom, in tekmo so za nekaj minut prekinili tudi zaradi okvare na semaforju za 24 sekund. Skratka, kot so komentirali nekatere navijači, »drama v drami, ki pa se je končala srečno, z Borovo zmago.«

Pred srečanjem je predsednik KK Bor Bruno Kneipp izročil plaketi Attiliu Fumaroli in Miku Madonii kot priznanje za 150-tekmo v Borovem dresu.

Že po uvodnih minutah je bilo jasno, da je Tolmezzo zelo solidna ekipa in marsikateri se je na koncu tekme celo spraševal, kako je sploh to moštvo po regularnem delu zasedlo komaj 6. mesto. In res: gostje, pri katerih sta izstopala Franciscato in Adami, so začeli zelo učinkovito in v 7. minutu povedli za 10 točk. S pozdravljeno igro pa so jih borovci skoraj dohiteli in po prvi četrtini zaostali le za dve točki. Izenačena je bila tudi druga četrtina. V tretji so gostje dosegli največjo prednost 11 točk v 29. minutu (63:52). Tudi v zadnji četrtini je Tolmezzo ohranil prednost 7 točk (67:60) v 4. minutu. Nekar se je bil oster boj za vsako žogo, borovcem pa je uspelo 22 sekund pred koncem izid izenačiti (74:74) in tako izsiliti podaljšek. V dodatnih petih minutah igre se je nadaljeval boj za vsako točko, gostje so imeli še rahlo prednost 3 točk do minute pred koncem, ko so borovci stanje spet izenačili (83:83). Gostje so izsilili prosta meta, dosegli pa so samo točko. Prav v zadnji sekundi pa je Zanini v prodoru dosegel koš in zmago ter »dvignil« dvorano na noge. (lako)

Na stadionu  
1. maja  
je odločitven padla  
po podaljšku

KROMA



## Danes ob 18.00 prva tekma play-offa za Jadran Qubik

Jadran Qubik bo danes začel pot v play-offu: na Opčinah se bo ob 18.00 ponovil s Cormonsom, ki je bil ob koncu rednega dela sedmi. Proti nasprotniku, ki je fizično zelo močan, saj računa na četverico kakovostnih visokih igralcev, bo Jadran po vsej verjetnosti igral brez Moschinija, ki si je v petek močno zvile glezenje, vprašljiv pa je celo doprinos Boruta Bana, ki v petek zaradi bolečin v vratu ni treiral, v trenerskem štabu pa računajo, da bo danes nared. Naj spomnimo, da bo za vse igralce, ki nastopajo v slovenskih športnih društvenih, vstop brezplačen.

## PROMOCIJSKA LIGA - Na Goriškem

# Dom pokazal napredek

Pomlajena ekipa zasedla končno 5. mesto - Na Tržaškem: Sokol končal s »stotico«, a brez končnice



Navijači Doma so letos lepo spodbujali ekipo in so se fantom tudi zahvalili

**Dinamo - Dom Mark 59:54 (16:13, 37:33, 47:49)**

DOM: Voncina 6, Fabrissin 2, Peteani 1, Bernetič 14, Zavadlav M., Cej 7, Abrami 5, Dellisanti 2, Collenzini 9,

Graziani nv, Zavadlav G. 9. PON: Nihče 3T: Collenzini, Zavadlav G. in Voncina 1. Trener: Jan Zavrtanik.

Domovci so letošnje prvenstvo promocijske lige zaključili s porazom proti Dinamu. Končni izid tekme je bil v bistvu nepomemben, saj si je Dinamo z zmago v prejšnjem krogu prvenstva že zagotovil vstop v playoff, Zavrtanovi varovanci pa prvenstvo zaključujejo v zlati sredini lestvice (petna devet ekip). Kljub temu so igralci Dinama igrali s (pre)veliko dozo agonizma in včasih poskrbeli za grobe udarce. Cej in soigralci pa so bili popolnoma enakovredni nasprotniku do zadnje minute, ko je met iz obupa nasprotnika iz osmih metrov zadel tablo in nato šel skozi obroč ter v bistvu začel tekmo.

Domovci so tokrat, kot tudi v nekaterih drugih priložnostih, plačali davki neizkušenosti. Kljub temu pa so lahko z letošnjim prvenstvom zadovoljni, saj je mlada ekipa pod vodstvom trenerja Zavrtanika in pomožnega trenerja Dellisantija veliko napredovala. Glede zadnje tekme bi žeeli omeniti družino Cej, katero so v telovadnici UGG zastopale kar tri generacije. Poleg nenadomestljivega spremljevalca ekipe Petra Ceja, so bili na tribunah prisotni tudi njegov oče, žena, hčerka Laia in sin Simon. In ravno Domova publike si zasluzi poseben aplavz, saj je na

## Domači šport

### DANES

Nedelja, 6. maja 2012

#### KOŠARKA

DRŽAVNA DIVIZIJA C - 18.00 na Opčinah: Jadran Qubik - Cormons

PROMOCIJSKA LIGA - 11.00 v Trstu, Ul. Giulia: Barcolana - Bor NLB

#### NOGOMET

ELITNA LIGA - 16.30 v Torviscosi: Torviscosa - Kras Repen

PROMOCIJSKA LIGA - 16.30 v Križu: Vesna - Pro Romans; 16.30 v Štandrežu: Juventus - Capriacco

1. AMATERSKA LIGA - 16.30 v Ronkah: Ronchi - Sovodnje; 16.30 v Trebčah: Primorec - Isontina

2. AMATERSKA LIGA - 16.30 v Bazovici: Zarja - Mariano; 16.30 pri Briščikih: Primorje - Piedimonte; 16.30 v Mošu: Mossa - Breg

NAJMLAJŠI - 10.30 v Sovodnju: Sovodnje - Audax; 10.30 v Gradišču: ISM Gradisca - Juventus

#### ODBOJKA

3. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.30 v Trstu, Ul. Veronese: OMA - Zalet Barich

UNDER 14 ŽENSKE - 18.30 v Trstu, Ul. Giulia: Euroschool Academy - Sloga Barich A.D.S. (finale)

UNDER 13 - 11.30 pri Briščikih: Kontovel - Virtus

#### NAMIZNI TENIS

DEŽELNO MLADINSKO PRVENSTVO - 9.30 v Guminu: nastopa tudi ŠK Kras

## JUTRI

Ponedeljek, 7. maja 2012

#### KOŠARKA

UNDER 19 ELITNI - 19.00 pri Briščikih: Jadran ZKB - Falconstar

## Obvestila

AŠD SK BRDINA organizira 10. junija enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno do 30. maja. Informacije: Vanja 335-5476663.



## REPREZENTANCE - Državni zbor mladih kadetov v Montecatiniju

# Upa, da bo med njimi

Samuel Zidarič (Jadran) meni, da se je izkazal in da bi se lahko prebil v še ozjo selekcijo

Perspektivni Jadranov kadet Samuel Zidarič se je vrnil s štiridevnaprostega zborja kandidatov za državno reprezentanco, ki se ge je v kraju Montecatiniju Terme udeležilo 48 najboljših mladih igralcev letnika 1998 v Italiji. Zidarič se je januarja letos že udeležil podobnega preglednega treninga v Bergamu, po katerem so strokovnjaki košarkarske zveze že opravili določeno selekcijo, naslednjih pa bodo poklicali samo 20 najboljših košarkarjev. Samuel upa, da bo med njimi.

»Zdi se mi, da mi je šlo v Montecatiniju še boljše kot v Bergamu. Bil sem bolj samozavesten in sproščen, precej uspešen sem bil tudi na tekmalah za trening. Igral sem v različnih vlagah in vedno tudi dosegal več košev,«

Pregledni treningi sodijo v zvezni projekt svetovno prvenstvo 2016.

## Bor Nova Ljubljanska banka - Firest 69ers 45:54 (12:13, 23:30, 34:41)

BOR: Igor De Luisa, Matjaž De Luisa, Pastor 4, Bassi 7, Peretti 5, Galluccio 18, Marco Liccari, Mašč 11, trener Lucio Martini.

Borova ekipa U21 je doma doživila zaslужen poraz in bo danes sklenila nastope v promocijskem prvenstvu. Videti je, da smo pri koncu sezone in so motivacije zelo upadle. Posledica je bil bled nastop obeh ekip, Martinijevi fantje pa so povsem odpovedali zlasti v napadu. Poznale so se tudi nekatere odsotnosti ključnih mož.

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**20.20** Tv Kocka: Risanka Riba vas gleda: »Žoga je bolan«  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Film: Gremo mi po svoje, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1



**6.30** Variete: UnoMattina in famiglia **7.00**  
 8.00, 9.00 Dnevnik **9.30** Dnevnik L.I.S. **9.35**  
 Šport: Easy Driver **10.00** Aktualno: Linea verde Orizzonti **10.30** Rubrika: A Sua immagine **10.55** Sv. maša, sledi Regina Coeli **12.20** Aktualno: Linea verde **13.30** Dnevnik, vremenska napoved in Focus **14.00** Variete: Domenica in... L'Arena **16.30** Dnevnik **16.35** Variete: Domenica in - Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00**  
 Dnevnik in športne vesti **20.40** Igra: Affari tuoi **21.30** Nan.: Titanic - Nascita di una leggenda **23.20** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Aktualno: Speciale Tg1 **0.40** Nočni dnevnik **1.05** Rubrika: Applausi



**6.00** Nan.: Cuori rubati **6.30** Dok.: Terza pagina **7.00** 9.55 Risanke **8.25** Variete: Art Attack **9.00** Igra: Battle Dance **10.10** Rubrika: Ragazzi c'è Voyager! **10.50** Rubrika: A come avventura **11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik in Tg2 Motori **13.45** Talk show: Quelli che aspettano...  
**15.40** Variete: Quelli che il calcio **17.10**  
 Šport: Rai sport Stadio Sprint **18.00** Šport: 90° Minuto **19.35** Nan.: Il Clown **20.30** Dnevnik



**21.00** Nan.: NCIS **22.35** Šport: La Domenica Sportiva **1.00** Nočni dnevnik **1.20**  
 Aktualno: Sorgente di vita



**6.00** 1.45 Fuori orario - Cose (mai) viste **7.10** Nan.: Wind at My Back **7.55** Film: Una Rolls Royce (kom., ZDA, '59, r. J. Negulesco) **10.00** Šport: RaiSport **10.55** Aktualno: Tgr EstOvest **11.15** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.40** Aktualno: Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in Tg3 Persone **12.25** 0.55 TeleCamere **12.55** Aktualno: Lezioni della crisi **13.25** Rubrika: Il Capitale di Philippe Daverio **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik **14.30** Aktualno: In 1/2h (v. L. Annunziata) **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Kolesarstvo: 95° Giro d'Italia **17.00**  
 Šport: Processo alla tappa **18.0** Nan.: I misteri di Murdoch **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **21.30** Reportaža: Report **23.30** Dnevnik in deželni dnevnik **23.45** Aktualno: Cosmo (v. A. La Rosa) **0.45** Dnevnik in vremenska napoved **1.45** Rubrika: Giro notte



**6.40** Dnevnik **7.30** Nan.: Zorro **8.30** Rubrika: Ti racconto un libro **8.50** Rubrika: Slow Tour **9.25** Dok.: Magnifica Italia **11.00** Sv. maša **11.00** 13.20 Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Aktualno: Melaverde **14.00**  
 Aktualno: Donnaventura **14.35** Film: Il tassina (kom., It., '83, r. A. Sordi) **17.20** Nan.: Colombo **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **21.30** Film: The Prestige (triler, ZDA, '06, r. C. Nolan, i. H. Jackam) **0.05** Film: Amori & Se-greti (kom., ZDA, '98, r. T. Connolly, i. L. Olin)

**5 Canale 5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50**  
 Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.40**  
 Dnevnik - kratke vesti **10.00** Nan.: Finalmente arriva Kalle **11.00** Film: Joe Somebody (kom., ZDA, '01, r. J. Pasquin, i. T. Alten) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved



**13.40** Film: Motherhood - Il bello di essere mamma (kom., ZDA, '09, r. K. Dieckmann, i. Uma Thurman) **15.30** Film: Il matrimonio del mio ex fidanzato (kom., Nem., '06, r. E. Onnenken, i. J. Rieke) **17.20** Film: Un battito d'amore (dram., ZDA, '07, i. S. Mathis) **18.50** Kviz: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 1.30 Show: Paperissima Sprint **21.30** Nan.: Caterina e le sue figlie **23.30** Film: Non ti muovere (dram., It., '04, r. S. Castellito) **1.30**  
 Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

**7.00** Aktualno: Superpartes **7.40** Risanke **10.00** Film: Bambini a noleggio (kom., ZDA, '95, r. F. Gerber) **11.55** Dnevnik in vremenska napoved **12.00** Motociklizem: Grand Prix, SP Portugalske, Moto2 **13.05**  
 Šport: Guida al campionato (v. M. Taveri) **14.00** Motociklizem: Grand Prix, SP Portugalske, MotoGP **15.30** Motociklizem, Grand Prix, SP Portugalske, Moto3 **16.30** Film: Mega fault - La terra trema (akc., ZDA, '09, r. D. Latt) **18.00** Nan.: La vita secondo Jim **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Rubrika: Bau Boys **19.25** Film: Librarian 2 - Ritorno alle miniere di re Salomone (pust., ZDA, '04, r. P. Winther) **21.30** Dok.: Wild Surviving **0.20** Šport: Controcampo - Linea notte **1.40** Variete: Poker1mania

**Tele 4**

**7.00** Aktualno: Salus Tv **7.15** Aktualno: Musa Tv **8.00** 12.40, 0.55 Dok.: Borgo Italia **8.30** Variete: Mukko Pallino **8.50** Variete: Idea in tavola... **11.15** 19.30 Rotocalco AdnKronos **12.15** Šport: Ski magazine **12.35** Dok.: Borgo Italia **13.05** Variete: Camper Magazine **13.25** Aktualno: Miti e leggende di Trieste e dintorni **13.45** Aktualno: L'aromista **13.55** Dok.: Italia da scoprire **16.15** Variete: A tambur battente **17.15** Videomotori **17.30** Risanke **20.30** Aktualno: Dai nostri archivi 2012 **20.50** Aktualno: Gioielli nascosti **21.00** Deželni dnevnik **21.15** Vaterpolo: Pallanuoto Trieste - Pallanuoto Bergamo alta **23.00** Deželni dnevnik **23.15** Kratkometraža: Maremetraggio: Appuntamenti corti

**La 7**

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** Rubrika: Ti ci porto io **11.20** Motociklizem, WSBK, Monza **13.30** Dnevnik **14.05** Nan.: Medical Investigation **15.00** Motociklizem, WSBK, Monza **17.05** Nan.: The District **18.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Rubrika: In Onda **21.30** Film: Stregata dalla luna (kom., ZDA, '87, r. N. Jewison, i. J. Caan) **23.35** Dnevnik in športne vesti **23.40** Film: Giardini di pietra (dram., ZDA, '87, r. F. Coppola, i. J. Caan) **2.00** Aktualno: Bookstore (v. A. Elkann)

**Slovenija 1**

**6.30** Maribor 2012 - Evropska prestolnica kulture (pon.) **7.00** Risanke, risane nani-

zanke za otroke **10.50** Sledi, oddaja Tv Maribor **11.00** Izvir(ni) **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Na združje! (pon.) **14.45** Film: Nova varuška (ris.) **16.30** Prvi in drugi **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** 0.25 Ugani, kdo pride na večerjo? **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Nad.: Prva damska detektivska agencija **21.05** Večerni gost **22.00** Dok. serija: Vrtovi Tullna **22.30** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **22.55** Ars 360 **23.10** Nad.: Sinovi anarhije **23.55** Alpe-Donava-Jadran (pon.) **1.40** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti (pon.) **2.30** Dnevnik Slovencev in Italiji **3.00** Infokanal

nije, prenos dirke **15.20** Film: Odrski spopad **17.30** 23.55 Igrače za velike (zab. serija) **18.00** Dok. serija: Steven Seagal - Varuh zakona **18.30** Magazin Liga prvakov **19.05** ŠKL, mladinska oddaja



**8.10** Turbulenca (pon.) **9.55** Glasbena matineja **10.50** Veslanje: SP, prenos iz Beograda **13.40** Rad igrami nogomet **14.05** Dok. serija: Slovenski olimpijsko stoljetje **15.55** Nogomet: Mura - Maribor, prenos **17.50** Judo: Baku - Grand prix **18.50** Londonski vrtljak (pon.) **19.55** Žrebanje lota **20.00** Dok. film: Za vrati **20.50** Dok. feljton: Jazz Cerkev **21.20** Dok. odd.: Življenje po ljudeh **22.50** Dok. film: Ples **0.00** Film: Boš pa mrzlo jedo **0.35** Zabavni infokanal

**20.00** Film: Seme zla (ZDA) **22.05** Top gear **23.05** Film: Premična tarča **0.50** Zabavna serija: Igrače za velike **1.45** Love Tv **3.45** Nočna ptica

**RADIO****RADIO TRST A**

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Brihtni Beno - Gregor Geč; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjan); 11.40 Vera in čas; 12.00 Intervju z dr. Ivanom Cicicem, avtorjem knjige Utrinki iz mojega življenja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Zgoriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.00 Kratka poročila; 17.30 Z naših preditev: Primorska poje 2012; 19.35 Zaključek oddaja.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 5.00 Jutro na RK; 5.30, 7.00, 8.10 Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Noč in dan; 8.30 Juntranjk; 9.00 Pregled prireditve; 9.15 Veliki glasbeni trenutki; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljude; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 15.30 DIO; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večozelenih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Easy come, easy go...

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
 6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 8.28, 10.30, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 8.05, 14.45 Pesem tedna; 18.15, 12.00 Kratke vesti; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Il giardino di Euterpe; 10.45 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35, 14.30, 17.33 Playlist; 12.05, 20.00 Fegiz files (od novembra do lje); 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 La rosa dei venti; 14.00 Classici Italiani; 15.00-17.30 Ferry Sport; 17.45 Sigla single; 18.00 Album Charts; 19.00, 21.30 Scaletta musicale; 20.00-21.55 E...state freschi; 22.00 Extra Extra Extra; 22.30 Picnic electronique; 0.00 Prenos RSI.

**SLOVENIJA 1**  
 5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Duhovnja misel; 7.00 Jurtranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medeni na; 10.10 Sledi česa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre pri-meros; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedelji; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**  
 5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditve; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno pogoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste ve-

deli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 11.00



## SLOVENSKI PROGRAM

### Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik  
**20.50** Tv Kocka: Brinjevka 2011 - Manja Miklavčič: »Rojni dan«, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1



**6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik in vremenska napoved **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.30** Aktualno: I Tg della Storia **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Verdetto finale **15.30** Aktualno: Speciale Tg1 **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.35 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Nan.: Una grande famiglia **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.25** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.00** Nočni dnevnik, vremenska napoved in Focus **1.40** Aktualno: Sottovoce **2.00** Dok.: Rewind - Visioni private



**6.30** 8.20 Risanke: Cartoon flakes **9.30** Aktualno: Sorgente di vita **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **15.05** Kolesarstvo: 95° Giro d'Italia **17.00** Nan.: Private Practice **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Ghost Whisperer **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra **21.20** Dnevnik **21.05** Aktualno: Eva **23.10** Dnevnik **23.25** Aktualno: Stracult (a casa) di Marco Giusti (v. P. Ruffini) **1.00** Aktualno: Sorgente di vita **1.30** Nan.: A proposito di Brian



**6.00** Dnevnik **6.30** Aktualno: Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: TGR Buongiorno Italia/Regione **8.00** Aktualno: Agorà in Agorà - Brontolo **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Talk show: Apprezzinderé **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** 20.10 Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo in Piazza Affari **15.10** Aktualno: Tg3 Speciale Elezioni **18.30** Aktualno: TGR Speciale elezioni amministrative 2012 **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.35** Nad.: Un posto al sole



**21.05** Rubrika: Lucarelli Racconta **23.05** Aktualno: TGR Speciale elezioni amministrative 2012 **23.40** Nočni, deželni dnevnik in vremenska napoved **1.05** Aktualno: Giro notte **1.50** Film: Dead or alive 3 (akc., Jap., '02, r. T. Miike)



**7.20** Dok.: Come eravamo **7.25** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Ca-

## NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

### REŠITEV (5. maja 2012)

Vodoravno: manometer, atlas, ekonomist, pietà, Torino, Tamerlan, Ra, Ono, Alin, Č.D., slednik, Noah, lesni cvet, A.K., si, Arvat, ara, rak, dan, E.M., Arije, alt, kamionist, Klenau, star, O'Neal, Vipavka, Ducati, PAL, ilka, era, Škofije, Ita, nart, narava, OTARU, Toskana, Maserati, imam, Omar, G.-T., rt, Zobec, Ana; na sliki: Dolina.

rabinieri 3 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken coppia in giallo **16.15** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.35** Film: Il commissario Cordier - Confusione di colpe (polic., Fr., 05, r. B.V. Effenterre) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



**21.10** Film: Per un pugno di dollari (western, It., '64, r. S. Leone, i. C. Eastwood) **23.40** Film: Gli spietati (western, ZDA, '92, r. i. C. Eastwood, i. M. Freeman)

## °5 Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.05** Talent show: Amici **16.45** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.45** Kviz: Il braccio e la mente (v. F. Insinna) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.20 Aktualno: Striscia la notizia **21.10** Show: Scherzi a parte (v. L. Bizzarri, P. Kessisoglu) **23.50** Aktualno: Terra! **0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Italia 1

**6.50** Risanke **8.40** Nan.: Settimo cielo **10.35** Nan.: Ugly Betty **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Camera Café **16.00** Nan.: Chuck **16.50** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Kviz: Trasformato **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI: Miami **21.10** Nan.: CSI - Scena del crimine **23.00** L'Italia che funziona



**23.15** Film: Il segreto di Claire (srh., ZDA, '06, r. J. Baker, i. G. Anwar) **1.10** Nan.: The Shield **2.05** Nočni dnevnik

## Tele 4

**7.00** Deželni dnevnik **7.35** Dok.: Piccola grande Italia **8.00** Dok.: Borgo Italia **8.30** Deželni dnevnik **11.15** Dok.: Captain Cook Cruises - Nelle isole Fiji **12.00** Variete: Camper magazine **12.20** Aktualno: Epoca... che storia **12.50** Videomotori **13.05** 20.00 Kratkometaža: Maremetraggio **13.30** Tržaški dnevnik **13.55** Aktualno: Mukko Pallino **16.10** Šport: Ski magazine **16.30** Tržaški dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Vremenska napoved **19.02** Dok.: Italia da scoprire **19.30** Tržaški dnevnik **20.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **21.00** Sportiva...mente **22.00** Košarka: Pallacanestro

20.00 Šport: Zmagoslavje ljubezni **8.00** Risane serije **10.30** Nad.: Moji dve ljubezni **11.55** Nad.: Larina izbira **15.35** Nad.: Zakon brez

Trieste - Play Off **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved **23.55** Koncert: Voci dal ghetto

## La 7

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Rubrika: L'aria che tira **12.30** 17.55 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Nan.: JAG - Avvocati in divisa **15.00** Aktualno: Speciale Tg La 7 - Elezioni amministrative **20.30** 2.50 Aktualno: Otto e mezzo



**21.10** Aktualno: L'infedele **23.45** Dnevnik in športne vesti **23.55** Aktualno: Madama Palazzo

## Slovenija 1

**6.10** Ars 360 (pon.) **6.20** Utrip (pon.) **6.35** Zrcalo tedna (pon.) **7.00** 8.10, 15.45, 16.25, 18.25 Risanke **10.25** Iz popotne torbe (pon.) **11.20** Nad.: Dedek v mojem žepu **11.30** Sprehodi v naravo **12.00** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub (pon.) **14.40** Maribor 2012, Evropska prestolnica kulture **15.10** Dober dan, Koroska **16.15** Oddaja o Mozartu **16.35** Počuña nan. za otr: Ribič Pepe **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.25** 0.20 Duhovni utrip **17.40** Pogled na... **17.55** Nan.: Začnimo znova **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Poročila, šport, vremenska napoved in kulturna **22.30** Podoba podobe **23.35** Knjiga mene briga **23.45** Slovenska jazz scena (pon.)

## Slovenija 2

**8.00** Otroški infokanal **8.45** 0.40 Zabavni infokanal **10.50** Dobro jutro! (pon.) **13.40** Pesem Evrovizije 2012 **14.40** Dok. serija: Medvedja družina **15.30** Prvi in drugi (pon.) **15.50** Intervju: Elza Budau (pon.) **16.30** Dober dan, Koroska (pon.) **17.15** Prava idea! (pon.) **17.55** Košarka (Ž): Državno prvenstvo **19.50** Žrebjanje 3x3 plus 6 **20.00** Nogomet: Evropsko prvenstvo **21.55** Mini serija: Dediščina Evrope **23.25** Aritmija

## Slovenija 3

**6.00** 10.00, 19.55 Sporočamo **8.00** 12.30 Porocila TVS1 **11.05** 20.40, 23.40 Na tretjem... **13.30** Prvi dnevnik TVS1 **14.05** Tedenski pregled kronike **17.00** Tedenski napovednik **17.50** Kronika **19.00** TV dnevnik TVS1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Tednik (pon.)

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna TV - TDD **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **15.00** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **15.30** Koncert - rešna glasba **16.00** Vesolje je **16.30** Tednik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Istra in... **18.00** 23.20 Športna mreža **18.20** Obisk v akvariju **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.00 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **19.30** Risanka: Jackie **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione Magazin - pripr. Laura Vianello **21.00** Meridiani - aktualna tema **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.40** Čezmejna TV - TDD

## POP Pop TV

**6.30** 9.55, 10.40, 13.35 TV prodaja **7.00** 16.05 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **8.00** Risane serije **10.30** Nad.: Moji dve ljubezni **11.55** Nad.: Larina izbira **15.35** Nad.: Zakon brez

ljubezni **17.10** Nad.: Zmagoslavje ljubezni **18.50** Ljubezen skozi želodec (kuharska odd.) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR **20.00** Film: Še ena Pe-pelkina zgodba (ZDA) **21.50** 24 UR Zvez

22.15 Nad.: Franklin in Bash

## Kanal A

**7.05** Yu-Gi-Oh! (sinh. ris. serija) **7.30** Svet, povečava **7.55** Magazin Lige prvakov (pon.) **8.25** 12.15 Družina za umrel (hum. nan.) **8.55** 13.15 Frasier (hum. nan.) **9.25** 13.45 Pa-me ustrel! (ris. serija) **9.55** Resn. serija: Faktor strahu Južna Afrika **10.55** Astro TV **12.45** TV prodaja **14.15** Film: Nima pojma (ZDA) **16.00** Faktor strahu VB (resnič. serija) **17.00** FNad.: Na kraju zločina **18.55** 1.00 Nad.: Teksaški mož postave **19.30** Nor-ci na delu



**20.00** Film: Človek senca (ZDA) **21.50** Film: Osmi potnik (ZDA)

## RADIO

**RADIO TRST A**  
**7.00**, 13.00, 19.00 Dnevnik; Kolendar; 7.25 Dobro jutro: pravljična, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan: v studiu Lucija Pirjevec in Marko Sancin; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Glasbene muze; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Interview z dr. Ivanom Cibicem, avtorjem knjige Utrinki iz mojega življenja; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.15 Jezikovni kotiček; 17.30 Odprtja knjiga: Kajetan Kovič - Pot v Trento, 17. nad.; 18.00 Hevreka - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)</b**



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Zadnji abonmajske ponovitve

# **Magrisovo delo Saj razumete tudi v Gorici in Čedadu**

*Jutri v KC Lojze Bratuž v Gorici, v četrtek v gledališču Ristori v Čedadu*

»Zanimivo se mi je zdelo predstaviti zaprt prostor, dom s togo določenimi pravili, v katerem ima vsakdo svoje naloge ali želje. Ker sem tako omogočil asociacije, lahko moja generacija v tem prostoru z žalostjo zazna tudi druge domove, na primer opremljene z videokamerami, domove, v katerih se zunanjost in notranjost, realnost in fikcija prepletata,« je povedal režiser Igor Pison o svoji originalni interpretaciji teksta Claudia Magrisa Saj razumete. Slovensko stalno gledališče je z govorico in tankočutnim, vsebinsko večplastnim pogledom mladega režisera ter s posredovanjem slovenskega prevoda Veronike Brecelj ustvarilo poklon uglednemu in reprezentančnemu protagonistu tržaške književnosti s predstavo, ki nagovarja gledalce različnih starosti, saj interpretacija vsebin postane zrcalo življenjskih izkušenj in doživljiani posameznika. Rayno zaradi te

neotipljive lastnosti je ogled predstave ob vsaki ponovitvi vzbudil nova vprašanja in razmišljanja o globoki eksistencialni razsežnosti, katere se uprizoritev dotakne s poetičnimi podobami Magrisove proze, a tudi z evidentiranjem mestoma ironičnega podteksta in s pomočjo glasbe, ki ima v tej predstavi vsebinsko tehtno, sporočilno vlogo.

V kratki pripovedi je Magris izvrno preustvaril mit o Orfeju in Evridiku ter njuno ljubezni. Ženska nagovori skrivnostnega Predsednika, ker se mu želi zahvaliti za posebno dovoljenje, s katerim je njenemu moškemu dovolil, da jo obišče v Domu počitka. Magris podari »Njej« glavno vlogo, da bi Evridika tokrat spregovorila namesto slavnega Orfeja, saj je ravno ona os bivanjskega

vprašanja o skravnostni meji med življjenjem in onstranstvom. V teh polifonskih pogovorih se misli prepletajo v besedah in gibih štirih protagonistov, prebivalcev tega skravnostnega Doma: gostujuča igralka Lučka Počkaj, člana umetniškega jedra SSG Vladimira Jurca in Nikla Petruška Panizon ter glasbenik Igor Zobin.

Zadnji dve abonmajski ponovitvi predstave za publiko goriške pokrajine in Benečije bosta na sporednu v jutri ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici in v četrtek, 10. maja, ob 20.30 v gledališču Ristori v Čedadu. Obe predstavi bosta opremljeni z italijanskimi nadnapisi. Za goriško ponovitev bo kot običajno na voljo tudi brezplačni avtobusni prevoz.



Jučka Počkaj, Vladimir Jurc, Igor Zobin in Nikla Petruška Panizon v predstavi Saj razumete DIVO

# ZADRUGA PD **Včlanjevanje v Trstu, Gorici in na Opčinah**

**TRST - V zadnjem obdobju se je zanimanje za Primorski dnevnik in njegove težave znatno povečalo, marsikdo pa je izrazil željo, da bi se včlanil v Zadružno Primorski dnevnik, ki je lastnica časopisa. Vodstvo zadruge sporoča, da je včlanjevanje možno v obeh uredništvih (v Ulici Montecchi 6 v Trstu in v Ulici Garibaldi 9 v Gorici), pa tudi v Tržaški knjigarni v Ul. sv. Frančiška 20 ter v njeni openski podružnici v Prosečki ulici.**

# Kvaliteta po ugodnih cenah.



**ZASTEKLITVE Z VISOKO TERMIČNO IZOŁACIJO Z  
OZNAKO CE – DRŽAVNI PRISPEVek V VIŠINI 55%  
NOTRANJA VRATA – BLINDIRANA VRATA – GARAZNA VRATA**

**VELIK SHOW ROOM PUNTO RAM**  
Ul. Colombara di Vignano 8 - Z.I. OSPO (Milje - TS)  
tel. 040 231611 fax 040 231141 info@puntoram.it www.puntoram.it



ONLUS  
DORČE  
SARDOC  
Sklad | Fondazione

**Letošnjih »pet tisočink« davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) lahko namenite Skladu Dorče Sardoč, ki podeljuje štipendije zaslужnim in manj premožnim slovenskim študentom.**

**Od ustanovitve prejemajo štipendije Sklada Dorče Sardoč tudi učenci dvojezične šole v Špetru.**



## *S prispevkom »petih tisočink« davka Irpef lahko pomagaš slovenski ustanovi...*

Davna stavka Sklada Dorsa Sardes je: 01013840318

KZ – Zeleni sistem, referenčno podjetje za izpolnjevanje prijave dohodkov in zbiranja namenitve 5 tisočink

Za izpolnitve modela 730 bo zaračunaval tistim, ki se bodo opredelili za namenitev 5 tisočink skladu, isto ceno, kot jo zaračunava članom Kmečke zveze.

**Gorica**  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481 82570  
fax 0481 540824

**KMEČKA  
associazione agricoltori  
ZVEZA**

**Čedad**  
ul. Manzoni 31  
tel./fax 0432 703119

## GLEDALIŠČE

## SLOVENIJA

## KOPER

## Gledališče Koper

V sredo, 6. maja, ob 20.00 / Igor Štiks: »Elijev stol«.

V sredo, 9. maja, ob 20.00 / Eduardo de Filippo: »Filumena Marturano«.

V soboto, 12. maja, ob 10.30 / Brata Grimm: »Gospa Pehtra«.

V sredo, 16. maja, ob 18.00 in ob 19.30 / Letni nastop oddelka GŠ Koper: »Obutni mucki«.

V četrtek, 17. maja, ob 20.00 / Eduardo de Filippo: »Filumena Marturano«.

## NOVA GORICA

## SNG Nova Gorica

V soboto, 12. maja, ob 20.00 / Neda R. Bric: »Kdor sam do večera potuje skozi svet (Simon Gregorčič)«.

V soboto, 19. maja, ob 20.00 / Simona Semenič: »24ur.«

## LJUBLJANA

## SNG Drama

## Veliki oder

Jutri, 7. maja, ob 18.00 / Miroslav Krleža: »Gospoda Glembajevi«. Ponovitve: v četrtek, 10. ob 17.00 in v petek, 11. maja ob 18.00.

V torek, 8. maja, ob 19.30 / Matjaž Župančič: »Padec Evrope«.

V sredo, 9. maja, ob 19.30 / William Shakespeare: »Beneški trgovci«.

V soboto, 12. maja, ob 19.30 / Maksim Gorki: »Malomeščani«.

V ponedeljek, 14. maja, ob 11.30 / Otfried Preußler, Andrej Rozman Roza: »Mala čarownica«.

## Mala dvorana

Jutri, 7. maja, ob 20.00 / John Logan: »Rdeča«. Ponovitve: v torek, 8. in v torek, 15. maja ob 20.00.

V sredo, 9. maja, ob 20.00 / David Mamet: »November«.

V četrtek, 10. maja, ob 20.00 / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

V petek, 11. maja, ob 20.00 / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži«.

V soboto, 12. maja, ob 19.30 / Via Negativa, Via Nova 2011: »Mandič Stroj«.

## Slovensko Mladinsko Gledališče

## Zgornja dvorana

V četrtek, 10. maja, ob 19.00 / Charles Dickens - Blažka Müller Pograjc: »Oliver Twist«. Režija: Matjaž Pograjc.

V soboto, 12. maja, ob 17.00 / Josip Vandot / Draga Potočnjak, Olga Grad: »Kekec«. Režija: Branko Potočan.

## Spodnja dvorana

V petek, 11. maja, ob 20.00 / Henrich Böll - Blažka Müller Pograjc: »Izgubljena čast Katharine Blum« / Matjaž Pograjc. Ponovitev: v torek, 15. in v sredo, 16. in v petek, 18. maja, ob 20.00.

## GLASBA

## FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

## TRST

## Stalno Gledališče FJK il Rossetti

## Dvorana Generali

Danes, 6. maja, ob 16.00 / Michael Kunze: »Elisabeth«. Glasba: Sylvester Levay / Režija: Harry Kupfer.

## Gledališče De Banfield

## - La Contrada

V četrtek, 17. maja, ob 20.00 / koncert / Nastopa: Marco Masini.

## Sportna palača Trieste

V torek, 22. maja ob 21.30 / Nastopa Biagio Antonacci.

## GORICA

## Kulturni dom (ul. I. Brass, 20)

V sredo, 9. maja ob 20.30 / v okviru festivala komičnega gledališča »Komigo 2012« enkratni kulturni dogodek in sicer koncert »Poezija, ki poje - Pojezija« priznanega slovenskega kantavtorja Vlada Kreslina. Gost večera bo furlanski pevec Maurizio Tatalo iz Vidme.

## CODROIPO

## Vila Manin

V sredo, 4. julija, ob 21.00 / Nastopa britanska alternativna rock zasedba Radiohead.

## SLOVENIJA

## LJUBLJANA

## Cankarjev dom

## Gallusova dvorana

V sredo, 9. maja, ob 19.30 / koncert / »Orkester Slovenske Filharmonije«. Dirigent: Martin Sieghart / Solistka: Dubravka Tomšič Srebotnjak - klavir.

V soboto, 12. maja ob 20.30 / 28. mednarodni festival Druga godba / Nastopa skupina: »Madredeus«. Beatriz Nunes, glas; Pedro Ayres Magalhães, klasična kitara; Carlos Maria Trindade, sintetizator; Jorge Varrecoso, violina; António Figueiredo, violina; Luis Clothe, violončelo.

## Klub CD

V torek, 8. maja, ob 20.30 / koncert / Nastopa skupina Moriarty iz Francije / Rosemary Moriarty - glas, Tom Moriarty - orglice; Arthur Moriarty - kitara, kontrabas; Zim Moriarty - bas kitara, kontrabas; Charles Moriarty - kitara in Vincent Moriarty - bobni.

## Frančiškanska cerkev

V torek, 8. maja, ob 20.00 / koncert / »Mladi mladim«. Ula Mlakar - harfa in Polona Miklavčič - orgle.

## Slovenska filharmonija

V sredo, 9. maja, ob 19.30 / koncert / Mladen Bučić - kitara.

V sredo, 9. maja, ob 19.30 / balet / »Vidnonevidno: Ambroise Thomas: Septet; Marijan Lipovšek: Miniature; Peter Iljič Čajkovski: Serenada«. Dirigent: »Aleksandar Spasić«.

V četrtek, 17. maja, ob 19.30 / koncert / »Koncert samospevov«. Solista: Sabina Civilak - sopran; Iain Burnside - klavir.

## Kino Šiška

V četrtek, 10. maja, ob 21.00 / koncert / Nastopajo: Quantic, Alice Russell in Combo Barbaro. Alice Russell - glas; Will Holland / Quantic - kitara, harmonika, spremljajoči glas; Mike Simmonds - violina, spremljajoči glas; Dan Swain - bas kitara, spremljajoči glas; Malcolm Catto - bobni; Alfredo Linares Saucedo - klavir, spremljajoči glas; Freddy Colorado Cervantes - konge, spremljajoči glas.

V ponedeljek, 28., ob 21:00 / koncert / Nastopata Kyuss in Carnival

## RAZSTAVE

## FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

## TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeevropskih časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: odprt vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. Za več informacij: tel.: 040-3794185; fax: 040312756.

Salone degli incanti (Bivša ribarnica): do 17. junija, bo na ogled razstava »Razprta obzorja - Orizzonti dischiuzzi - Opening horizons«. Urnik: od ponedeljka do petka, od 11.00 do 13.00 in

## PRIREDITVE

## KONCERTNO DRUŠTVO - Jutri za zaključek 80. sezone v Trstu

## V Rossettiu znani tenorist Ian Bostridge in pianist Graham Johnson



Koncertno društvo bo jutri ob 20.30 v Rossettiu s petjem zaključilo svojo 80. sezono v Trstu. Gost zadnjega dogodka - pred tem se jih je od novembra zvrstilo že dvanajst z zanimimi mednarodno uveljavljenimi izvajalci - bo vodilni svetovni tenorist nove generacije pri izvajanju tako imenovanih »lieder« pesmi Ian Bostridge, ki ga bo na klavirju spremjal Graham Johnson, ki je eden vodilnih specialistov na svetu za vokalno spremljavo.

Na sporednu bodo dela Roberta Schumann in Johanna Brahmsa. Bostridge se je pred tremi leti v vlogi Aschenbacha v Smrti v Benetkah dokončno »izstrelil« kot eden največjih svetovnih tenoristov. Graham Johnson pa ima za seboj dolgoletno kariero pianista, organizatorja glasbenih dogodkov, raziskovalca in pisatelja.

Podrobnejši podatki o obeh protagonistih kot tudi o samem koncertu so na voljo na spletni strani www.societadeiconcerti.net



Protagonista bosta Ian Bostridge (zgoraj) in Graham Johnson (zgoraj levo)

od 16.00 do 20.00 ter ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10.00 do 20.00. Za več informacij: tel.: +39 040-3226862.

## ŠKEDENJ

## Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):

Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

## ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki« od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

## SLOVENIJA

## SEČOVLJE

Krajski park Sečovljske soline: odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter spreloh po solinski poti z obiskom multimedejskega centra. Vstopna točka je na Seči.

## PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključne galerije na voljo v Padni pri hiši št. 1 (Puder), 003865-6725028.

## LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pravljivih dalje. Osrednji del je namejen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipičke kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

## LOKEV

Vojščki muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljenе skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

## TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po pred-

hodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

## ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

TIC Štanjel: stalna razstava o življenu in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabiani.

Štanjel, Kobdiljski stolp (Stolp na vratih): do konca aprila, je na ogled razstava slikarja Borisa Tarmana / za več informacij: tel. 05 7690 018.

## AJDOVŠČINA

Vojščnika Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

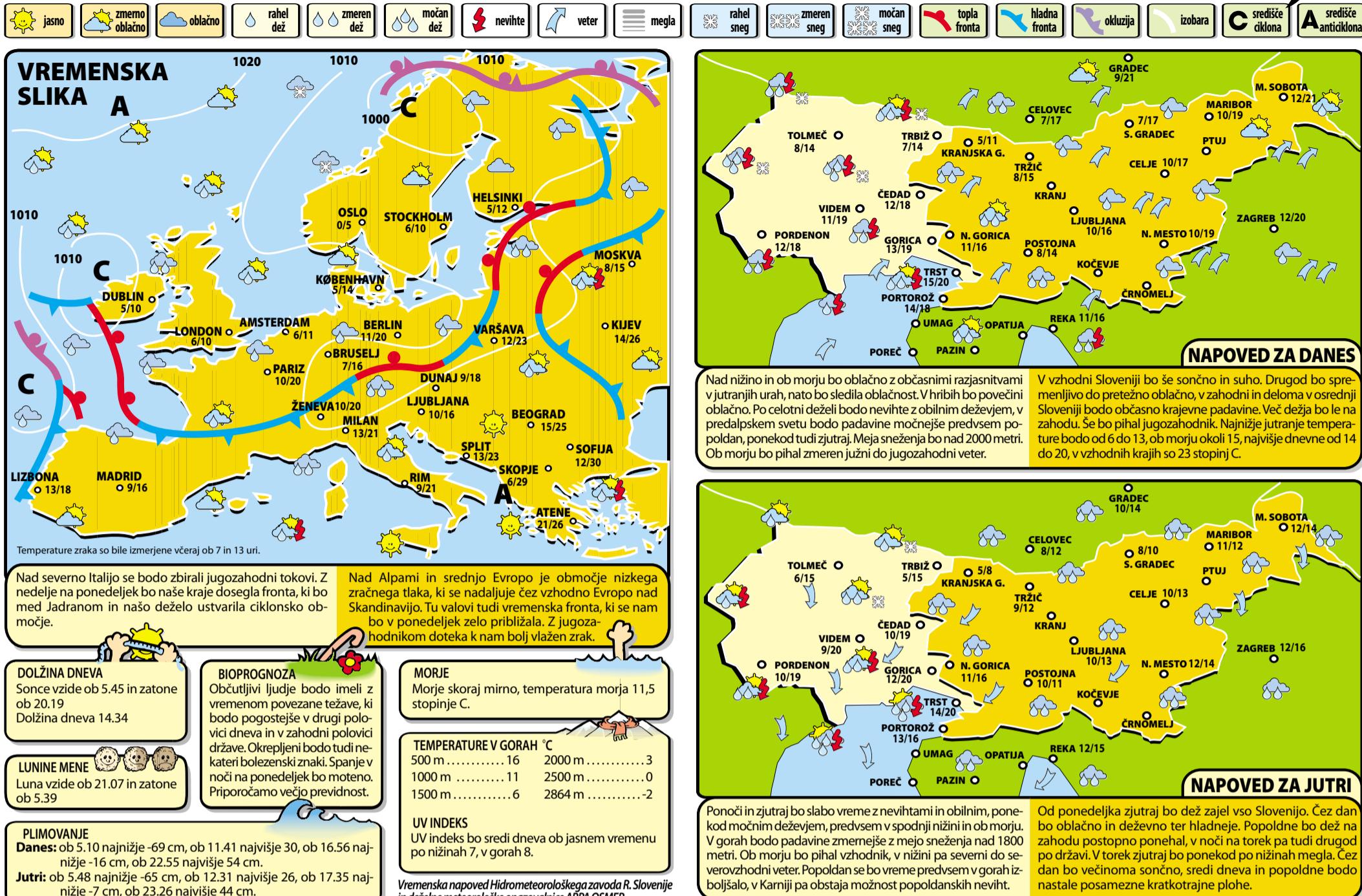
Muzejska zbirka Ajdovščina: odprt v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljenе skupine je ogled možen tudi izven urnika.

## DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

## KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih



# Regent Peter

**Finanzdienstleistungsbüro Regent Peter**  
**Österreicher Staatlich geprüfter Anlage - und Vermögensberater**  
 GZ: BMWA 324.697/5002-I/9/2004 – FMA (Finanzmarktaufsicht) Registriert  
**Telefon/Fax: 0043 1 2297126**

Sporoča, da je s doseženim dogovorom o partnerstvu z družbo Ariconsult Financial Provider, si pridobil zakonsko zagotovljeno pravico, da ponuja svoje strokovne storitve ne samo v Avstriji, ampak v vsej Evropski skupnosti.

### PONUJAMO VAM:

1. Kvalificirano investicijsko in premoženjsko svetovanje (Poklicno dovoljenje: »Magistrat der Stadt Wien - Reg.Zi: 102734R16« na podlagi odločbe Avstrijskega Ministrstva Ekonomije).
2. Odpiranje tekočih in depozitnih računov v Avstriji.
3. Pomoč in svetovanje za izpolnitve vseh zakonskih obveznosti, ki jih ima stranka glede na njeno stalno bivališče in državljanstvo.
4. Možnost plačevanja davkov na donosih naložb pod zakonsko zajamčeno pravico bančne tajnosti z obdržitvijo tako imenovanega »anonimnega davka«, kjer čeprav se spoštuje konvencija OECD in mednarodni protokoli, se ne sporoča informacij strank davčnim organom v drugih evropskih državah. Bančna tajnost je v Avstriji ustavno zajamčena pravica in je trenutno ena izmed najstrožjih na svetu.
5. Strukturiranje individualnih portfeljev, tudi z garantirano glavnico ali z jamčeni donosi.
6. Tehnična finančna analiza.
7. Svetovanje za upravljanje naložb z ne tradicionalnimi investicijami, kot so npr: zaprti skladi, hedge skladi, sredstva v tuji valuti, opcije, strukturirani, izvedeni, terminski in drugi špekulativni finančni instrumenti, surovine (commodities), fizično zlato in druge žlahtne kovine.
8. Strokovno svetovanje za ustanovitev Fundacij, Skladov, Trustov in drugih oblik pravno-družbenih razmerij za optimalno upravljanje in zaščito premoženja.
9. Poleg tega za vse tiste, ki so že naše stranke nudimo tudi kreditno posredovanje več kot 850 partnerskih Kreditnih institucij, ki so v EU upravičene opravljati finančne storitve.

N.B. Profesionalna Poklicna Kvalifikacija dodeljena Petru Regentu s strani Zveznega Ministrstva Republike Avstrije za Ekonomijo, s sklepom BMWA.324.697/5002-I/9/2004, je po informacijah Evropske Komisije ter odvogornih organov Republike Avstrije, prva in do danes edina, ki je bila dodeljena Italjanskemu državljanu.

**Za vse dodatne informacije, pokličete na telefonsko številko: 0043 1 2297126**